

**នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល  
អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**

**ព័ត៌មានពិស្តារអំពីការដាក់ឯកសារ**

សំណុំរឿងលេខ: ០០២/១៩-០៩-២០០៧-អ.វ.ត.ក/អ.ជ.ត.ក  
ភាគីដាក់ឯកសារ: សហមេធាវីរបស់លោក អៀង សារី  
ដាក់ជូន: អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល  
ភាសាដើម: អង់គ្លេស  
កាលបរិច្ឆេទឯកសារ: ថ្ងៃទី ៣ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៣

**ឯកសារបកប្រែ**  
**TRANSLATION/TRADUCTION**  
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 29-Jan-2013, 10:38  
CMS/CFO: Sann Rada

**ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ**

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ ស្ទើរឡើងដោយភាគីដាក់ឯកសារ: សាធារណៈ  
ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារដោយ ក.ស.ច.ស ឬ អង្គជំនុំជម្រះ  
ចំណាត់ថ្នាក់ប្រភេទឯកសារ  
ពិនិត្យឡើងវិញចំពោះឯកសារចំណាត់ថ្នាក់ណោះអាសន្នៈ  
ឈ្មោះមន្ត្រីកត់ត្រា:  
ហត្ថលេខា:

---

**បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ជំនាស់ទៅនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង  
ដែលថា គាត់មានសម្បទារក្របគ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ  
ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់  
(ឯកសារមានការកោសល្យ)**

---

**ដាក់ដោយ:**  
**សហមេធាវី:**  
អាង ឧត្តម  
Michael G. KARNAVAS

**អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល:**  
ចៅក្រម គង់ ស្រីម  
ចៅក្រម សោម សិរិវឌ្ឍ  
ចៅក្រម Agnieszka KLONOWIECKA-MILART  
ចៅក្រម ម៉ុង មុនីចរិយា  
ចៅក្រម Chandra Nihal JAYASINGHE

**ចៅក្រម យ៉ា ណារិន**

**ចៅក្រម Florence Ndepele Mwachande MUMBA**

**សហព្រះរាជអាជ្ញា៖**

ជា លាង

Andrew CAYLEY

**ក្រុមមេធាវីការពារក្តីទាំងអស់**

**ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទាំងអស់**

**បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ជំនាន់ទេវនីលសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង  
ដែលថា គាត់មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ  
ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់**  
Original EN: 00875981-00876012

ទំព័រ ២ នៃ ៥៥

**មាតិកា**

- I. សំណួរដែលត្រូវលើកឡើង.....4
- II. សេចក្តីសង្ខេបនៃទង្វើករណីនានា..... 5
- III. សាវតារ ..... 6
- IV. បញ្ហាបឋម..... 27
  - ក. ភាពអាចទទួលយកបាននៃបណ្តឹងសាទុក្ខ..... 27
    - ១ បណ្តឹងសាទុក្ខអាចទទួលយកបានតាមវិធាន ១០៤(៤)(ខ)..... 27
    - ២ បណ្តឹងសាទុក្ខអាចទទួលយកបានតាមវិធាន ១០៤(៤)(ឃ) ..... 28
    - ៣ ការបកស្រាយដោយទូលាយទៅលើវិធាន ១០៤(៤) គឺតម្រូវដោយវិធាន ២១និងដើម្បីផលប្រយោជន៍យុត្តិធម៌..... 31
  - ខ. សំណើសុំឱ្យមានសវនាការផ្ទាល់មាត់ជាសាធារណៈ: ..... 34
- V. ច្បាប់ និងទង្វើករណី..... 34
  - ក. អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមានកំហុសក្នុងការយល់ឃើញថា លោក អៀង សារី មានសម្បទាចូលរួមក្នុងសវនាការ ..... 35
  - ខ. អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងប្រព្រឹត្តកំហុសឆ្គងផ្នែកអង្គហេតុ និង បំពានធនានុសិទ្ធិខ្លួន ដោយរកឃើញថាខ្លួនមិនចាំបាច់សុំយោបល់អ្នកជំនាញបន្ថែម និង ដោយមិនព្រមតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែមមួយរូប ឬ ច្រើន ដើម្បីពិនិត្យលោក អៀង សារី ដើម្បីវាយតម្លៃអំពីសម្បទាគាត់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ ..... 39
- VI. សំណូមពរ..... 55

លោក អៀង សារី តាមរយៈសហមេធាវីរបស់គាត់ (“មេធាវីការពារក្តី”) ដោយអនុលោមតាមវិធាន ១០៤ និង ២១ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង អ.វ.ត.ក (“វិធាន”) សូមដាក់បណ្តឹងសាទុក្ខជំទាស់ទៅនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងលើសំណើរបស់ អៀង សារី សុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងពិចារណាឡើងវិញចំពោះសេចក្តីសម្រេចរបស់ខ្លួនដែលថា អៀង សារី មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងសំណើបន្ថែម (“សេចក្តីសម្រេចដែលត្រូវបានជំទាស់”)<sup>1</sup>។ បណ្តឹងសាទុក្ខនេះធ្វើឡើងជាការចាំបាច់ ដោយសារ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមានកំហុសលើអង្គច្បាប់ និងអង្គហេតុ និងបានបំពានធនានុសិទ្ធិរបស់ខ្លួនដែលនាំឱ្យសេចក្តីសម្រេចនោះមានភាពមិនយុត្តិធម៌ និងនាំឱ្យប៉ះពាល់ដល់លោក អៀង សារី។ មេធាវីការពារក្តីសូមដាក់មូលដ្ឋានពីរបណ្តឹងសាទុក្ខ។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានកំហុសលើអង្គហេតុ ក្នុងការសន្និដ្ឋានថា លោក អៀង សារី មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមានកំហុសលើអង្គហេតុ និងបានបំពានធនានុសិទ្ធិរបស់ខ្លួនដោយបានសន្និដ្ឋានថា ពុំចាំបាច់មានការវាយតម្លៃបន្ថែមពីអ្នកជំនាញ ហើយបានបដិសេធមិនព្រមតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែមដើម្បីពិនិត្យលើ អៀង សារី ទេ។ សេចក្តីសម្រេចដែលត្រូវបានជំទាស់អាចត្រូវបានប្តឹងសាទុក្ខតាម អនុលោមតាមវិធាន ១០៤ (៤)។

**I. សំណួរដែលត្រូវលើកឡើង**

ក. រដ្ឋធម្មនុញ្ញកម្ពុជា ក្របខណ្ឌច្បាប់នៅ អ.វ.ត.ក និង ច្បាប់អន្តរជាតិបានធានាដល់ជនជាប់ចោទគ្រប់រូប នូវសិទ្ធិមានវត្តមានដោយផ្ទាល់ទាំងផ្លូវកាយ និងផ្លូវចិត្ត ក្នុងអំឡុងពេលកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី សិទ្ធិអាចប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយមេធាវីរបស់ខ្លួនបាន សិទ្ធិចូលរួម និងជួយដល់ការការពារខ្លួន។ លោក អៀង សារី មិនអាចប្រើប្រាស់សិទ្ធិរបស់ខ្លួនក្នុងការមានវត្តមានខាងផ្លូវចិត្តក្នុងអំឡុងពេលកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី សិទ្ធិអាចប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយមេធាវីរបស់ខ្លួនបាន និងជួយដល់ការការពារខ្លួនបាន ដោយសារគាត់ខស្សាហ៍វិលមុខ ចង់ក្អក ឈឺចុកចាប់ ឬងាកងុយ ឬមិនអាចផ្តល់អារម្មណ៍ក្នុងអំឡុងពេលកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីបាន។ តើអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមាន

<sup>1</sup> សេចក្តីសម្រេចលើសំណើរបស់ អៀង សារី សុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងពិចារណាឡើងវិញចំពោះសេចក្តីសម្រេចរបស់ខ្លួនដែលថា ជនជាប់ចោទមានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងសំណើបន្ថែម, ចុះថ្ងៃទី ១៩ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២, ឯកសារ E238/11/1។

កំហុសលើអង្គហេតុឬទេ ក្នុងការសន្និដ្ឋានថា លោក អៀង សារី មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ ចូលរួមសវនាការនោះ?

១. រដ្ឋធម្មនុញ្ញកម្ពុជា ក្របខណ្ឌច្បាប់នៅ អ.វ.ត.ក និង ច្បាប់អន្តរជាតិបានធានាដល់ជនជាប់ចោទ គ្រប់រូប នូវសិទ្ធិជាសារវន្តក្នុងការទទួលបានជំនុំជម្រះតែក្នុងករណីអង្គជំនុំជម្រះសន្និដ្ឋានថា ជន ជាប់ចោទមានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការប៉ុណ្ណោះ ពោលគឺថា នៅពេលជនជាប់ ចោទមានវត្តមានទាំងផ្លូវកាយនិងផ្លូវចិត្ត អាចប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយមេធាវីរបស់ខ្លួនបាន អាច ចូលរួមនិងជួយក្នុងការការពារខ្លួនបាន។ ក្នុងការសម្រេចថា លោក អៀង សារី មានសម្បទាគ្រប់ គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងសំអាងតែទៅលើរបាយការណ៍របស់អ្នក ជំនាញខាងជំងឺមនុស្សចាស់ និងរបាយការណ៍ចាស់របស់អ្នកជំនាញខាងជំងឺមនុស្សចាស់ និង វេជ្ជបណ្ឌិតពីររូបទៀត ដែលមានយោបល់ផ្ទុយពីភាគវិនិច្ឆ័យរបស់វេជ្ជបណ្ឌិតដែលព្យាបាលលោក អៀង សារី នៅមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត។ តើអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមានកំហុសលើអង្គ ហេតុឬទេ នៅពេលសន្និដ្ឋានថា ពុំចាំបាច់មានការវាយតម្លៃបន្ថែមពីអ្នកជំនាញ ហើយបានបដិសេធ មិនព្រមតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែមដើម្បីពិនិត្យលើ អៀង សារី នោះ?

**II. សេចក្តីសង្ខេបនៃទង្វើករណីនានា**

1. រដ្ឋធម្មនុញ្ញកម្ពុជា ក្របខណ្ឌច្បាប់នៅ អ.វ.ត.ក និង ច្បាប់អន្តរជាតិបានធានាដល់លោក អៀង សារី នូវសិទ្ធិមានវត្តមានដោយផ្ទាល់ទាំងផ្លូវកាយ និងផ្លូវចិត្ត ក្នុងអំឡុងពេលកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី សិទ្ធិអាចប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយមេធាវីរបស់ខ្លួនបាន សិទ្ធិចូលរួម និងជួយដល់ការការពារខ្លួន។ ដើម្បីប្រើប្រាស់នូវសិទ្ធិទាំងនេះ ចាំបាច់លោកអៀង សារី ត្រូវមានសមត្ថភាពផ្នែកផ្លូវកាយ និងផ្លូវ ចិត្តគ្រប់គ្រាន់។ លោក អៀង សារី អស់កម្លាំងដោយធ្វើកាយវិការបន្តិចបន្តួច ខស្សាហ៍វិលមុខ ចង់ក្អក និងក្អត។ គាត់ខស្សាហ៍ឈឺចុកចាប់ ហើយនៅពេលគាត់មិនឈឺ គាត់ខស្សាហ៍សម្រាន្តលក់ ក្នុងអំឡុងពេលកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី ដោយសារការអស់កម្លាំង។ ស្ថិតក្នុងស្ថានភាពបែបនេះ គាត់ មិនអាចផ្តល់អាវម្មណ៍ និងមិនអាចចូលរួមក្នុងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី មិនអាចប្រាស្រ័យទាក់ទងជា មួយមេធាវីរបស់ខ្លួន និងមិនអាចជួយមេធាវីក្នុងការការពារខ្លួនបានទេ។ ថ្វីត្បិតតែយ៉ាងនេះក្តី អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមានកំហុសលើអង្គហេតុ ដោយបានសន្និដ្ឋានថា លោក អៀង សារី មាន

សម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ ដោយពិចារណាមិនត្រឹមត្រូវ ទៅលើសុខភាពផ្លូវកាយ និងផ្លូវចិត្តគាត់ដាច់ដោយឡែកពីគ្នា និងបានសន្និដ្ឋានថា ដោយសារលោក អៀង សារី មិនមានភាព ចុះខ្សោយផ្នែកបញ្ហាស្មារតីធ្ងន់ធ្ងរនោះ គាត់មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ។

- 2. រដ្ឋធម្មនុញ្ញកម្ពុជា ក្របខណ្ឌច្បាប់នៅ អ.វ.ត.ក និង ច្បាប់អន្តរជាតិបានធានាដល់លោក អៀង សារី នូវសិទ្ធិជាសារវន្តក្នុងការទទួលបានការជំនុំជម្រះតែក្នុងករណីអង្គជំនុំជម្រះសន្និដ្ឋានថា ជនជាប់ ចោទមានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការប៉ុណ្ណោះ ពោលគឺថា នៅពេលជនជាប់ចោទ មានវត្តមានទាំងផ្លូវកាយនិងផ្លូវចិត្ត អាចប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយមេធាវីរបស់ខ្លួនបាន អាចចូល រួមនិងជួយក្នុងការការពារខ្លួនបាន។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមិនមានភស្តុតាងគ្រប់គ្រាន់នៅ ចំពោះមុខ ដើម្បីសម្រេចថាលោក អៀង សារី មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ ទេ។ ភស្តុតាងដែលអង្គជំនុំជម្រះយកមកសំអាងគ្មានគុណភាព និងផ្ទុយពីភស្តុតាងផ្សេងទៀត។ ហេតុនេះ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមានកំហុសលើអង្គហេតុ នៅពេលសន្និដ្ឋានថា ពុំចាំបាច់មាន ការវាយតម្លៃផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្របន្ថែមនោះ។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានជ្រើសរើសភស្តុតាងដែល ខ្លួនពេញចិត្តជាងគេ ដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី និងពុំយកចិត្តទុកដាក់ចំពោះភស្តុតាងផ្ទុយ។ អង្គជំនុំជម្រះបានផ្តល់ទម្ងន់ហួសហេតុដល់ភស្តុតាងគ្មានគុណភាព មិនបានផ្តល់ទម្ងន់ដល់ភស្តុតាង ផ្ទុយដែលមានគុណភាពល្អជាង និងបានបញ្ចៀសខ្លួនឯងពីការប្រឈមមុខនឹងភស្តុតាងបន្ថែមដែល អាចបង្ហាញថា លោក អៀង សារី ពុំមានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ។ ហេតុនេះ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានបំពានធនានុសិទ្ធិរបស់ខ្លួន ដោយបដិសេធមិនព្រមតែងតាំងអ្នក ជំនាញបន្ថែម។ អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលគួរទទួលយកបណ្តឹងសាទុក្ខនេះ មោឃៈសេចក្តី សម្រេចដែលត្រូវបានជំទាស់ និងបង្គាប់ឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃពីសម្បទារបស់លោក អៀង សារី ក្នុងការចូលរួមសវនាការ។

**III. សាវតារ**

បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ជំទាស់នូវលទ្ធផលនៃការសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ទំព័រ ៦ នៃ ៥៥  
 ដែលថា គាត់មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ  
 ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់  
 Original EN: 00875981-00876012

3. លោក អៀង សារី មានអាយុ ៨៧ ឆ្នាំ។ គាត់ខ្សោយកម្លាំងកាយ និងមានប្រវត្តិថា គាត់មានបញ្ហាបេះដូង មានបញ្ហាប្រព័ន្ធទឹកនោម និងរលាកសន្លាក់ឆ្អឹង<sup>2</sup>។
4. នៅថ្ងៃទី ៧ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២ លោក អៀង សារី បានចូលសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ ដោយមានអាការអស់កម្លាំង និងល្អិតល្អៃយ៉ាងខ្លាំង<sup>3</sup>។ លោក អៀង សារី បន្តសម្រាកព្យាបាលនៅ មន្ទីរពេទ្យអស់រយៈពេលជាងពីរខែ រហូតដល់ពេលដែលគាត់ត្រូវបានបញ្ជូនត្រឡប់មកមន្ទីរឃុំ យ៉ាង អ.វ.ត.ក វិញកាលពីថ្ងៃទី ៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២<sup>4</sup>។ ក្នុងអំឡុងពេលសម្រាកព្យាបាលនៅ មន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត និងក្រោយពីនោះមក លោក អៀង សារី មានអាការវិលមុខ ដង្ហក់ ស្លឹកដៃជើង ហើយគាត់មិនអាចដើរបាន ឬស្លូតស្រាវ ឬស្លូតស្រាវ ឬដើបឈរ ដោយគ្មានជំនួយ ឡើយ<sup>5</sup>។
5. នៅថ្ងៃទី ២១ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២ ក្នុងអំឡុងពេលលោក អៀង សារី សម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរ ពេទ្យ លោកវេជ្ជបណ្ឌិត លីម ស៊ីវុតថា និងលោកវេជ្ជបណ្ឌិត គី ប៊ូ ស្ល ដែលជាតំណាងគណៈ អភិបាលត្រួតពិនិត្យសុខភាពនៃមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត សម្រាប់ជនជាប់ចោទនៅមន្ទីរឃុំខ្លួន អ.វ.ត.ក (“វេជ្ជបណ្ឌិតព្យាបាល”) មានវត្តមាននៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងដើម្បីធ្វើ បច្ចុប្បន្នភាពជូនអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង និងភាគី អំពីស្ថានភាពសុខភាពរបស់លោក អៀង

<sup>2</sup> សូមមើល ឧទាហរណ៍ សេចក្តីសម្រេចស្តីពីសម្បទាជនជាប់ចោទ អៀង សារី ក្នុងការចូលរួមសវនាការ, ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២, ឯកសារ E238/9, កថាខណ្ឌ ១-២។

<sup>3</sup> សារអេឡិចត្រូនិករបស់ Claude Bouchard មន្ត្រីសម្របសម្រួលជាន់ខ្ពស់មន្ទីរឃុំយ៉ាង ចុះថ្ងៃទី ៧ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២, ប្រតិចារិក, ចុះថ្ងៃទី ២១ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២, ឯកសារ E1/125.1, ទំព័រ ១២ (ភាសាអង់គ្លេស)។

<sup>4</sup> ការបញ្ជូន អៀង សារី មកកាន់មន្ទីរឃុំយ៉ាងនៃ អ.វ.ត.ក សម្រាប់សវនាការ ថ្ងៃទី ០៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២, ចុះថ្ងៃទី ៧ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២, ឯកសារ E239/2។

<sup>5</sup> សូមមើល របាយការណ៍វេជ្ជសាស្ត្រប្រចាំថ្ងៃរបស់លោក អៀង សារី ដែលបានដាក់ដោយមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត (ឧទាហរណ៍ ឯកសារ E11/86.1); របាយការណ៍អ្នកជំនាញស្តីពី លោក អៀង សារី ត្រូវបានរៀបចំដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹង សំណើរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង (ឯកសារលេខ E238), ចុះថ្ងៃទី ៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២, ឯកសារ E238/4; ប្រតិចារិក, ថ្ងៃទី ២១ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២, ឯកសារ E1/125.1, ទំព័រ ១២, ១៤, ១២-១៣ (ភាសាអង់គ្លេស); ប្រតិចារិក, ថ្ងៃទី ៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២, ឯកសារ E1/142.1, ទំព័រ ៧៨, ១០៦ (ភាសាអង់គ្លេស)។

**បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ជំនាន់ទោលីនសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង** ទំព័រ ៧ នៃ ៥៥  
**ដែលថា គាត់មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ**  
**ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់**  
 Original EN: 00875981-00876012

សារី<sup>៦</sup>។ លោកវេជ្ជបណ្ឌិត លីម ស៊ីវុតថា បានបញ្ជាក់ថា ការថតឆ្អឹងក (CT Scan) លោកអៀង សារី បានបង្ហាញថា គាត់មានរោគសញ្ញាចុះខ្សោយនៃខួរក្បាលផ្នែកខាងក្រោម (vertebrobasilar insufficiency syndrome)។ វាជាបញ្ហាសុខភាពដែលបណ្តាលមកពីកង្វះឈាមហូរចូលក្នុងក្បាល និងដែលបណ្តាលឱ្យគាត់វិលមុខ អស់កម្លាំង និងមានអាការស្តីក<sup>៧</sup>។ បន្ទាប់ពីសក្ខីកម្មរបស់វេជ្ជបណ្ឌិតព្យាបាលបញ្ចប់ទៅ ក.ស.ព បានស្នើសុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងតែងតាំងគ្រូពេទ្យផ្នែកខួរក្បាលជាតិនិងអន្តរជាតិមួយរូប “ជាសំខាន់បន្ទាន់បំផុត” ដើម្បីយល់ឱ្យបានប្រសើរជាងមុននូវស្ថានភាពសុខភាពរបស់លោក អៀង សារី<sup>៨</sup>។ មេធាវីការពារក្តីបានយល់ស្របជាមួយនឹងសំណើនេះ<sup>៩</sup>។

6. នៅថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានប្រកាសថា ខ្លួននឹងធ្វើប្រតិចារឹកនៃសវនាការថ្ងៃទី ២១ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២ និងរបាយការណ៍វេជ្ជសាស្ត្ររបស់លោក អៀង សារី ជូនដល់លោកសាស្ត្រាចារ្យ A. John Campbell អ្នកជំនាញខាងជំងឺមនុស្សចាស់ដែលបានពិនិត្យលោក អៀង សារី កន្លងមក ដើម្បី “ស្នើសុំយោបល់ពីលោកសាស្ត្រាចារ្យ Campbell ថាតើត្រូវធ្វើកោសល្យវិច័យវេជ្ជសាស្ត្របន្ថែមលើផ្នែកណា ទាក់ទិននឹងជនជាប់ចោទ អៀង សារី ក្នុងករណីចាំបាច់”<sup>១០</sup>។

7. នៅថ្ងៃទី ៨ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១២ បន្ទាប់ពីលោកសាស្ត្រាចារ្យ Campbell បានគូសបញ្ជាក់ថា គាត់ពិបាកជឿជាក់អំពីមូលហេតុនៃការប្រែប្រួលលើការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យរបស់ជនជាប់ចោទ អៀង សារី ចាប់តាំងពីពេលគាត់បានពិនិត្យជនជាប់ចោទជាលើកចុងក្រោយ អង្គជំនុំជម្រះបានចាត់តាំងលោកសាស្ត្រាចារ្យ Campbell ឱ្យ៖

<sup>6</sup> ប្រតិចារឹក, ថ្ងៃទី ២១ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២, ឯកសារ E1/125.1។  
<sup>7</sup> ដូចខាងលើ, ទំព័រ ១៩-២០, ៤៨-៤៩ (ភាសាអង់គ្លេស)។  
<sup>8</sup> ដូចខាងលើ, ទំព័រ ៧៤ (ភាសាអង់គ្លេស)។  
<sup>9</sup> ដូចខាងលើ, ទំព័រ ៨៣ (ភាសាអង់គ្លេស)។  
<sup>10</sup> សេចក្តីណែនាំទៅភាគីក្រោយសវនាការថ្ងៃទី ២១ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២, ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២, ឯកសារ E233, កថាខណ្ឌ ២។



- ក. ពិនិត្យជនជាប់ចោទ អៀង សារី និងពិនិត្យមើលឡើងវិញរាល់ព័ត៌មានវេជ្ជសាស្ត្រ ថ្មីៗ និងតេស្តដែលបានធ្វើលើជនជាប់ចោទ ចាប់តាំងពីពេលដែលលោកសាស្ត្រា ចារ្យ Campbell បានធ្វើរបាយការណ៍លើកចុងក្រោយ។
- ខ. ធ្វើតេស្ត ឬបានធ្វើតេស្តណាមួយបន្ថែម ដែលគាត់យល់ឃើញថាជាការសមស្រប ដើម្បីជួយដល់ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ។
- គ. ពិគ្រោះជាមួយបុគ្គលដែលមានគុណវុឌ្ឍិផ្សេងទៀត (ដូចជា វេជ្ជបណ្ឌិតជំនាញផ្នែក កាំរស្មី) ដែលអាចជួយបកស្រាយ ឬបញ្ជាក់គាំទ្រលើការសន្និដ្ឋានរបស់គាត់ស្តីពី លទ្ធផលនៃតេស្ត ឬវត្តមាននៃតេស្តវេជ្ជសាស្ត្រក្នុងស្រុក ដែលគាត់យល់ឃើញថា មានភាពចាំបាច់សម្រាប់ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យទៅលើស្ថានភាពសុខភាព នាពេល បច្ចុប្បន្នរបស់ អៀង សារី។
- ឃ. ជូនដំណឹងមកអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ប្រសិនបើពុំមានតេស្តវេជ្ជសាស្ត្របែបនេះ នៅភ្នំពេញ និង/ឬ ថាមានមូលដ្ឋានវេជ្ជសាស្ត្រ ឬមូលដ្ឋានជំនាញបច្ចេកវិទ្យា គ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីធ្វើតេស្តទាំងនោះបានសមស្របដែរ ឬយ៉ាងណា។
- ង. រាយការណ៍មកអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងថាតើតេស្តវេជ្ជសាស្ត្រ ដែលគាត់យល់ ឃើញថា ចាំបាច់សម្រាប់បញ្ជាក់គាំទ្រអំពីការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យលើស្ថានភាពសុខភាព នាពេលបច្ចុប្បន្នរបស់ អៀង សារី គួរធ្វើនៅកន្លែងណា និងក្រោមលក្ខខណ្ឌអ្វីខ្លះ។
- ច. រាយការណ៍មកអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង អំពីយោបល់របស់អ្នកជំនាញស្តីពីស្ថាន ភាពនាពេលបច្ចុប្បន្ននៃសុខភាពរបស់ជនជាប់ចោទ អៀង សារី និងថាតើនៅពេល ណាគាត់អាចចាកចេញពីមន្ទីរពេទ្យ។

បណ្ឌិតសានុក្ករបស់ អៀង សារី ជំនាន់ទោលីនសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ទំព័រ ៩ នៃ ៥៥  
 ដែលថា គាត់មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ  
 ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់  
 Original EN: 00875981-00876012

ធ. ជូនដំណឹងមកអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងអំពីការកែប្រែណាមួយ ដែលអ្នកជំនាញនឹង  
ណែនាំនៅក្នុងការថែទាំវេជ្ជសាស្ត្រសម្រាប់ជនជាប់ចោទ អៀង សារី<sup>11</sup>។

8. នៅថ្ងៃទី ៥ និង ៦ ខែ វិច្ឆិកា លោកសាស្ត្រាចារ្យ Campbell បានពិនិត្យលោកអៀង សារី។  
របាយការណ៍របស់លោកសាស្ត្រាចារ្យ Campbell ត្រូវបានផ្តល់ជូនភាគីនៅសៀលថ្ងៃទី ៦ ខែ  
វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២<sup>12</sup>។ ក្នុងរបាយការណ៍នោះ លោកសាស្ត្រាចារ្យ Campbell បានសន្និដ្ឋានថា  
លោក អៀង សារី ពុំមានជំងឺខ្វះឈាមទៅខួរក្បាល (vertebrobasilar insufficiency syndrome)  
ទេ ប៉ុន្តែគាត់មានជំងឺវិលមុខភ្លាមកម្រិតស្រាលដោយសារជំហរ ឬចលនា (benign paroxysmal  
positional vertigo)<sup>13</sup>។ លោកសាស្ត្រាចារ្យ Campbell បានគូសបញ្ជាក់ថា ការវិលមុខ ជារឿង  
ធម្មតាចំពោះមនុស្សចាស់ និងយល់ឃើញថា លោក អៀង សារី មានសមត្ថភាពចូលរួមសវនាការ  
ដោយមានការកែប្រែបន្តិចបន្តួចចំពោះការថែទាំសុខភាពរបស់គាត់<sup>14</sup>។ បន្ទាប់ពីទទួលបានរបាយ  
ការណ៍របស់លោកសាស្ត្រាចារ្យ Campbell មេធាវីការពារក្តី បានទាក់ទងមន្ត្រីច្បាប់ជាន់ខ្ពស់  
ដើម្បីស្នើសុំការអនុញ្ញាតផ្តល់របាយការណ៍លោកសាស្ត្រាចារ្យ Campbell ឱ្យអ្នកជំនាញវេជ្ជ  
សាស្ត្រមួយរូប ដើម្បីជួយមេធាវីការពារក្តីក្នុងការរៀបចំសម្រាប់ការសួរដេញដោលជាមួយលោក  
សាស្ត្រាចារ្យ Campbell<sup>15</sup>។

9. នៅថ្ងៃទី ៧ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង បានយល់ព្រមតាមសំណើរបស់  
មេធាវីការពារក្តីស្នើសុំផ្តល់របាយការណ៍របស់លោកសាស្ត្រាចារ្យ Campbell ឱ្យទៅអ្នកជំនាញ

<sup>11</sup> ការតែងតាំងសាស្ត្រាចារ្យ John A. Campbell សម្រាប់ជនជាប់ចោទ អៀង សារី, ថ្ងៃទី ៨ តុលា ឆ្នាំ ២០១២, ឯកសារ  
E238។

<sup>12</sup> របាយការណ៍អ្នកជំនាញ ទាក់ទងនឹងលោក អៀង សារី ដែលត្រូវបានរៀបចំឡើង ជាការឆ្លើយតបទៅនឹងសំណើរបស់អង្គជំនុំ  
ជម្រះសាលាដំបូង (ឯកសារ E238), ថ្ងៃទី ៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២, ឯកសារ E238/4។

<sup>13</sup> ដូចខាងលើ, ទំព័រ ៣ ដល់ ៥ (ភាសាអង់គ្លេស)។

<sup>14</sup> ដូចខាងលើ, ទំព័រ ២ ដល់ ៦ (ភាសាអង់គ្លេស)។

<sup>15</sup> សូមមើល សារអឡើងត្រួតពិនិត្យរបស់មេធាវីការពារក្តី ធ្វើជូនមន្ត្រីច្បាប់ជាន់ខ្ពស់របស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង, “សំណើសុំចែក  
រំលែករបាយការណ៍អ្នកជំនាញ ឯកសារ E238/4”, ថ្ងៃទី ៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២។

វេជ្ជសាស្ត្រម្នាក់<sup>16</sup>។ ភ្លាមៗនោះមេធាវីការពារក្តីបានទាក់ទងលោកវេជ្ជបណ្ឌិត Harold Bursztajn អ្នកជំនាញសរសៃប្រសាទវិកលវិទ្យា<sup>17</sup> ដើម្បីបញ្ជាក់ថាតើគាត់អាចពិនិត្យមើលរបាយការណ៍របស់លោកសាស្ត្រាចារ្យ Campbell និងផ្តល់ជំនួយក្នុងការរៀបចំសម្រាប់ការសួរដេញដោលជាមួយលោកសាស្ត្រាចារ្យ Campbell នៅថ្ងៃបន្ទាប់ដែរឬទេ<sup>18</sup>។ លោកវេជ្ជបណ្ឌិត Bursztajn បានពិនិត្យមើលដោយត្រួតពិនិត្យ (ដោយសារពេលវេលាមានកម្រិត និងការដាក់កំហិតផ្សេងៗ)<sup>19</sup> ទៅលើរបាយការណ៍ថ្ងៃទី ៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ របស់លោកសាស្ត្រាចារ្យ Campbell និងបានផ្តល់ការវិភាគដោយសង្ខេប<sup>20</sup>។ លោកវេជ្ជបណ្ឌិត Bursztajn យល់ឃើញថា វិធីសាស្ត្ររបស់លោកសាស្ត្រាចារ្យ Campbell មិនអាចទទួលយកបាន និងបានគូសបញ្ជាក់ថា លោកសាស្ត្រាចារ្យ Campbell ៖

១. [ពុំបាន]ធ្វើតេស្តសមត្ថភាពជាក់លាក់មួយ ទាក់ទងនឹងសមត្ថភាពរបស់ជនជាប់ចោទក្នុងការជួយដល់មេធាវី ដូចជាការពិនិត្យអំពីការចងចាំជីវប្រវត្តិរបស់ជនជាប់ចោទជាដើម។
២. [ពុំបាន]ធ្វើការវាយតម្លៃជាលក្ខណៈប្រព័ន្ធអំពីសមត្ថភាពនៃការយកចិត្តទុកដាក់ការផ្តល់អារម្មណ៍ ភាសា និងមុខងារប្រតិបត្តិរបស់ជនជាប់ចោទ ទាក់ទងនឹងភាពអំណត់របស់ជនជាប់ចោទចំពោះការហៅហាត់អស់កម្លាំង និងការឈឺចុកចាប់ នៅពេលដែលសវនាការចេះតែបន្តធ្វើ និងនៅពេលភាពស្មុគស្មាញនៃព័ត៌មានចេះតែកើនឡើង។

<sup>16</sup> សូមមើល សារអេឡិចត្រូនិកពី Roger Phillips មន្ត្រីច្បាប់របស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង “យោង ៖ សំណើសុំចែករំលែករបាយការណ៍អ្នកជំនាញ ឯកសារ E238/4”, ថ្ងៃទី ៧ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២។

<sup>17</sup> វេជ្ជបណ្ឌិត Bursztajn អ្នកឯកទេសនៅសាលាបណ្តុះបណ្តាលវេជ្ជសាស្ត្រ Harvard លើផ្នែកចិត្តវិកលវិទ្យាបច្ចេកវិទ្យា និងមានបទពិសោធយ៉ាងច្រើនលើផ្នែកនេះ។ សូមមើល ប្រវត្តិផ្ទាល់ខ្លួនរបស់វេជ្ជបណ្ឌិត Bursztajn, ឯកសារ E115.2.2។

<sup>18</sup> សូមមើល ការឆ្លើយឆ្លងសារអេឡិចត្រូនិករវាងមេធាវីការពារក្តី និងលោកវេជ្ជបណ្ឌិត Bursztajn, ឯកសារ E238/6.2។

<sup>19</sup> សូមមើល ប្រតិចារឹក, ថ្ងៃទី ៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២, ឯកសារ E1/142.1, ទំព័រ ៤៩ (ភាសាអង់គ្លេស); ប្រតិចារឹក, ថ្ងៃទី ១២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២, ឯកសារ E1/143.1, ទំព័រ ៨ (ភាសាអង់គ្លេស) ដែលសហមេធាវីការពារក្តីអន្តរជាតិ Michael G. Karnavas បានកត់សម្គាល់ថា លិខិតរបស់វេជ្ជបណ្ឌិត Bursztajn ជូនមេធាវីការពារក្តី មិនមែនជារបាយការណ៍អ្នកជំនាញទេ ពីព្រោះថា វេជ្ជបណ្ឌិត Bursztajn មិនបានផ្តល់ឱ្យខ្លួននូវព័ត៌មានចាំបាច់ទាំងអស់ ឬផ្តល់ឱ្យក្នុងពេលវេលាដែលត្រូវរៀបចំរបាយការណ៍អ្នកជំនាញលើផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ។

<sup>20</sup> លិខិតរបស់វេជ្ជបណ្ឌិត Bursztajn ផ្ញើជូនមេធាវីការពារក្តី, ថ្ងៃទី ៧ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២, ឯកសារ E238/6។

**បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អេវ្រិទ សារី ជំនាន់ទោរីនសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង** ទំព័រ ១១ នៃ ៥៥  
**ដែលថា គាត់មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ**  
**ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់**  
 Original EN: 00875981-00876012

៣. [បានបដិសេធទាំងស្រុង] អំពីផលរំខានដែលអាចមានពីការប្រើប្រាស់ឱសថ ដោយ ផ្អែកតាមការសន្មតដោយឯកឯង ដែលថាដោយសារឱសថដែលជនជាប់ចោទប្រើ ប្រាស់ ពុំមានការផ្លាស់ប្តូរ ទើបជាតិពុលដែលបញ្ចេញបន្តិចម្តងៗក្នុងកម្រិតតិច ប៉ុន្តែ គួរឱ្យកត់សម្គាល់ តាមជាលិកាប្រសាទទាក់ទងនឹងការប្រើប្រាស់ឱសថ អាចត្រូវ បណ្តេញចេញ ឬអាចត្រូវបានកត់សម្គាល់ឃើញដោយវេជ្ជបណ្ឌិតព្យាបាលជនជាប់ ចោទ<sup>21</sup>។

10. កាលពីថ្ងៃទី ៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ លោកសាស្ត្រាចារ្យ Campbell បានផ្តល់សក្ខីកម្មក្នុង តុលាការ<sup>22</sup>។ សក្ខីកម្មរបស់គាត់មានភាពស៊ីសង្វាក់គ្នានឹងរបាយការណ៍ថ្ងៃទី ៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ របស់គាត់ ពោលគឺថា ទោះបីមានភាពទន់ខ្សោយផ្នែករូបរាងកាយក៏ដោយ ក៏លោក អៀង សារី មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី ដរាបណាមានការអនុវត្តតាម អនុសាសន៍តិចតួច ដូចជាត្រូវពាក់ទ្រនាប់កទន់ ជាដើម។ នៅពេលប្រធានអង្គជំនុំជម្រះសាលា ដំបូងលោកចៅក្រម និល ណុន សុំឱ្យគាត់ “ប្រាប់តុលាការដោយសង្ខេបនូវស្ថានភាពសុខភាព របស់លោក អៀង សារី” នោះ សាស្ត្រាចារ្យ Campbell បានថ្លែងថា៖

ខ្ញុំសូមផ្អែកលើរបាយការណ៍ខ្ញុំបានធ្វើពីរផ្នែក។ ផ្នែកទី១ គឺមុខងារសតិបញ្ញា អំពី ការចងចាំរបស់គាត់។ មិនមានការកែប្រែទេ សតិបញ្ញា ឬក៏ការចងចាំ ដូចដែល វេជ្ជបណ្ឌិតផ្សេងទៀតបានធ្វើរបាយការណ៍ក្នុងខែកញ្ញាមុននោះ។ អំពីការធ្វើតេស្ត ការចងចាំ មិនឃើញមានការកែប្រែអ្វីដំដុំទេ។ អំពីលក្ខខណ្ឌរាងកាយ គឺគាត់ មានការចុះខ្សោយខាងរាងកាយជាខ្លាំង ជាងពីមុន ដោយសារគាត់ចំណាយពេល ២ ខែ ចុងក្រោយនៅមន្ទីរពេទ្យ។ គឺអត់មានការហាត់ប្រាណ លំហាត់ជើងទេ ដូច្នោះ គឺការចុះខ្សោយសាច់ដុំនោះ គឺកាន់តែធ្ងន់ទៅ។ ខ្ញុំអាចពិនិត្យមើលបញ្ហារាង កាយរបស់គាត់គឺទី១ រឿងបញ្ហាបេះដូងរបស់គាត់ ...។ បញ្ហាទី២ គឺការឈឺក របស់គាត់ ...។ បញ្ហារឿងសុខភាពរាងកាយផ្សេងទៀត គឺការវិលមុខរបស់គាត់

<sup>21</sup> ដូចខាងលើ។

<sup>22</sup> ប្រតិចារឹក, ថ្ងៃទី ៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២, ឯកសារ E1/142.1។

ដែលគាត់តែងតែត្រូវបានឃើញនៅក្នុងរបាយការណ៍របស់ខ្ញុំ  
ឃើញថា [sic] មានមូលហេតុបីយ៉ាង<sup>23</sup>។

លោកសាស្ត្រាចារ្យ Campbell មើលមិនឃើញមានបញ្ហាណាមួយចំពោះលោក អៀង សារី  
ដែលសម្រាន្តក្នុងពេលសវនាការទេ ដោយគាត់ពន្យល់ថា៖ “នាពេលនេះ ខ្ញុំបានដាក់កុយក្នុងការ  
ស្តាប់បាឋកថាក្នុងមក ហើយវាមិនមានន័យថាខ្ញុំមិនមានសមត្ថភាពផ្ទៀងផ្ទាត់អារម្មណ៍នោះទេ។ ហើយ  
តាមការពិនិត្យលោក អៀង សារី ខ្ញុំរកមិនឃើញភស្តុតាងថា គាត់មិនអាចផ្ទៀងផ្ទាត់អារម្មណ៍បាននោះ  
ទេ។ ការលើកឡើងដូច្នោះពុំមានន័យថា [sic] គាត់មិនដាក់កុយក្នុងមូលហេតុនោះទេ ដូចខ្ញុំបាននិយាយ  
ខាងដើមហើយថា ពួកយើងជាច្រើននាក់សុទ្ធតែធ្លាប់ដាក់កុយ ប្រសិនបើនៅពេលណាមួយ  
វាគ្មានអ្វីច្រើនដែលគួរឱ្យយើងចាប់អារម្មណ៍ចង់ស្តាប់នោះ”<sup>24</sup>។ បន្ទាប់ពីសក្ខីកម្មរបស់លោក  
សាស្ត្រាចារ្យ Campbell បានបញ្ចប់ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង បានជូនដំណឹងភាគីថា នៅថ្ងៃទី  
១២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ ភាគីត្រូវបានផ្តល់ឱកាសរយៈពេលខ្លីដើម្បីធ្វើការកត់សម្គាល់ និងធ្វើ  
សេចក្តីសង្កេតពាក់ព័ន្ធនឹងរបាយការណ៍របស់លោកសាស្ត្រាចារ្យ Campbell<sup>25</sup>។ ចំណុចនេះមិន  
បានបង្ហាញឱ្យភាគីយល់ច្បាស់ថា សវនាការកាលពីថ្ងៃទី ១២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ មានបំណង  
ជាក់លាក់ក្នុងការលើកឡើងពីបញ្ហាសម្បទារបស់លោក អៀង សារី ក្នុងការចូលរួមសវនាការនោះ  
ទេ។

- 11. នៅថ្ងៃទី ១២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ មេធាវីការពារក្តី បានលើកសំណើផ្តល់មាត់ថា បញ្ហាសម្បទា  
របស់លោក អៀង សារី ក្នុងការចូលរួមសវនាការ “ពុំទាន់ដល់ពេលត្រូវយកមកធ្វើការពិភាក្សា  
ពីព្រោះថា កិច្ចដំណើរ ការនីតិវិធីអាចបន្តទៅមុខបានដោយគ្មានអ្វីមកអាក់ខានបានឡើយ ដោយមិន  
គិតដល់ស្ថានភាពសុខភាពបច្ចុប្បន្នរបស់លោក អៀង សារី” ដោយសារគាត់បានបោះបង់សិទ្ធិមាន  
វត្តមានក្នុងអំឡុងពេលផ្តល់សក្ខីកម្មរបស់សាក្សី និងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីជាច្រើន<sup>26</sup>។ ហេតុនេះ  
មេធាវីការពារក្តីបានលើកឡើងថា ខ្លួននឹងមិនចំណាយពេលដើម្បីតវ៉ាទៅនឹងសក្ខីកម្មរបស់

<sup>23</sup> ដូចខាងលើ, ទំព័រ ១១-១២ (ភាសាអង់គ្លេស)។  
<sup>24</sup> ដូចខាងលើ, ទំព័រ ៥៦ (ភាសាអង់គ្លេស)។  
<sup>25</sup> ដូចខាងលើ, ទំព័រ ១៤០ (ភាសាអង់គ្លេស)។  
<sup>26</sup> ប្រតិចារឹក, ថ្ងៃទី ១២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ ឯកសារ E1/143.1 ទំព័រ ៦ (ភាសាអង់គ្លេស)។

សាស្ត្រាចារ្យ Campbell ទេ ទោះបីចំណុចនេះអាចត្រូវបានបកស្រាយថា ជាការមិនទទួលយក ទស្សនៈរបស់គាត់ក៏ដោយ ហើយ៖ “ផ្ទុយទៅវិញ យើងធ្វើការលើកលែងចំពោះវិធីសាស្ត្រ ក៏ដូចជា ទំហំនៃការធ្វើការត្រួតពិនិត្យផ្នែកសុខភាពទៅលើលោក អៀង សារី ក្នុងពេលចុងក្រោយនេះ ហើយក៏ដូចជាការធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានដែលមានលក្ខណៈបែបច្នៃប្រឌិត ឬក៏លក្ខណៈប្រឌិតខ្លះមួយ ចំនួនក៏ដោយ ...។ ពេលខ្ញុំជួប [លោក អៀង សារី] គាត់ជាមនុស្សដែលខុសប្លែកពីអ្វីដែល [សាស្ត្រាចារ្យ] Campbell បានពណ៌នា។ ប៉ុន្តែយើងមិនមានពេលវេលា ឬទឹកមុខដើម្បីពិនិត្យទៅ លើអង្គសេចក្តីនៃសក្ខីកម្ម និងការសន្និដ្ឋានដោយឡែករបស់គាត់នោះទេ”<sup>27</sup>។ មេធាវីការពារក្តីបាន លើកឡើងថា៖ “វាមានហេតុផលគ្រប់គ្រាន់ និងចាំបាច់ដើម្បីឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងជំរុញឱ្យ អ្នកជំនាញ ដែលមិនពាក់ព័ន្ធ ឬក៏មិនមានទំនាក់ទំនងជាមួយលោកវេជ្ជបណ្ឌិត Campbell ក្នុងការ ពិនិត្យទៅលើលោក អៀង សារី ដើម្បីផ្តល់នូវការវាយតម្លៃដែលមានលក្ខណៈឯករាជ្យ”<sup>28</sup>។ មេធាវី ការពារក្តីបានកត់សម្គាល់ថា លិខិតរបស់វេជ្ជបណ្ឌិត Bursztajn ដែលបានហៅវិធីសាស្ត្រ និង ប្រភពនានាដែលលើកឡើងរបស់សាស្ត្រាចារ្យ Campbell និងបានផ្តល់យោបល់ថា អង្គជំនុំជម្រះ គួរតែងតាំងរូបគាត់ ឬអ្នកជំនាញដែលមានគុណសម្បត្តិប្រហាក់ប្រហែលនឹងគាត់<sup>29</sup>។ សហព្រះ រាជអាជ្ញាបានស្នើឡើងថា សវនាការគួរបន្តទៅមុខដោយឱ្យលោក អៀងសារី ចូលរួមពីបន្ទប់ឃុំខ្លួន ខាងក្រោមសាលសវនាការ ហើយបានស្នើឡើងបន្ថែមថា អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងត្រូវសម្រេច លើសម្បទារបស់លោក អៀងសារី នៅពេលនេះ ជាជាងរង់ចាំរហូតដល់ពេលសុខភាពរបស់គាត់ មានលក្ខណៈប្រសើរឡើង<sup>30</sup>។ សហព្រះរាជអាជ្ញាលើកឡើងថា មិនមានភាពចាំបាច់ក្នុងការតែង តាំងអ្នកជំនាញបន្ថែមទៀតឡើយ<sup>31</sup>។ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបានគាំទ្រ ក.ស.ព<sup>32</sup>។

<sup>27</sup> ដូចខាងលើ, ទំព័រ ៧ (ភាសាអង់គ្លេស)។  
<sup>28</sup> ដូចខាងលើ។  
<sup>29</sup> ដូចខាងលើ, ទំព័រ ៨ ដល់ ៩ (ភាសាអង់គ្លេស)។  
<sup>30</sup> ដូចខាងលើ, ទំព័រ ២៥ ដល់ ៣០ (ភាសាអង់គ្លេស)។  
<sup>31</sup> ដូចខាងលើ, ទំព័រ ៣៦ ដល់ ៣៧ (ភាសាអង់គ្លេស)។  
<sup>32</sup> ដូចខាងលើ, ទំព័រ ៣៩ ដល់ ៤២ (ភាសាអង់គ្លេស)។

**បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ជំនាន់ទោលីនសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង** ទំព័រ ១៤ នៃ ៥៥  
**ដែលថា គាត់មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ**  
**ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់**  
 Original EN: 00875981-00876012

12. នៅថ្ងៃទី ១៩ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ មេធាវីការពារក្តីបានធ្វើលិខិតមួយជូនលោកវេជ្ជបណ្ឌិត Bursztajn ដែលតាមរយៈលិខិតនោះ មេធាវីការពារក្តីស្នើសុំឱ្យគាត់ជួយផ្តល់ជំនួយមួយចំនួន ក្នុងនោះគឺ “មតិយោបល់[ណា] ដែលយើងគួរផ្តល់ជូនអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ក្នុងការគាំទ្រ សារណារបស់យើងដើម្បីបញ្ជាក់ថា ការតែងតាំងអ្នកជំនាញដូចរូបលោក មានភាពចាំបាច់ និង សមហេតុផលក្នុងកាលៈទេសៈនេះ”<sup>33</sup>។

13. វេជ្ជបណ្ឌិត Bursztajn បានឆ្លើយតប<sup>34</sup> នៅថ្ងៃទី ២១ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២។ តាមយោបល់របស់ គាត់ក្នុងឋានៈជាអ្នកជំនាញដែលមានបទពិសោធន៍ទូលំទូលាយ និងពាក់ព័ន្ធជាពិសេសទៅនឹង បញ្ហាសម្បទា វេជ្ជបណ្ឌិត Bursztajn បានបញ្ជាក់ថា ការវាយតម្លៃជំនាញលើសម្បទារបស់លោក អៀង សារី អាចនឹងត្រូវប្រើពេលវេលាប្រហែលប្រាំថ្ងៃ ដោយពិចារណាទៅលើភាពស្មុគស្មាញ នៃការវាយតម្លៃ និងបញ្ហាសំខាន់ៗនានា ដូចជាជំងឺល្អិតល្អៃ និងសភាពប្រែប្រួលនៃសតិបញ្ញា។ គាត់បានផ្តល់អានុសាសន៍ដូចខាងក្រោមនេះ៖

- ក. ការសិក្សាពីដំណើរការនីតិវិធី ដើម្បីវាយតម្លៃថាតើលោក អៀង សារី អាច តាមដាននីតិវិធីបានល្អគ្រប់គ្រាន់ដែលអាចឱ្យគាត់អាចជួយមេធាវីបានឬទេ។
- ខ. ការសង្កេតមើលគាត់នៅក្នុងសវនាការក្នុងរយៈពេលមួយសមស្រប។
- គ. ការសង្កេតមើលការប្រាស្រ័យទាក់ទងរវាងមេធាវី និងកូនក្តី។
- ឃ. ការសម្ភាសន៍ធ្វើកោសល្យវិច័យលើមុខងារចិត្តប្រសាទ។
- ង. ការវិភាគរកឥរិយាបថក្លែងបន្លំ ឬការធ្វើពុជជាល្មើស។ និង
- ច. ពិនិត្យ និងវិភាគឯកសាររបស់មន្ទីរពេទ្យ និងពន្ធនាគារ។

<sup>33</sup> លិខិតរបស់មេធាវីការពារក្តី ធ្វើជូនវេជ្ជបណ្ឌិត Bursztajn, ថ្ងៃទី ១៩ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២, ឯកសារ E238/11.2។

<sup>34</sup> លិខិតរបស់វេជ្ជបណ្ឌិត Bursztajn ជូនមេធាវីការពារក្តី ចុះថ្ងៃទី ២១ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២, ឯកសារ E238/11.3។

ជាពិសេស វេជ្ជបណ្ឌិត Bursztajn បានបញ្ជាក់ថា អ្នកជំនាញត្រូវតែ៖

ជាគ្រូពេទ្យចិត្តប្រសាទដែលមានការបណ្តុះបណ្តាលខាងកោសល្យវិច័យ និងសមត្ថភាពធ្វើការសង្កេតល្អិតល្អន់ ជាប្រព័ន្ធអំពីស្ថានភាពចិត្តប្រសាទនៃមុខងារសតិបញ្ញារបស់ជនជាប់ចោទ ក្នុងដំណើរការនីតិវិធីរយៈពេលវែង ដែលរួមទាំងការប្រាស្រ័យទាក់ទងរបស់ជនជាប់ចោទជាមួយមេធាវីរបស់គាត់។ ជាពិសេស អ្នកជំនាញដែលមានការបណ្តុះបណ្តាលត្រូវតែមានសមត្ថភាពក្នុងការ៖

១. ពិនិត្យស្ថានភាពសតិបញ្ញាដោយផ្ដោតទៅលើសម្បទា ដែលទាក់ទងទៅនឹងសមត្ថភាពក្នុងការជួយមេធាវី ដែលរួមទាំង ជាឧទាហរណ៍ ការវាយតម្លៃលើប្រព័ន្ធចងចាំរឿងរ៉ាវផ្ទាល់ខ្លួនរបស់គាត់ផងដែរ។ ការពិនិត្យនេះតម្រូវឱ្យមានការយល់ដឹងពីសម្បទាតាមលក្ខណៈពិសេសនៃបរិបទ លក្ខណៈពិសេសនៃមុខងារ (មិនមែនជាការយល់ដឹងបែបទូទៅទេ)។
២. វាយតម្លៃជាប្រព័ន្ធអំពីកម្រិតនៃការយកចិត្តទុកដាក់ ការផ្តល់អារម្មណ៍ ការយល់ និងការនិយាយឆ្លើយឆ្លងជាភាសាគុណការរបស់ជនជាប់ចោទ និងការសម្រេចចិត្តរបស់គាត់ក្នុងពេលដែលគាត់ស្ងៀមនឹងជំងឺល្អិតល្អន់ និងការឈឺចាប់ខ្លាំងក្នុងអំឡុងពេលសវនាការ និងព័ត៌មានដែលបានដេញដោលកាន់តែមានភាពស្មុគស្មាញខ្លាំង។
៣. វាយតម្លៃល្អិតល្អន់លើវប្បធម៌ ដោយពិចារណាលើប្រវត្តិវប្បធម៌របស់ជនជាប់ចោទ ធៀបទៅនឹងវប្បធម៌នៃការជំនុំជម្រះ។
៤. វិភាគអំពីឥរិយាបថក្លែងបន្លំ ការបំផ្លើស ឬការធ្វើពុតជាល្វីល្វើ (ជាប្រធានបទដែលវេជ្ជបណ្ឌិត Bursztajn បានបង្រៀនក្នុងសិក្ខាសាលា សម្រាប់ក្រសួងយុត្តិធម៌សហរដ្ឋអាមេរិក)។
៥. ពិនិត្យដោយប្រុងប្រយ័ត្នលើប្រវត្តិសុខភាព និងសុខភាពផ្លូវចិត្ត និងពិចារណាពីទំនាក់ទំនងរវាងការចុះខ្សោយសុខភាពរាងកាយ និងសុខភាពចិត្តប្រសាទ។



- ៦. ធ្វើការវាយតម្លៃសក្តានុពលនៃផលរំខានពីការប្រើឱសថ រកឱ្យឃើញថាតើ វាធ្ងន់ធ្ងរខ្លាំង ឬកើតឡើងក្នុងរូបភាពសន្សឹមៗ ដែលធ្វើឱ្យប្រព័ន្ធប្រសាទមាន បញ្ហាធ្ងន់ធ្ងរ។
- ៧. ពិចារណារាល់ប្រវត្តិនៃរបួសក្បាល (ក្នុងពេលថ្មីៗ ឬយូរមកហើយ) ឬសញ្ញា សំខាន់ៗនៃរោគសញ្ញាសរីរាង្គរូបក្បាល។
- ៨. ពិចារណាទិន្នន័យរួមទាំងឡាយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការវាយតម្លៃ។
- ៩. ធ្វើការវាយតម្លៃតាមសត្យានុមតិ ដោយមិនគិតពីការជំទាស់របស់សហព្រះ រាជអាជ្ញា ឬមេធាវីការពារក្តី (ក្នុងករណីផ្សេង ការធ្វើបែបនេះត្រូវបាន ជំទាស់កាលពីមុនដោយភាគីទាំងសងខាង)<sup>35</sup>។

14. នៅថ្ងៃទី ២៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានចេញសេចក្តីសម្រេចរបស់ខ្លួន ដោយសម្រេចថា លោក អៀង សារី មានសម្បទាចូលរួមការជំនុំជម្រះ និងបដិសេធពោលសំណើ របស់មេធាវីការពារក្តីសុំតែងតាំងអ្នកជំនាញវេជ្ជសាស្ត្របន្ថែម<sup>36</sup>។ នៅក្នុងសេចក្តីសម្រេចនេះ អង្គ ជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានពិចារណាថា តើអង្គជំនុំជម្រះគួរតែបង្គាប់ឱ្យលោក អៀង សារី ចូលរួម ក្នុងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី ពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ ឬយ៉ាងណា។ អង្គជំនុំជម្រះ សាលាដំបូងបានសន្និដ្ឋានថា អង្គជំនុំជម្រះអាចបង្គាប់ឱ្យលោក អៀង សារី ចូលរួមតាមរយៈ មធ្យោបាយសោតទស្សន៍ “ដើម្បីជាប្រយោជន៍យុត្តិធម៌”<sup>37</sup>។

<sup>35</sup> ដូចខាងលើ។

<sup>36</sup> សេចក្តីសម្រេចស្តីពីសម្បទាជនជាប់ចោទ អៀង សារី ក្នុងការចូលរួមសវនាការ, ថ្ងៃទី ២៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២, ឯកសារ E238/9។

<sup>37</sup> ដូចខាងលើ, កថាខណ្ឌ ៣៧។

15. នៅថ្ងៃទី ៤ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ លោក អៀង សារី មិនត្រូវបាននាំមកកាន់បន្ទប់សវនាការទៅតាមសំណើរបស់គាត់ទេ<sup>38</sup> តែគាត់ត្រូវបាននាំខ្លួនទៅក្នុងបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការវិញ។ នាពេលព្រឹកនោះ របាយការណ៍មួយរបស់វេជ្ជបណ្ឌិតនៅ អ.វ.ត.ក បាននិយាយថា បើតាមយោបល់របស់វេជ្ជបណ្ឌិត លោក អៀង សារី មិនអាចតាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីនៅក្នុងបន្ទប់សវនាការបានទេ ហើយគាត់គួរតែនៅក្នុងបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ ដោយសារគាត់មានការហត់ខ្លាំង នៅពេលគាត់ធ្វើចលនាបន្តិចបន្តួច និងចុកទ្រូង សម្រាន្តមិនលក់ ហូបបាយមិនបាន និង ក្អក<sup>39</sup>។ សហមេធាវីអន្តរជាតិលោក Michael G. Karnavas បានស្នើសុំឱ្យនាំ លោក អៀង សារី ចូលមកក្នុងបន្ទប់សវនាការ ឬយ៉ាងហោចណាស់ក៏មានថតវីដេអូពីក្នុងបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ ដោយអង្គភាពសោតទស្សន៍ក៏បាន ឬយ៉ាងហោចណាស់ក៏ពីក្រុមមេធាវីការពារក្តីដែរ ដើម្បីឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងអាចសង្កេតពីស្ថានភាពរបស់គាត់បាន<sup>40</sup>។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានសម្រេចថា លោក អៀង សារី អាចស្ថិតនៅក្នុងបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការបាន និងមិនអនុញ្ញាតឱ្យថតវីដេអូគាត់ទេ<sup>41</sup>។ លោកស្រីចៅក្រម Cartwright បានថ្លែងថា៖

ទាក់ទងទៅនឹងកាតព្វកិច្ចដែលត្រូវតាមដានសុខភាពសម្បទារបស់លោក អៀង សារី ជាបន្តទៅទៀត អង្គជំនុំជម្រះសង្ឃឹមទៅលើគ្រូពេទ្យព្យាបាលដែលអាចនឹងជម្រាបមកអង្គជំនុំជម្រះនូវការកែប្រែណាមួយ ជាបន្ទាន់នៃស្ថានភាពសុខភាពរបស់លោក អៀង សារី។ ហើយអង្គជំនុំជម្រះក៏សូមបញ្ជាក់ផងដែរថា ការតាមដានផ្នែកសុខភាពនេះគឺថា ដោយសារមិនមានមេធាវី ឬក៏ចៅក្រម តាមដានដោយ

<sup>38</sup> ការដកហូតលិខិតលះបង់សិទ្ធិរបស់លោក អៀង សារី ក្នុងការមានវត្តមាន, ថ្ងៃទី ៣ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២, ឯកសារ E237/2; ការជូនដំណឹងរបស់ អៀង សារី អំពីការដកពាក្យសុំលះបង់សិទ្ធិមានវត្តមានក្នុងអំឡុងការធ្វើសក្ខីកម្មរបស់សាក្សី និងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមួយចំនួន, ថ្ងៃទី ៦ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២, ឯកសារ E249។

<sup>39</sup> ឯកសារ E1/147.2. កត់សម្គាល់ថារបាយការណ៍នេះត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ជាឯកសារសម្ងាត់បំផុត ទោះបីលោក អៀង សារី បានជូនដំណឹងថា បញ្ហាសុខភាពរបស់គាត់គួរត្រូវផ្សព្វផ្សាយជាសាធារណៈក៏ដោយ។ សូមមើល ការយល់ព្រមរបស់លោក អៀង សារី ចំពោះការពិភាក្សាជាសាធារណៈលើបញ្ហាសុខភាពរបស់គាត់, ចុះថ្ងៃទី ៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២, ឯកសារ E1/142.2។

<sup>40</sup> ប្រតិចារឹក, ថ្ងៃទី ៤ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២, ឯកសារ E1/147.1, ទំព័រ ១២ ដល់ ១៥ (ភាសាអង់គ្លេស)។

<sup>41</sup> ដូចខាងលើ, ទំព័រ ១៧ ដល់ ១៩ (ភាសាអង់គ្លេស)។

**បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ជំនាន់ទោរសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង** ទំព័រ ១៨ នៃ ៥៥  
**ដែលថា គាត់មានសម្បទារក្រុងក្រុងក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ**  
**ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់**  
 Original EN: 00875981-00876012

ផ្ទាល់ ឬក៏ដោយសារសាលាធានាជននោះទេ ត្រូវតែតាមដានដោយគ្រូពេទ្យ។  
ដោយហេតុផលនេះ អង្គជំនុំជម្រះបដិសេធថា មិនឱ្យថតជាវីដេអូបញ្ចាំងចូលមក  
ក្នុងបន្ទប់សវនាការ គឺយើងសង្ឃឹមទៅលើគ្រូពេទ្យព្យាបាល ដែលគាត់តាមដាន  
ស្ថានភាពសុខភាពរបស់លោក អៀង សារី និងយកចិត្តទុកដាក់ថែទាំសុខភាព  
របស់គាត់<sup>42</sup>។

បន្ទាប់ពីអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានចេញសេចក្តីសម្រេច មេធាវីការពារក្តីបានដាក់មន្ត្រីទទួល  
បន្ទុកសំណុំរឿងរបស់ខ្លួនគឺលោក សូ មូស្សេនី (ដែលជាសមាជិកគណៈមេធាវីនៃព្រះរាជាណា  
ចក្រកម្ពុជាតាំងពីឆ្នាំ ២០០៣ មក និងមានបទពិសោធន៍ជាច្រើនផ្នែកច្បាប់)<sup>43</sup> ទៅក្នុងបន្ទប់ឃុំខ្លួន  
របស់លោក អៀង សារី ខាងក្រោមសាលសវនាការ។ លោក សូ មូស្សេនី បាននៅក្នុងបន្ទប់ឃុំខ្លួន  
ខាងក្រោមសាលសវនាការជារៀងរាល់ថ្ងៃ ដោយកត់ត្រានូវការសង្កេតរបស់ខ្លួនចំពោះលោក អៀង  
សារី នៅក្នុងតារាងពេលវេលានៃការសង្កេតប្រចាំថ្ងៃ ហើយទាក់ទងវេជ្ជបណ្ឌិតភ្នាក់ងារនៅពេលចាំ  
បាច់។

16. នៅថ្ងៃទី ៥ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ មេធាវីការពារក្តីបានផ្សព្វផ្សាយនូវសំណើចម្លងរបស់មន្ត្រីគ្រប់គ្រង  
សំណុំរឿងរបស់ខ្លួនចំពោះការសង្កេតទៅលើលោក អៀង សារី នៅថ្ងៃកន្លងមក<sup>44</sup>។ នៅពេលចាប់  
ផ្តើមកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះ សហមេធាវីអន្តរជាតិលោក Michael G. Karnavas បានជូន  
ដំណឹងទៅអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងថា មន្ត្រីគ្រប់គ្រងសំណុំរឿងមានវត្តមាននៅក្នុងបន្ទប់ឃុំខ្លួន  
ខាងក្រោមសាលសវនាការដើម្បីកត់ត្រាស្ថានភាពសុខភាពរបស់លោក អៀង សារី ហើយ មេធាវី  
ការពារក្តីមានបំណងដាក់សេចក្តីសង្កេតប្រចាំថ្ងៃរបស់ខ្លួនស្តីពីស្ថានភាពរបស់លោក អៀង សារី<sup>45</sup>

<sup>42</sup> ដូចខាងលើ។

<sup>43</sup> មុនពេលចូលរួមបម្រើការងារនៅ អ.វ.ត.ក លោក សូ មូស្សេនី គឺជាអនុប្រធានគម្រោងតាមដានតុលាការសម្រាប់មជ្ឈ  
មណ្ឌលអភិវឌ្ឍន៍សង្គម។ បច្ចុប្បន្នគាត់មានឈ្មោះក្នុងបញ្ជីមេធាវីជាតិរបស់អង្គការគាំពារការពារក្តី ដែលមានគុណសម្បត្តិ  
ក្លាយជាសហមេធាវីនៅ អ.វ.ត.ក បាន។

<sup>44</sup> តារាងពេលវេលានៃការសង្កេតលើបញ្ហាសុខភាពរបស់លោក អៀង សារី ថ្ងៃទី ៤ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២, ចុះថ្ងៃទី ៥ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ  
២០១២, ឯកសារ E248/2.1។

<sup>45</sup> ប្រតិចារឹក, ថ្ងៃទី ៥ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២, ឯកសារ E1/148.1, ទំព័រ ២ (ភាសាអង់គ្លេស)។

**បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ជំនាន់ទេវតិចសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង** ទំព័រ ១៩ នៃ ៥៥  
**ដែលថា គាត់មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ**  
**ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់**  
Original EN: 00875981-00876012

ទៅក្នុងសំណុំរឿង។ លោក Karnavas ក៏បានគូសបញ្ជាក់ផងដែរថា ទោះបីរបាយការណ៍វេជ្ជសាស្ត្រនៅថ្ងៃទី ៥ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ របស់វេជ្ជបណ្ឌិតនៅ អ.វ.ត.ក បានអះអាងថា លោក អៀង សារី នឹងមានជាសុភាពក្នុងបន្ទប់យុទ្ធគ្រោះសាលសវនាការជាងក្នុងបន្ទប់សវនាការក៏ដោយ ក៏ជាសុភាពនោះមិនអាចឱ្យគាត់អាចតាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីបានទេ<sup>46</sup>។ លោកស្រីចៅក្រម Cartwright បានជូនដំណឹងទៅមេធាវីការពារក្តីថា អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង “ក្នុងការសម្រេចពាក់ព័ន្ធនឹងលទ្ធភាពរបស់លោក អៀង សារី ក្នុងការចូលរួមសវនាការ ផ្ដោតជាសំខាន់ទៅលើរបាយការណ៍ពេទ្យ”<sup>47</sup>។ ជំនួយការជាន់ខ្ពស់នៃសហព្រះរាជអាជ្ញា លោក Keith Raynor បានស្នើសុំអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង “ធ្វើយ៉ាងណាឱ្យរបាយការណ៍ពេទ្យដែលបញ្ជូនមកអង្គជំនុំជម្រះជារៀងរាល់ព្រឹក ត្រូវតែមានព័ត៌មានលម្អិតអំពីលទ្ធភាពរបស់លោក អៀង សារី ក្នុងការតាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី”<sup>48</sup>។ បន្ទាប់ពីការសម្រាកលើកទី១ នៅពេលព្រឹក សហមេធាវីជាតិលោក អាង ឧត្តម បានជូនដំណឹងដល់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងថា លោក អៀង សារី បានសម្រាលកំពែលសវនាការនៅពេលព្រឹក<sup>49</sup>។ ចៅក្រមក៏បានពិភាក្សាគ្នា ហើយលោកស្រីចៅក្រម Cartwright បានថ្លែងថា អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង៖

សូមលើកឡើងម្តងទៀតថា ការចាប់ផ្តើមនៅក្នុងការវាយតម្លៃលើលទ្ធភាពរបស់លោក អៀង សារី ក្នុងការចូលរួមក្នុងសវនាការ គឺផ្អែកទៅលើរបាយការណ៍របស់អ្នកជំនាញ។ វាជាការចាប់អារម្មណ៍ដែលថា លោកបានលើកឡើងថាលោក អៀង សារី កំពុងតែសម្រាលកំពែលនៅព្រឹកមិញនេះ។ យើងមានដំណោះស្រាយងាយស្រួលទេ ឱ្យមន្ត្រីគ្រប់គ្រងសំណុំរឿងរបស់លោកដាស់គាត់ឱ្យភ្ញាក់មក។ វាមិនមែនជាបញ្ហាសុខភាពបញ្ហាស្មារតីរបស់គាត់នោះទេ ដូចអ្នកជំនាញបានបញ្ជាក់ច្បាស់ហើយថា លោក អៀង សារី ខ្លួនឯងមិនដែលអះអាងថា ខ្លួនមានបញ្ហាស្មារតីមិនគ្រប់គ្រាន់នោះឡើយ។ ម្យ៉ាងវិញទៀត ការសម្រាលកំពែលនោះ

<sup>46</sup> ដូចខាងលើ។

<sup>47</sup> ដូចខាងលើ, ទំព័រ ៤ (ភាសាអង់គ្លេស)។

<sup>48</sup> ដូចខាងលើ, ទំព័រ ៦ (ភាសាអង់គ្លេស)។

<sup>49</sup> ដូចខាងលើ, ទំព័រ ៣៦ ដល់ ៣៧ (ភាសាអង់គ្លេស)។

**បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ជំនាន់ទោលីនសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង** ទំព័រ ២០ នៃ ៥៥  
**ដែលថា គាត់មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ**  
**ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់**  
 Original EN: 00875981-00876012

គឺគ្រាន់តែបង្ហាញថា គាត់មិនចាប់អារម្មណ៍ នៅក្នុងការស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់ដើម  
បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរូបនេះប៉ុណ្ណោះ។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងជឿជាក់ថា គ្រូ  
ពេទ្យព្យាបាលនឹងចេញរបាយការណ៍មកឱ្យអង្គជំនុំជម្រះ ប្រសិនបើសង្កេត  
ឃើញមានការឆ្លើយហាត់អស់កម្លាំងណាមួយខ្លាំង ចំពោះលោក អៀង សារី<sup>50</sup>។

17. នៅថ្ងៃទី ៦ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ មេធាវីការពារក្តីបានចែកឯកសារស្តីពីសេចក្តីសង្កេតអំពីលោក  
អៀង សារី របស់មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿងរបស់ខ្លួន ដែលបានធ្វើកាលពីមួយថ្ងៃមុន<sup>51</sup>។ សេចក្តី  
សង្កេតទាំងនេះបានបញ្ជាក់ថាវេជ្ជបណ្ឌិត លីម ស៊ីរុតថា បានមានប្រសាសន៍ថា គាត់ពុំអាចវាយ  
តម្លៃអំពីសមត្ថភាពផ្នែកស្មារតីរបស់លោក អៀង សារី ក្នុងការតាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី  
បានឡើយ ដោយហេតុថាគាត់ពុំមែនជាវេជ្ជបណ្ឌិតឯកទេសជំងឺផ្លូវចិត្ត តែគាត់អាចធ្វើកំណត់ហេតុ  
ពីសុខភាពផ្លូវកាយរបស់លោក អៀង សារី បាន<sup>52</sup>។ នៅពេលចាប់ផ្តើមកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី  
លោក អាង ឧត្តម បានជូនដំណឹងទៅអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងថាលោក អៀង សារី ពុំបាន  
សម្រាន្តលក់ស្រួលឡើយកាលពីយប់មុន ហើយគាត់ជ្រើសរើសបន្តស្ថិតនៅក្នុងបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាង  
ក្រោមសាលសវនាការ<sup>53</sup>។ បន្ថែមពីលើនេះទៀត គាត់បានជូនដំណឹងទៅអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង  
ថា របាយការណ៍វេជ្ជសាស្ត្រនៃថ្ងៃទី ៦ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ ពុំបានបញ្ជាក់ថា លោក អៀង សារី  
មានសមត្ថភាពដើម្បីចូលរួមកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីដែរ ឬយ៉ាងណាឡើយ<sup>54</sup>។ គាត់បានស្នើសុំថា  
អង្គជំនុំជម្រះគួរតែដាក់អ្នកជំនាញមួយរូប ដើម្បីវាយតម្លៃពីលទ្ធភាពរបស់លោក អៀង សារី  
ក្នុងការចូលរួមការពារខ្លួនប្រចាំថ្ងៃ<sup>55</sup>។

<sup>50</sup> ដូចខាងលើ, ទំព័រ ៣៧ ដល់ ៣៨ (ភាសាអង់គ្លេស)។

<sup>51</sup> តារាងពេលវេលានៃការសង្កេតលើលទ្ធភាពរបស់លោក អៀង សារី ក្នុងការតាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី និងចូលរួមក្នុងការ  
ការពារក្តីរបស់លោក ថ្ងៃទី ៥ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២, ថ្ងៃទី ៧ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២, ឯកសារ E248.1។

<sup>52</sup> ដូចខាងលើ, ត្រង់ម៉ោង ៨:៥៥ ដល់ ៩:១០ ព្រឹក។

<sup>53</sup> ប្រតិចារឹក, ថ្ងៃទី ៦ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២, ឯកសារ E1/149.1, ទំព័រ ៣ (ភាសាអង់គ្លេស)។

<sup>54</sup> ដូចខាងលើ, ទំព័រ ៣ ដល់ ៤ (ភាសាអង់គ្លេស)។

<sup>55</sup> ដូចខាងលើ។

**បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ជំនាន់ទោលីនសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង** ទំព័រ ២១ នៃ ៥៥  
**ដែលថា គាត់មានសមត្ថភាពគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ**  
**ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសមត្ថភាពរបស់គាត់**  
Original EN: 00875981-00876012

18. នៅថ្ងៃទី ៧ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ មេធាវីការពារក្តីបានដាក់សំណើទៅអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ដើម្បីធ្វើការពិចារណាឡើងវិញលើការសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះដែលថា លោក អៀង សារី មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ ហើយអង្គជំនុំជម្រះសម្រេចមិនតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែមទៀតទេ<sup>56</sup>។ មេធាវីការពារក្តីសូមលើកឡើងថា ការពិចារណាឡើងវិញគឺជាការចាំបាច់ព្រោះអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានចេញសេចក្តីសម្រេចរបស់ខ្លួន ដោយមិនបានទទួលព័ត៌មានគ្រប់គ្រាន់ពីមេធាវីការពារក្តីអំពីបញ្ហានេះ ហើយដោយសារតែការរើសអ្នកជំនាញបន្ថែមគឺជាការចាំបាច់ ព្រោះសាស្ត្រាចារ្យ Campbell មិនមានគុណវុឌ្ឍិ និងបទពិសោធន៍គ្រប់គ្រាន់ ព្រមទាំងមានការខុសឆ្គងក្នុងការវិភាគរបស់គាត់ ហើយសាស្ត្រាចារ្យ Campbell យល់ខុសពីវេជ្ជបណ្ឌិតដែលទទួលខុសត្រូវព្យាបាលជនជាប់ចោទទៀត។ មេធាវីការពារក្តីសូមផ្តល់អនុសាសន៍ថា អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងគួរស្វែងរកមតិយោបល់ផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រពីអ្នកជំនាញ ដូចជាលោកបណ្ឌិត Bursztajn ដែលមានបទពិសោធន៍ខាងផ្នែកកម្រិតនៃសមត្ថភាពដែលចាំបាច់សម្រាប់ការជួយដល់ការការពារខ្លួននៅក្នុងសំណុំរឿងដែលមានភាពស្មុគស្មាញ និងទំហំធំធេង ដូចសំណុំរឿង ០០២នេះ។ នៅថ្ងៃដដែលនេះ មេធាវីការពារក្តីបានផ្សព្វផ្សាយសេចក្តីជូនដំណឹងក្រៅផ្លូវការជាមុនស្តីពីការសង្កេតរបស់អ្នកគ្រប់គ្រងសំណុំរឿង ទៅលើលោក អៀង សារី កាលពីថ្ងៃកន្លងមក<sup>57</sup>។ ការសង្កេតនេះបានចង្អុលបង្ហាញថា លោកវេជ្ជបណ្ឌិត កឹម សមសាន្ត បានបញ្ជាក់ថាលោកពុំមានលទ្ធភាពវាយតម្លៃពាក់ព័ន្ធនឹងសមត្ថភាពបញ្ហាស្មារតីរបស់លោក អៀង សារីបាននោះទេ<sup>58</sup>។ បន្ទាប់មកមេធាវីការពារក្តីបានទទួលសារអេឡិចត្រូនិកមួយ ពីមន្ត្រីច្បាប់របស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងដែលបានបញ្ជាក់ថា អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបង្គាប់ឱ្យក្រុមមេធាវីការពារក្តី បញ្ឈប់ការថតសំឡេងលោក អៀង សារី និងវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់ អ.វ.ត.ក និងបញ្ឈប់ការដាក់ចូលសំណុំរឿងនូវតារាងពេលវេលានៃការសង្កេតប្រចាំថ្ងៃ។ សារអេឡិចត្រូនិកបានបញ្ជាក់ថា មេធាវីការពារក្តីតម្រូវ

<sup>56</sup> សំណើរបស់ អៀង សារី ស្នើឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងពិចារណាឡើងវិញចំពោះសេចក្តីសម្រេចរបស់ខ្លួន ដែលសម្រេចថា អៀង សារី មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងបដិសេធសំណើរបស់គាត់ សុំតែងតាំងអ្នកជំនាញម្នាក់បន្ថែមទៀត ដើម្បីជួយក្នុងការកំណត់អំពីសម្បទារបស់គាត់ ថ្ងៃទី ៧ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ E238/11 ។

<sup>57</sup> តារាងពេលវេលានៃការសង្កេតលើលទ្ធភាពរបស់លោក អៀង សារី ក្នុងការតាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី និងចូលរួមក្នុងការការពារក្តីរបស់គាត់ ថ្ងៃទី ៦ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២, ថ្ងៃទី ៧ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ E248/1.1.។

<sup>58</sup> ដូចជើងទំព័រខាងលើ ត្រង់ ម៉ោង ១០ និង ៣៦ នាទីព្រឹក ដល់ ម៉ោង ១០ និង ៣៩ នាទីព្រឹក

**បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ជំនាន់ទោសនៃសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង** ទំព័រ ២២ នៃ ៥៥  
**ដែលថា គាត់មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ**  
**ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់**  
 Original EN: 00875981-00876012

ឱ្យស្វែងរកការអនុញ្ញាត ដោយបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់ ថា តើការអនុវត្តបែបនេះអាចត្រូវបានអនុញ្ញាត តាមរបៀបណា បើតាមក្របខណ្ឌច្បាប់របស់ អ.វ.ត.ក<sup>59</sup>។

- 19. នៅថ្ងៃទី ១២ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ មេធាវីការពារក្តី បានដាក់នូវសំណើមួយបំពេញបន្ថែមទៅលើ សំណើផ្តល់មាត់របស់ខ្លួន សុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង បង្គាប់ឱ្យអ្នកជំនាញធ្វើការត្រួតពិនិត្យ ផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រប្រចាំថ្ងៃ ដើម្បីវាយតម្លៃលើសមត្ថភាពរបស់លោក អៀង សារី ក្នុងការជួយដល់ ការការពារខ្លួនគាត់។ មេធាវីការពារក្តីសូមលើកទទ្ទឹករណ៍ថា របាយការណ៍វេជ្ជសាស្ត្រប្រចាំថ្ងៃ ដែលដាក់ដោយវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់ អ.វ.ត.ក មិនបានផ្តល់នូវព័ត៌មានលម្អិតដែលចាំបាច់សម្រាប់អង្គ ជំនុំជម្រះសាលាដំបូងអាចធ្វើការវាយតម្លៃដោយត្រឹមត្រូវពីសមត្ថភាពរបស់លោកអៀង សារី ក្នុង ការតាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីរយៈពេលពេញមួយថ្ងៃនោះឡើយ។ ដោយសារតែវេជ្ជបណ្ឌិត របស់ អ.វ.ត.ក បានទទួលស្គាល់នូវកង្វះសមត្ថភាពរបស់ខ្លួនក្នុងការធ្វើការវាយតម្លៃបែបនេះដោយ ខ្លួនឯង ទើបមេធាវីការពារក្តីស្នើសុំដល់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងធ្វើការតែងតាំងវេជ្ជបណ្ឌិតដែល មានគុណវុឌ្ឍិ ដើម្បីធ្វើការវាយតម្លៃលោក អៀង សារី ជារៀងរាល់ថ្ងៃ ហើយផ្តល់នូវលទ្ធផលវាយ តម្លៃ ដែលក្នុងនោះរួមមាន៖

<sup>59</sup> សារអឡិចត្រូនិកពីមន្ត្រីច្បាប់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង “យោង: លិខិតពីមេធាវីការពារក្តី អៀង សារី ជាការឆ្លើយតបទៅនឹង របាយការណ៍ពីមន្ត្រីឃុំឃាំង” ថ្ងៃទី ៧ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២, សារអឡិចត្រូនិកនេះត្រូវបានលើកយកមកបង្ហាញក្នុង អនុស្សរណៈរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង សូមមើលដីកាបង្គាប់ឱ្យដាក់សារណា, ថ្ងៃទី ១២ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២, E254។ នៅថ្ងៃ ទី ៨ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ មេធាវីការពារក្តីបានឆ្លើយតបទៅនឹងសារអឡិចត្រូនិករបស់មន្ត្រីច្បាប់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ដោយ ស្នើសុំឱ្យមានសវនាការផ្តល់មាត់លើបញ្ហានេះ ហើយបានស្នើសុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងផ្តល់នូវសំអាងហេតុសម្រាប់សេចក្តី សម្រេចរបស់ខ្លួន ដែលមិនអនុញ្ញាតឱ្យមានការថតសំឡេង។ សារអឡិចត្រូនិកពីមេធាវីការពារក្តី ជូនមន្ត្រីច្បាប់អង្គជំនុំជម្រះ សាលាដំបូង “យោង: លិខិតពីមេធាវីការពារក្តី អៀង សារី ជាការឆ្លើយតបទៅនឹងរបាយការណ៍ពីមន្ត្រីឃុំឃាំង”, ថ្ងៃទី ៨ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២។ នៅថ្ងៃទី ១១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ លោកស្រីចៅក្រម Cartwright បានជូនដំណឹងដល់មេធាវីការពារក្តីថាសំណើរបស់ មេធាវីសុំឱ្យមានសវនាការផ្តល់មាត់ត្រូវបានបដិសេធ។ ប្រតិចារិក ថ្ងៃទី ១១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ ទំព័រ ២ E1/151.1។ លោក Karnavas បានស្នើសុំបន្តការថតសំឡេងលោក អៀង សារី ក្នុងពេលដែលកំពុងធ្វើសេចក្តីសម្រេចថា តើការថតសំឡេងអាច អនុញ្ញាតបាន ឬអត់ ដោយលោកពន្យល់ថា ការថតសំឡេងនឹងមិនត្រូវបង្ហាញជាសាធារណៈ ហើយខ្សែអាត់អាចត្រូវបានផ្តល់ ជូនអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងជារៀងរាល់ថ្ងៃ ហើយខ្សែអាត់សំឡេងនេះអាចត្រូវបានលប់ចោល ប្រសិនបើចាំបាច់។ លោក Karnavas បានពន្យល់ថាប្រសិនបើមិនធ្វើការថតសំឡេងទេនោះ នឹងមិនមានកំណត់ត្រាអ្វីនោះឡើយ។ ដូចជើងទំព័រខាងលើ ទំព័រ ៣ ដល់ ៤។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានបដិសេធសំណើនេះ។ ដូចជើងទំព័រខាងលើ ទំព័រ ៥

**បណ្ឌិតសានុក្ខរបស់ អេ្រៀង សារី ជំនាន់ទោតិចសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង** ទំព័រ ២៣ នៃ ៥៥  
**ដែលថា គាត់មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ**

**ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់**

- ក. កម្រិតសមត្ថភាពរបស់លោក អៀង សារី ក្នុងការផ្តល់អាណត្តិ នៅពេលដែលគាត់អស់ កម្លាំងខ្លាំង វិលមុខ ឬនៅពេលដែលគាត់មានការឈឺចាប់,
- ខ. ថាតើ លោក អៀង សារី អាចនៅចងចាំនូវសក្ខីកម្មរបស់សាក្សីដែរ ឬយ៉ាងណា នៅពេល ដែលគាត់អស់កម្លាំងខ្លាំង វិលមុខ ឬនៅពេលដែលគាត់មានការឈឺចាប់។
- គ. និងថាតើលោក អៀង សារីអាចមានសមត្ថភាពពេញលេញ ដើម្បីតាមដានកិច្ចដំណើរការ នីតិវិធីដែរ ឬយ៉ាងណា នៅពេលដែលគាត់អស់កម្លាំង វិលមុខ ឬនៅពេលដែលគាត់មាន ការឈឺចាប់<sup>៦០</sup>។

ក្នុងករណីមិនទាន់មានសេចក្តីសម្រេចលើសំណើសុំបន្ថែម ឬយ៉ាងហោចណាស់ មិនទាន់មាន ជម្រើសផ្សេងទេ ក្រុមមេធាវីការពារក្តី សូមស្នើឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបង្គាប់ដល់វេជ្ជបណ្ឌិត ដែលទទួលខុសត្រូវព្យាបាល ដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងរបាយការណ៍របស់ខ្លួន នូវព័ត៌មានដូចជា៖

- ក. ថាតើលោក អៀង សារី ភ្នាក់ដឹងខ្លួនដែរ ឬយ៉ាងណា នៅពេលដែលវេជ្ជបណ្ឌិតបានចូលទៅ ដល់ក្នុងបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ និងថាតើគាត់សម្រាន្តលក់ដែរ ឬយ៉ាងណា នៅក្នុងអំឡុងថ្ងៃសវនាការនោះ (ហើយគាត់សម្រាន្តអស់រយៈពេលប៉ុន្មានដែរ),
- ខ. តើលោក អៀង សារីវិលមុខញឹកញាប់ប៉ុណ្ណាដែរ ហើយតើគាត់វិលមុខម្តងៗអស់រយៈពេល ប៉ុន្មានដែរ។
- គ. តើលោក អៀង សារី អាចសម្រាន្តអស់រយៈពេលប៉ុន្មានដែរ ដោយមិនត្រូវការដាក់ចុះដាក់ ឡើង ដោយសារតែភាពមិនងាយស្រួលនោះ។

<sup>60</sup> សំណើបន្ថែមរបស់ អៀង សារី សុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះដែលមានសមត្ថភាពធ្វើការពិនិត្យវេជ្ជសាស្ត្រប្រចាំថ្ងៃទាក់ទងនឹងសមត្ថភាព របស់លោក អៀង សារី ដើម្បីជួយក្នុងការការពារខ្លួនគាត់ផ្ទាល់ ឬម្យ៉ាងទៀត សំណើសុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបង្គាប់ឱ្យ វេជ្ជបណ្ឌិតរបស់ អ.វ.ត.ក ធ្វើការអង្កេតជាក់លាក់ទាក់ទងនឹងសមត្ថភាពរបស់លោក អៀង សារី ដើម្បីជួយក្នុងការការពារខ្លួន គាត់ផ្ទាល់, ថ្ងៃទី ១២ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ E255, កថាខណ្ឌ ៤, ៦។

**បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ជំនាន់ទោលនិសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង** ទំព័រ ២៤ នៃ ៥៥  
**ដែលថា គាត់មានសមត្ថភាពគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ**  
**ក្នុងការតែងតាំងអង្គជំនុំជម្រះបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសមត្ថភាពរបស់គាត់**  
 Original EN: 00875981-00876012



ឃ. ថាតើលោក អៀង សារី ស្ថិតក្នុងស្ថានភាពមួយ ដែលអាចក្រឡេកមើលអេក្រង់ទូរទស្សន៍ បានញឹកញាប់ប៉ុណ្ណាដែរ ក្នុងមួយថ្ងៃៗនោះ។

ង. និងថាតើ លោក អៀង សារី អាចជម្រាបជូនវេជ្ជបណ្ឌិតទាំងនោះពីអ្វី ដែលបាននឹងកំពុងតែ កើតមានឡើង នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការនៅថ្ងៃនោះ ឬនៅថ្ងៃមុនបានដែរឬយ៉ាងណានោះ<sup>61</sup>។

មេធាវីការពារក្តីសូមលើកឡើងថា ព័ត៌មានទាំងនេះនឹងជួយដល់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងក្នុងការ សម្រេចថាតើលោក អៀង សារី មានលទ្ធភាពពេញលេញក្នុងការតាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី (ដោយផ្តល់នូវព័ត៌មានដែលចាំបាច់ក្នុងការបង្ហាញពីសមត្ថភាពរបស់លោក អៀង សារី ក្នុងការផ្តល់ អារម្មណ៍ និងចងចាំនូវអ្វីដែលគាត់បានស្តាប់ឮ ក្នុងពេលដែលគាត់អស់កម្លាំងខ្លាំង វិលមុខ ឬមាន ការឈឺចាប់)<sup>62</sup>។

20. នៅថ្ងៃទី ១៤ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ ក.ស.ព បានឆ្លើយតបទៅនឹងសំណើបន្ថែមរបស់មេធាវីការពារក្តី។ ក.ស.ពបានលើកឡើងនូវទុក្ខករណ៍ថា តាមការយល់ឃើញអំពីសម្បទានាពេលថ្មីៗនេះ គោល បំណងក្នុងការសង្កេតវេជ្ជសាស្ត្រប្រចាំថ្ងៃ គួរតែធ្វើឡើងដើម្បីតាមដានសុខភាពរបស់ អៀង សារី និងចង្អុលបង្ហាញនូវ “ការផ្លាស់ប្តូរជាសំខាន់ណាមួយដែលអាចនឹងប៉ះពាល់ដល់សមត្ថភាពរបស់ គាត់ក្នុងការចូលរួមដើម្បីការពារខ្លួនគាត់ (មិនមែនការចូលរួមប្រចាំម៉ោងរបស់គាត់ ដូចមេធាវី ការពារក្តីលើកឡើងទេ)<sup>63</sup>។ យោងទៅតាម ក.ស.ព របាយការណ៍វេជ្ជសាស្ត្រប្រចាំថ្ងៃរបស់វេជ្ជ បណ្ឌិតទទួលខុសត្រូវព្យាបាល ដែលរាយការណ៍ពីស្ថានភាពសុខភាពរបស់លោក អៀង សារី “គួរ ដាក់បញ្ចូលនូវព័ត៌មានឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីឱ្យអង្គជំនុំជម្រះអាចតាមឃ្លាំមើលអំពីស្ថានភាពជា

<sup>61</sup> ដូចជើងទំព័រខាងលើ, កថាខណ្ឌ ៧។

<sup>62</sup> ដូចជើងទំព័រខាងលើ។

<sup>63</sup> ចម្លើយតបរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាទៅនឹង “សំណើបន្ថែមរបស់ អៀង សារី សុំឱ្យអ្នកជំនាញមានគុណវុឌ្ឍិពិនិត្យសុខភាពជា ប្រចាំថ្ងៃ ទាក់ទងនឹងសមត្ថភាពរបស់លោក អៀង សារី ដើម្បីជួយការពារខ្លួនឯង ឬតាមជម្រើសផ្សេង សុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះ សាលាដំបូងបង្គាប់ឱ្យគ្រូពេទ្យ អ.វ.ត.ក ធ្វើការសង្កេតជាក់លាក់ទាក់ទងនឹងសមត្ថភាពរបស់លោក អៀង សារី ដើម្បីជួយ ការពារខ្លួនឯង”, ថ្ងៃទី ១៤ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២, E255/1, កថាខណ្ឌ ៥ (សេចក្តីបញ្ជាក់បន្ថែម)។

**បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ជំនាន់ទោលីនសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង** ទំព័រ ២៥ នៃ ៥៥

**ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសមត្ថភាពរបស់គាត់**

រួមទាំងមូលរបស់គាត់ និងដើម្បីបញ្ជាក់អំពីបញ្ហាមួយចំនួនដែលអាចតម្រូវឱ្យតុលាការធ្វើការឆ្លើយតប”<sup>64</sup>។

21. នៅថ្ងៃទី ១៨ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានចេញនូវអនុស្សរណៈមួយ ដោយធ្វើការតែងតាំងឡើងវិញនូវសាស្ត្រាចារ្យ Campbell ព្រមទាំងលោកវេជ្ជបណ្ឌិត Seena Fazel និងហ្វត លីនណា ឱ្យត្រឡប់មកប្រទេសកម្ពុជាវិញនៅសប្តាហ៍នៃថ្ងៃទី ១១ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៣ ដើម្បី “ពិនិត្យឡើងវិញពាក់ព័ន្ធនឹងសុខភាពរបស់លោក (លោក អៀង សារី) ព្រមទាំងការព្យាបាល និងការថែទាំនានាផង”<sup>65</sup>។ នៅថ្ងៃដដែលនេះ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានចេញនូវអនុស្សរណៈមួយផ្សេងទៀត ដោយណែនាំដល់វេជ្ជបណ្ឌិត អ.វ.ត.ក ឱ្យធ្វើការរាយការណ៍ប្រចាំថ្ងៃមកអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង នៅរៀងរាល់ព្រឹក ហើយនៅក្នុងរបាយការណ៍នោះគួរបញ្ចូលវិធានការប្រែប្រួលសំខាន់ៗ ចំពោះស្ថានភាពសុខភាពរបស់លោក អៀង សារី ដែលខុសពីសេចក្តីសន្និដ្ឋានដែលបានធ្វើឡើងដោយលោកសាស្ត្រាចារ្យ Campbell នៅក្នុងរបាយការណ៍របស់គាត់ ព្រមទាំងយោបល់ផ្សេងៗទាក់ទងនឹងសម្ភារៈបរិក្ខារដែលបំពាក់ នៅក្នុងបន្ទប់ឃុំខ្លួនស្ថិតនៅក្រោមសាលសវនាការដែលអាចជួយបង្កើនសមត្ថភាពរាងកាយរបស់ លោក អៀង សារី ក្នុងការចូលរួមសវនាការនោះ<sup>66</sup>។

22. នៅថ្ងៃទី ១៩ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានចេញសេចក្តីសម្រេចដែលត្រូវបានជំទាស់។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានបដិសេធសំណើរបស់មេធាវីការពារក្តី ស្នើសុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងធ្វើការពិចារណាឡើងវិញលើបញ្ហា សម្បទារបស់លោក អៀង សារី ហើយ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានបដិសេធមិនធ្វើការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានបញ្ជាក់ថា ខ្លួននឹងមិនពិចារណាលើសំណើសុំទាំងឡាយទាក់ទងនឹងបញ្ហាដែលអង្គជំនុំជម្រះបានសម្រេចរួចហើយនោះឡើយ ហើយអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបញ្ជាក់ថា មេធាវីការពារ

<sup>64</sup> ដូចជើងទំព័រខាងលើ, កថាខណ្ឌ ១២។

<sup>65</sup> ការតែងតាំងជាថ្មីនូវអ្នកជំនាញដើម្បីពិនិត្យឡើងវិញអំពីសុខភាព និងសម្បទារបស់អៀង សារី និង នួន ជា ក្នុងអំឡុងសប្តាហ៍ថ្ងៃទី ១១ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៣, ថ្ងៃទី ១៨ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២, E256, កថាខណ្ឌ ២។

<sup>66</sup> អនុស្សរណៈធ្វើជូនក្រុមវេជ្ជបណ្ឌិតដែលមានភារកិច្ចពិនិត្យ ព្យាបាល និងថែទាំសុខភាព អៀង សារី នៅមន្ទីរឃុំឃាំង អ.វ.ត.ក ថ្ងៃទី ១៨ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ E238/12។

**បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ជំនាន់ទោលីនសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង** ទំព័រ ២៦ នៃ ៥៥  
**ដែលថា គាត់មានសម្បទារក្របខ្លួនក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ**  
**ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់**  
Original EN: 00875981-00876012

ក្តីមិនបានបង្ហាញពីកាលៈទេសៈថ្មីនោះទេ<sup>៦៧</sup>។ បន្ទាប់មកអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានកត់សម្គាល់ ថា អង្គជំនុំជម្រះ តាមឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់ខ្លួន បានស្នើសុំឱ្យលោកសាស្ត្រាចារ្យ Campbell ព្រមទាំង លោកវេជ្ជបណ្ឌិត Seena Fazel និង លោកវេជ្ជបណ្ឌិត ហួត លីនណា ឱ្យត្រលប់មកធ្វើការវាយ តម្លៃលើលោក អៀង សារី នៅខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៣<sup>៦៨</sup>។

**IV. បញ្ហាបឋម**

**ក. ភាពអាចទទួលយកបាននៃបណ្តឹងសាទុក្ខ**

**១ បណ្តឹងសាទុក្ខអាចទទួលយកបានតាមវិធាន ១០៤(៤)(ខ)**

23. វិធាន ១០៤(៤)(ខ) អនុញ្ញាតឱ្យមានបណ្តឹងសាទុក្ខបន្ទាន់បង្ខំចំពោះ “សេចក្តីសម្រេចអំពីការឃុំ ខ្លួន និងការដាក់ឱ្យស្ថិតក្រោមការត្រួតពិនិត្យតាមផ្លូវតុលាការ អនុលោមតាមវិធាន ៨២”។ សេចក្តី សម្រេចដែលថាលោក អៀង សារី មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ គឺជាសេចក្តី សម្រេចអំពីការឃុំខ្លួន ព្រោះសេចក្តីសម្រេចនេះមានអនុភាពរក្សាទុក លោក អៀង សារី នៅក្នុង ការឃុំខ្លួន<sup>៦៩</sup>។ សេចក្តីសម្រេចមិនតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ក៏ជាសេចក្តីសម្រេចអំពីការឃុំខ្លួនផង ដែរ ព្រោះសេចក្តីសម្រេចនេះបង្កើតបានជាផ្នែកមួយនៃបែបបទសម្រាប់ការឃុំខ្លួនលោក អៀង សារី។ ប្រសិនបើលោក អៀង សារី មិនស្ថិតក្នុងការឃុំខ្លួនទេនោះ គាត់នឹងអាចទទួលបានការត្រួត ពិនិត្យដោយវេជ្ជបណ្ឌិតដែលគាត់បានជ្រើសរើស ដោយសេរី។ អង្គបុរេជំនុំជម្រះបានសម្រេចរួច

<sup>67</sup> សេចក្តីសម្រេចដែលត្រូវបានជំទាស់ កថាខណ្ឌ ៧ ដល់ ៨។

<sup>68</sup> ដូចជើងទំព័រខាងលើ, កថាខណ្ឌ ៩។

<sup>69</sup> សូមមើល រដ្ឋអាជ្ញា តទល់នឹង *Gbagbo*, ICC-02/11-01/11, សេចក្តីសម្រេចលើសម្បទារបស់ Laurent Gbagbo ក្នុងការ ចូលរួមក្នុងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី នៅចំពោះមុខតុលាការនេះ ថ្ងៃទី ២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ កថាខណ្ឌ ៤៣ (សេចក្តីបញ្ជាក់ បន្ថែម)៖ “ទស្សនៈនៃភាពមានសម្បទាក្នុងការចូលរួមសវនាការ ត្រូវតែពិនិត្យមើលជាគោលគំនិតទូលាយនៃការជំនុំជម្រះប្រកប ដោយយុត្តិធម៌។ ទស្សនៈនេះមានប្រភពពីគោលគំនិតដែលថា នៅពេលដែលជនជាប់ចោទ មិនអាចប្រើប្រាស់ដោយមានន័យនូវ សិទ្ធិក្នុងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីរបស់គាត់ ដោយមូលហេតុសុខភាពមិនល្អនោះ ការជំនុំជម្រះនឹងមិនយុត្តិធម៌ ហើយកិច្ចដំណើរការ នីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌត្រូវតែផ្អាករហូតដល់ឧបសគ្គត្រូវបានលប់បំបាត់។ ក្នុងន័យនេះ សម្បទាក្នុងការចូលរួមសវនាការអាចត្រូវបាន កំណត់ថា ការមិនមានស្ថានភាពសុខភាព ដែលអាចរារាំងជនជាប់ចោទ មិនឱ្យមានលទ្ធភាពប្រើប្រាស់ដោយមានន័យនូវសិទ្ធិ ទទួលបានការជំនុំជម្រះប្រកបដោយយុត្តិធម៌”។

**បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ជំនាន់ទោលីនសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង** ទំព័រ ២៧ នៃ ៥៥  
**ដែលថា គាត់មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ**

**ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់**

មកហើយថា “ចំណុចណាមួយនៃទម្រង់នៃការឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្ន... ត្រូវតែស្ថិតនៅក្រោមការត្រួតពិនិត្យដោយយកចិត្តទុកដាក់ពីអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចរបស់ អ.វ.ត.ក ហើយត្រូវកម្រិតយ៉ាងតឹងរឹងសម្រាប់តែតម្រូវការនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីនោះទេ”<sup>70</sup>។ អនុលោមតាមវិធាន ២១(២) ការសម្រេចនេះត្រូវធ្វើដូចគ្នានៅតំណក់កាលជំនុំជម្រះ<sup>71</sup>។ អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលបានសម្រេចថា បណ្តឹងសាទុក្ខប្រឆាំងសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង លើការវាយតម្លៃឡើងវិញនូវសម្បទាក្នុងការចូលរួមសវនាការ របស់លោកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ អាចទទួលយកបានតាមវិធាន ១០៤(៤)(ខ) ថាជាសេចក្តីសម្រេចលើការឃុំខ្លួន ទោះបីជាសេចក្តីសម្រេចនេះមិនបង្កើតឡើងដោយតឹងរឹងថាជាសេចក្តីសម្រេចលើការឃុំខ្លួន ហើយអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង “បានធ្វើការសម្រេចបន្ទាប់មក” ដើម្បីធ្វើការដោះលែងលោកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ បន្ទាប់ពីខ្លួនសម្រេចថាលោកស្រី អៀង ធីរិទ្ធមិនមានសម្បទាក្នុងការចូលរួមសវនាការ<sup>72</sup>។ បណ្តឹងសាទុក្ខនេះគួរតែត្រូវបានទទួលយកដូចគ្នាតាមវិធាន ១០៤(៤)(ខ)។

**២ បណ្តឹងសាទុក្ខអាចទទួលយកបានតាមវិធាន ១០៤(៤)(ឃ)**

24. វិធាន ១០៤(៤)(ឃ) អនុញ្ញាតឱ្យមានបណ្តឹងសាទុក្ខភ្លាមៗជំទាស់នឹង “សេចក្តីសម្រេចស្តីពីការជ្រៀតជ្រែកចូលក្នុងកិច្ចការរដ្ឋបាលរបស់អង្គជំនុំជម្រះ តាមវិធាន ៣៥(៦)”។ អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលបានពិចារណាយើងថា “គ្មានកំហុសអង្គច្បាប់ ឬអង្គហេតុ និងគ្មានការរំលោភនូវធនានុសិទ្ធិរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងណាមួយ ដែលអាចបង្កើតបានជាការជ្រៀតជ្រែកដោយដឹង និង

<sup>70</sup> សាលដីកាលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់លោក អៀង សារី ប្រឆាំងនឹងដីការរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតសម្រេចបដិសេធសំណើសុំអនុញ្ញាតចតសំឡេង/រូបភាពនៃការជួបជាមួយលោក អៀង សារី នៅក្នុងមន្ទីរឃុំឃាំង ឯកសារលេខ A371/2/12, កថាខណ្ឌ ១១។

<sup>71</sup> វិធាន ២១(២) ចែងថា “វិធានការចាប់បង្ខំទាំងឡាយណាចំពោះបុគ្គលណាម្នាក់ ត្រូវធ្វើឡើងដោយ ឬស្ថិតនៅក្រោមការត្រួតពិនិត្យដោយយកចិត្តទុកដាក់ពីអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចរបស់អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ។ វិធានការនេះត្រូវតែកម្រិតតឹងរឹងបំផុតសម្រាប់តែតម្រូវការនៃដំណើរការនីតិវិធី... (សេចក្តីបញ្ជាក់បន្ថែម)។

<sup>72</sup> សេចក្តីសម្រេចលើការវាយតម្លៃឡើងវិញអំពីសម្បទាខាងបញ្ហាស្មារតីរបស់ជនជាប់ចោទ អៀង ធីរិទ្ធ ក្នុងការចូលរួមការជំនុំជម្រះ បន្ទាប់ពីមានសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១, ថ្ងៃទី ១៣ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២, E138/1/10, ទំព័រ ១៩។

**បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ជំទាស់នឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង** ទំព័រ ២៨ នៃ ៥៥  
**ដែលថា គាត់មានសម្បទាក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ**  
**ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់**  
 Original EN: 00875981-00876012

មានចេតនាទៅលើកិច្ចការរដ្ឋបាលតុលាការ យោងតាមអត្ថន័យនៃវិធាន ៣៥ នៃវិធានផ្ទៃក្នុងឡើយ<sup>73</sup>។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងពុំត្រឹមតែបានប្រព្រឹត្តកំហុស ឬរំលោភបំពានឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់ខ្លួនឡើយ។ តាមរយៈសេចក្តីសម្រេចមួយចំនួនដែលមានទំនាក់ទំនងទៅវិញទៅមក (រួមទាំងសេចក្តីសម្រេចដែលត្រូវបានជំទាស់) អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានជ្រៀតជ្រែកដោយចេតនា និងពិតប្រាកដជាបន្តបន្ទាប់ចូលកិច្ចការរដ្ឋបាលតុលាការ តាមរយៈការរំលោភសិទ្ធិក្នុងការទទួលបានការជំនុំជម្រះដោយយុត្តិធម៌របស់ លោក អៀង សារី ដែលត្រូវតែមានវត្តមានទាំងសតិបញ្ញា (ព្រមទាំងរូបរាងកាយ) នៅក្នុងសវនាការ ដើម្បីចូលរួមក្នុងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី ព្រមទាំងដើម្បីទំនាក់ទំនងជាមួយមេធាវីការពារក្តី ព្រមទាំងជួយដល់ការការពារខ្លួន។

ទីមួយ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានកំណត់កាលបរិច្ឆេទសម្រាប់ការពិនិត្យវាយតម្លៃពីសំណាក់លោក សាស្ត្រាចារ្យ Campbell ព្រមទាំងការផ្តល់សក្ខីកម្មរបស់លោកសាស្ត្រាចារ្យ ដោយទុកពេលវេលាដល់ភាគីនានាតែត្រឹមពីរថ្ងៃ ដើម្បីធ្វើការពិនិត្យមើលលើរបាយការណ៍លោកសាស្ត្រាចារ្យ Campbell ព្រមទាំងរៀបចំសំណួរសម្រាប់សួរលោកសាស្ត្រាចារ្យ។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមិនបានជូនដំណឹងឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ជាមុនថា សក្ខីកម្មរបស់លោកសាស្ត្រាចារ្យ Campbell ព្រមទាំងការផ្តែងដោយសង្ខេបដែលត្រូវបានស្នើឡើងដោយអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនៅព្រឹកថ្ងៃទី ១២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ នោះ គឺត្រូវបានរៀបចំជាសវនាការលើបញ្ហាសម្បទា។

ទីពីរ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានសម្រេចថាលោក អៀង សារី មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ ដោយមិនបានស្តាប់ឱ្យបានសព្វគ្រប់ពីភាគីការពារក្តីទៅលើបញ្ហានេះទេ។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងធ្វើការសម្រេចដោយពឹងផ្អែកមួយផ្នែកទៅលើទស្សនៈរបស់វេជ្ជបណ្ឌិតមួយរូប ដែលមិនមានជំនាញក្នុងការធ្វើការវាយតម្លៃបែបនេះ ហើយទស្សនៈផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្ររបស់លោកគឺផ្ទុយស្រឡះពី

<sup>73</sup> សេចក្តីសម្រេចលើបណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ប្រឆាំងនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងដែលបង្គាប់ឱ្យជនជាប់ចោទមានវត្តមានក្នុងសាលសវនាការ, ថ្ងៃទី ១៣ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១២, ឯកសារ E130/4/3, ទំព័រ ១ (សេចក្តីបញ្ជាក់បន្ថែម)។

ទស្សនៈរបស់ក្រុមគ្រូពេទ្យដែលទទួលខុសត្រូវព្យាបាលលោក អៀង សារីទៀត<sup>74</sup>។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបដិសេធមិនធ្វើការតែងតាំងអ្នកជំនាញផ្សេងដើម្បីធ្វើការត្រួតពិនិត្យលើលោក អៀង សារី ទៀត។

*ទីបី* អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបង្គាប់ឱ្យលោក អៀង សារី ចូលរួមសវនាការពីបន្ទប់ឃុំខ្លួននៅខាងក្រោមសាលសវនាការ ហើយអង្គជំនុំជម្រះបានបដិសេធលើសិទ្ធិចូលរួមដោយផ្ទាល់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ ដែលជាទឹកដីឆ្លងមួយដែលអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ក៏ដូចជាភាគីនានា អាចសង្កេតមើលឃើញពីស្ថានភាពរបស់លោក អៀង សារី។

*ទីបួន* អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងហាមឃាត់មិនឱ្យថតវីដេអូអំពីលោក អៀង សារីនៅក្នុងបន្ទប់ឃុំខ្លួននៅខាងក្រោមសាលសវនាការទាំងការថតដោយផ្នែកសោតទស្សន៍ ឬដោយផ្នែកមេធាវីការពារក្តីរបស់លោក អៀង សារី ។

*ទីប្រាំ* អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានហាមឃាត់ក្រុមមេធាវីការពារក្តីមិនឱ្យថតខ្សែអាត់សំឡេង អំពីលោក អៀង សារី នៅក្នុងបន្ទប់ឃុំខ្លួននៅខាងក្រោមសាលសវនាការ ហើយអង្គជំនុំជម្រះក៏បានហាមឃាត់មិនឱ្យក្រុមមេធាវីការពារក្តីដាក់ការសង្កេតផ្ទាល់ខ្លួនពីស្ថានភាពលោក អៀង សារីចូលទៅក្នុងសំណុំរឿងនោះឡើយ។

*ទីប្រាំមួយ* អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបង្គាប់ឱ្យវេជ្ជបណ្ឌិតនៅ អ.វ.ត.ក ជូនដំណឹងមកខ្លួនតែអំពីការប្រែប្រួលសំខាន់ៗ ទាក់ទងនឹងសុខភាពរបស់ លោក អៀង សារី ប៉ុណ្ណោះ (ហើយវេជ្ជបណ្ឌិតនៅ អ.វ.ត.កបានអះអាងថា ខ្លួនមានសមត្ថភាពវាយតម្លៃតែផ្នែកសុខភាពផ្លូវកាយប៉ុណ្ណោះ)។

*ជាចុងក្រោយ* អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានចេញសេចក្តីសម្រេចដែលត្រូវបានជំទាស់ ដោយបដិសេធមិនធ្វើការពិចារណាឡើងវិញលើសេចក្តីសម្រេចរបស់ខ្លួនដែលថា លោក អៀង សារី មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ ក៏ដូចជាសេចក្តីសម្រេចបដិសេធមិនធ្វើការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម បើទោះបីជាមេធាវីការពារ

<sup>74</sup> សូមមើលសំណើរបស់ អៀង សារី ស្នើឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងពិចារណាឡើងវិញចំពោះសេចក្តីសម្រេចរបស់ខ្លួន ដែលសម្រេចថា អៀង សារី មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលសវនាការ និងបដិសេធសំណើរបស់គាត់ សុំតែងតាំងអ្នកជំនាញម្នាក់បន្ថែមទៀត ដើម្បីជួយក្នុងការកំណត់អំពីសម្បទារបស់គាត់ ថ្ងៃទី ៧ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ E238/11។

ក្តី បានបង្ហាញដល់អង្គជំនុំជម្រះនូវកង្វះខាតផ្នែកគុណវុឌ្ឍិ ផ្នែកវិធីសាស្ត្រនិងការវិភាគ ក៏ដូចជាសំអាង ហេតុដែលបកស្រាយថាហេតុអ្វីទើបមិនអាចពឹងផ្អែកបានលើរបាយការណ៍កន្លងមករបស់ លោក សាស្ត្រាចារ្យ Campbell ព្រមទាំងរបស់លោកវេជ្ជបណ្ឌិតពីរូបផ្សេងទៀត ហើយក៏ដោយ។

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានប៉ុនប៉ងតាម រាល់គ្រប់មធ្យោបាយដែលអាចធ្វើទៅបាន ដើម្បីបំបាំងខ្លួន ពីព័ត៌មាន ទាំងឡាយណា ដែលបំបាត់ដោយតម្លាភាព និងដោយត្រឹមត្រូវនូវជំនឿដែលថាលោក អៀង សារី ពិតជាមានសមត្ថភាពគ្រប់ពេលវេលាដើម្បីចូលរួមពេញលេញ និងប្រកបដោយអត្ថន័យក្នុងកិច្ច ដំណើរការនីតិវិធី។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានព្យាយាមធ្វើតាមគ្រប់រូបភាព ដើម្បីធានាថាមិនមាន ឬក៏មានក្នុងកម្រិតតិចតួចបំផុត នូវរបាយការណ៍ស្តីពីស្ថានភាពជាក់ស្តែងរបស់ លោក អៀង សារី។ របាយការណ៍បែបនេះនឹងបង្ហាញថា លោក អៀង សារី មិនមានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួម សវនាការ ឬយ៉ាងហោចណាស់ក៏តម្រូវឱ្យមានអ្នកជំនាញបន្ថែមទៀតដែរ។ សកម្មភាពរបស់អង្គជំនុំ ជម្រះសាលាដំបូង គឺជាការជ្រៀតជ្រែកចូលក្នុងកិច្ចការរដ្ឋបាលតុលាការ។

**៣ ការបកស្រាយដោយទូលាយទៅលើវិធាន ១០៤(៤) គឺតម្រូវដោយវិធាន ២១ និងដើម្បីផលប្រយោជន៍យុត្តិធម៌**

25. អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលបានសម្រេចថា យោងតាមវិធាន ២១<sup>75</sup> “ការបកស្រាយវិធានផ្ទៃក្នុង មិនត្រូវឱ្យមានការរំលោភលើប្រយោជន៍ណាមួយរបស់ជនជាប់ចោទ ដែលកើតចេញពីសិទ្ធិសារវន្ត ត្រូវបានធានានៅក្នុងលក្ខន្តិកៈ និងលិខិតុបករណ៍អន្តរជាតិនានាជាធរមាន មានដូចជា... សិទ្ធិទទួល បានការជំនុំជម្រះប្រកបដោយយុត្តិធម៌ ... សិទ្ធិទទួលបានការការពារខ្លួន”<sup>76</sup>។ ការបកស្រាយ

<sup>75</sup> វិធាន ២១ចែងថា “ច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា វិធានផ្ទៃក្នុង សេចក្តីណែនាំអនុវត្ត និងបទបញ្ជា រដ្ឋបាលទាំងអស់ជាធរមាន ត្រូវតែបកស្រាយក្នុងន័យការពារជានិច្ចដល់ប្រយោជន៍របស់ជនសង្ស័យ ជនត្រូវចោទ ជនជាប់ចោទ និងជនរងគ្រោះ ដើម្បីធានាអំពីសុច្ឆន្ទៈច្បាប់ និងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីប្រកបដោយតម្លាភាព ដោយគិតដល់លក្ខណៈពិសេស របស់អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា ដូចមានចែងក្នុងច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា និងកិច្ចព្រមព្រៀង”។

<sup>76</sup> សេចក្តីសម្រេចស្តីពីបណ្តឹងសាទុក្ខភ្លាមៗរបស់ នួន ជា និងអៀង ធីរិទ្ធ ប្រឆាំងនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលា ដំបូង លើសំណើសុំដោះលែងជាបន្ទាន់, ថ្ងៃទី ៣ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១១, E50/2/1/4, កថាខណ្ឌ ៣៩។ អង្គបុរេជំនុំជម្រះក៏បាន ទទួលស្គាល់ប្រហែលគ្នានេះដែរថា វិធាន ២១ តម្រូវឱ្យមានការបកស្រាយដោយទូលាយទៅលើសិទ្ធិក្នុងការប្តឹងសាទុក្ខ “ក្រោយ បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ជំនាន់ទោរទោរសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ទំព័រ ៣១ នៃ ៥៥ ដែលថា គាត់មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ

ដោយទូលាយទៅលើភាពអាចទទួលយកបានតាមវិធាន ១០៤(៤) ត្រូវបានតម្រូវដើម្បីការសិទ្ធិជាសារវន្តក្នុងការទទួលបានការជំនុំជម្រះប្រកបដោយយុត្តិធម៌ ដោយត្រូវបង្ហាញខ្លួនក្នុងសវនាការចូលរួមក្នុងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី ធ្វើទំនាក់ទំនងជាមួយមេធាវី ព្រមទាំងជួយដល់ការការពារខ្លួនគាត់ផង ដែលសិទ្ធិទាំងនេះត្រូវបានធានាដោយរដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់កម្ពុជា<sup>77</sup> កិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការបង្កើតអ.វ.ត.ក<sup>78</sup> ច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត អ.វ.ត.ក<sup>79</sup> និងលិខិតុបករណ៍គតិយុត្តិអន្តរជាតិដែលនៅជាធរមាន<sup>80</sup>។

26. ការកំហិតតឹងតែងចំពោះបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍បន្ទាន់បង្ខំ “ពុំស្របជាមួយយុត្តិសាស្ត្ររបស់ អ.វ.ត.ក ទម្លាប់អនុវត្តរបស់តុលាការឧក្រិដ្ឋកម្មអន្តរជាតិទាំងអស់ និងតម្រូវការនៃការជំនុំជម្រះប្រកបដោយយុត្តិធម៌ និងឆាប់រហ័សរបស់ជនជាប់ចោទ”<sup>81</sup>។ ប្រសិនបើមានវិមតិសង្ស័យអំពីភាព

ពីបានពិចារណាលើសិទ្ធិទទួលបានការជំនុំជម្រះដោយយុត្តិធម៌របស់ម្ចាស់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍... អង្គបុរេជំនុំជម្រះយល់ឃើញថាវិធាន ២១ តម្រូវឱ្យខ្លួនបកស្រាយវិធានផ្ទៃក្នុងតាមមធ្យោបាយដែលមានន័យថា បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នេះក៏អាចទទួលយកបានតាមមូលដ្ឋាននៃវិធាន ២១ ផងដែរ”, សាលដីកាលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់លោក អៀង សារី ប្រឆាំងនឹងដីការបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតសម្រេចបដិសេធសំណើសុំអនុញ្ញាតចតសំឡេង/រូបភាពវីដេអូ នៃការជួបជាមួយលោក អៀង សារី នៅក្នុងមន្ទីរឃុំយ៉ាង, ថ្ងៃទី១១ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១០ A371/2/12,កថាខណ្ឌ ១៨ (សេចក្តីបញ្ជាក់បន្ថែម)។

<sup>77</sup> មាត្រា ៣៨ នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញកម្ពុជាបានចែងថា “ជនគ្រប់រូបមានសិទ្ធិការពារខ្លួនតាមផ្លូវតុលាការ” មាត្រា ៣១ នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញកម្ពុជាចែងថា “ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាទទួលស្គាល់ និងគោរពសិទ្ធិមនុស្សដូចមានចែងក្នុងធម្មនុញ្ញនៃអង្គការសហប្រជាជាតិសេចក្តីប្រកាសជាសកលស្តីពីសិទ្ធិមនុស្ស និងកតិកាសញ្ញាព្រមទាំងអនុសញ្ញាទាំងឡាយទាក់ទងទៅនឹងសិទ្ធិមនុស្ស សិទ្ធិនារី និងសិទ្ធិកុមារ។ សិទ្ធិបង្ហាញខ្លួននៅក្នុងសវនាការ សិទ្ធិចូលរួមក្នុងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី ព្រមទាំងសិទ្ធិទំនាក់ទំនងជាមួយមេធាវី និងដើម្បីជួយដល់ការការពារខ្លួន គឺជាសិទ្ធិមនុស្សដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ដោយមាត្រា ១៤ នៃកតិកាសញ្ញាស្តីពីសិទ្ធិពលរដ្ឋ និងសិទ្ធិនយោបាយ(“ICCPR”)។

<sup>78</sup> កិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការបង្កើតអ.វ.ត.ក មាត្រា ១៣(១)។

<sup>79</sup> ច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត អ.វ.ត.ក មាត្រា ៣៥ថ្មី(ខ), (ឃ)។

<sup>80</sup> កតិកាសញ្ញាស្តីពីសិទ្ធិពលរដ្ឋ និងសិទ្ធិនយោបាយ មាត្រា ១៤។

<sup>81</sup> សេចក្តីសម្រេចលើបណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ជំទាស់នឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងលើអញ្ញត្រកម្មរបស់ អៀង សារី ដោយអនុលោមតាមវិធាន ៨៩ (គោលការណ៍ គ្មានការកាត់សេចក្តីពីរដងលើបទល្មើសតែមួយ និង ការលើកលែងទោស និងការអនុគ្រោះទោស), យោបល់ជំទាស់របស់ចៅក្រម Klonowiecka-Milart និងចៅក្រម Jaysinghe, ថ្ងៃទី ២០ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១២, ឯកសារ E51/15/1/2.1, កថាខណ្ឌ ១។ យោបល់នេះត្រូវបាន ក.ស.ព យល់ស្រប និងលើកយកមកសំអាងកាលពីពេលថ្មីៗ។ សូមមើល បណ្តឹងសាទុក្ខភ្លាមៗរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាប្រឆាំងនឹង “សេចក្តីសម្រេចស្តីពីវិសាលភាពនៃការបណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អេវ្រិទ សារី ជំទាស់នឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ទំព័រ ៣២ នៃ ៥៥ ដែលថា គាត់មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ

ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់



អាចទទួលយកបាននៃបណ្តឹងសាទុក្ខដោយអនុលោមតាមវិធាន ១០៤(៤) នេះ ការបកស្រាយត្រូវតែបានជាប្រយោជន៍ដល់លោក អៀង សារី<sup>82</sup>។ ប្រសិនបើបណ្តឹងសាទុក្ខមិនត្រូវបានទទួលយកនៅតំណាក់កាលនេះ លោក អៀង សារី នឹងត្រូវបានបង្ខំឱ្យឆ្លងកាត់ការជំនុំជម្រះដែលគាត់ខ្លួនឯងផ្ទាល់មិនអាចចូលរួម មិនអាចទំនាក់ទំនងជាមួយមេធាវីការពារក្តី ឬជួយដល់ការការពារខ្លួនឯងនោះ។

27. សម្បទាក្នុងការចូលរួមសវនាការ គឺជាបញ្ហាមួយដែលអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកម្ពុជា នៅតុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិសម្រាប់អតីតប្រទេសយូហ្គោស្លាវី (“ICTY”) សម្រេចថាអាចទទួលយកបានលើមូលដ្ឋានបន្ទាន់បង្ខំ<sup>83</sup>។ ប្រហាក់ប្រហែលគ្នានេះដែរ តុលាការកំពូលនៃប្រទេសអូស្ត្រាលី បានបញ្ជាក់ថា “មិនមានហេតុផលណាមួយដែលត្រូវធ្វើការជំនុំជម្រះមួយដែលមានរយៈពេលវែងដោយត្រូវចំណាយសព្វគ្រប់ ព្រមទាំងបង្កការលំបាកដល់ក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះ ប្រសិនបើការជំនុំជម្រះនេះត្រូវកាត់ផ្តាច់ដោយសារហេតុផល នៃការបង្ហាញខ្លួន ឬការកើនឡើងនូវការចុះខ្សោយដែលអាចប៉ះពាល់ដល់សម្បទាក្នុងការចូលរួមសវនាការរបស់ជនជាប់ចោទ”<sup>84</sup> តុលាការជាន់ខ្ពស់

ជំនុំជម្រះក្តី នៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០១ មានឧបសម្ព័ន្ធ (I) និងឧបសម្ព័ន្ធសម្ងាត់ (II), ថ្ងៃទី ៧ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២, ឯកសារ E163/5/1/1, n. 28។

<sup>82</sup> នេះជាការតម្រូវរបស់វិធាន ២១ និងស្របជាមួយគោលការណ៍ វិមតិសង្ស័យបានជាប្រយោជន៍ដល់ជនជាប់ចោទ ដែលជាគោលការណ៍ជាសារវន្តនៃច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ដោយមាត្រា៣៨ នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ អ្វីដែលជាបញ្ហាដែលនៅក្នុងបណ្តឹងសាទុក្ខនេះគឺសិទ្ធិទទួលបានការជំនុំជម្រះដោយយុត្តិធម៌ជាសារវន្តរបស់លោក អៀង សារី ដើម្បីមានវត្តមាននៅតុលាការ និងរៀបចំការការពារក្តី។ ការបកស្រាយវិធាន ១០៤(៤) ដែលនាំទៅដល់ការមិនទទួលយកបញ្ហាទាំងនេះ នឹងមានតម្លៃស្មើទៅនឹង “ការល្មើសនិយាម” ដែលម្យ៉ាងគឺជាការបកស្រាយវិធាន ១០៤(៤) ក្នុងន័យចង្អៀត (ដែលនឹងប៉ះពាល់សិទ្ធិសារវន្តក្នុងការទទួលបានការជំនុំជម្រះដោយយុត្តិធម៌របស់លោក អៀង សារី) និងម្យ៉ាងទៀតគឺ កាតព្វកិច្ចរបស់អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលដើម្បីធានាបានថា សិទ្ធិក្នុងការមានវត្តមានរបស់លោក អៀង សារី នៅតុលាការ និងការរៀបចំការការពារក្តីត្រូវបានរំលោភ។ សូមមើល សេចក្តីសម្រេចលើបណ្តឹងសាទុក្ខភ្លាមៗរបស់ ខៀវ សំផន ស្តីពីសំណើសុំដោះលែងជាបន្ទាន់, ថ្ងៃទី ៦ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១១, ឯកសារ E50/3/1/4, កថាខណ្ឌ ៣០-៣២។

<sup>83</sup> រដ្ឋអាជ្ញា តទល់នឹង Strugar, IT-01-42-A, សាលដីកា ថ្ងៃទី ១៧ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៨ (“សាលដីកាសំណុំរឿង Strugar”), កថាខណ្ឌ ៣៣ ដល់ ៣៤។

<sup>84</sup> ដូចជើងទំព័រខាងលើ, n. 90, ដកស្រង់ Kesavarajah v. R [1994], 181 CLR 230, តុលាការកំពូល ប្រទេសអូស្ត្រាលី ទំព័រ ២៤៦ ដល់ ២៤៨។

Muar នៃប្រទេសម៉ាឡេស៊ី បានពន្យល់ថា “ការអង្កេតដោយតុលាការពាក់ព័ន្ធនឹងសម្បទារបស់ជនជាប់ចោទ គួរត្រូវបានសម្រេចភ្លាមៗ នៅពេលដែលតុលាការបានដឹងអំពីព័ត៌មាននេះ ហើយការអង្កេតនេះមិនគួរត្រូវបានពន្យារពេលនោះឡើយ...។ នៅពេលដែលបញ្ហានៃសម្បទាក្នុងការចូលរួមសវនាការត្រូវបានលើកឡើង តុលាការមានភារកិច្ចក្នុងការសម្រេចទៅលើបញ្ហានេះភ្លាមៗ អាចនៅដំណាក់កាលចាប់ផ្តើមការជំនុំជម្រះ ឬនៅដំណាក់កាលណាមួយ ក្នុងពេលជំនុំជម្រះ<sup>85</sup>។ វិធាន ១០៤(៤) គួរត្រូវបានបកស្រាយក្នុងលក្ខណៈមួយដែលការពារដល់សិទ្ធិទទួលបានការជំនុំជម្រះប្រកបដោយយុត្តិធម៌របស់លោក អៀង សារី ដោយត្រូវធ្វើការដោះស្រាយភ្លាមៗ លើបណ្តឹងសាទុក្ខពាក់ព័ន្ធសម្បទាក្នុងការចូលរួមសវនាការនេះ។

**ខ. សំណើសុំឱ្យមានសវនាការផ្ទាល់មាត់ជាសាធារណៈ**

28. បណ្តឹងសាទុក្ខនេះលើកឡើងអំពីការរំលោភសិទ្ធិជាសារវ័ន្ត ក្នុងការទទួលបានការជំនុំជម្រះប្រកបដោយយុត្តិធម៌របស់លោក អៀង សារី។ ការរំលោភនេះត្រូវតែលើកឡើងដោយចំហ និងដោយតម្លាភាព។ វិធាន ១០៩(១) គូសបញ្ជាក់ថា សវនាការលើបណ្តឹងសាទុក្ខ ជាទូទៅគួរត្រូវបានធ្វើជាសាធារណៈ<sup>86</sup>។ បញ្ហាដ៏មានសារៈសំខាន់ទាំងនេះ *ត្រូវតែ* លើកយកមកពិភាក្សាប្រកបដោយតម្លាភាពដើម្បីធានាបាននូវប្រយោជន៍សម្រាប់សាធារណជន ពិសេសនៅពេលដែលបញ្ហាទាំងនេះទំនងជាប៉ះពាល់ដល់ធម្មនុញ្ញភាព និងភាពអាចជឿជាក់បាននៃ អ.វ.ត.ក។ ក្នុងចំណោមបញ្ហាទាំងនេះ ពុំមានបញ្ហាណាមួយជាបញ្ហាសម្ងាត់ឡើយ<sup>87</sup>។

**V. ច្បាប់ និងទន្ទឹករណ៍**

<sup>85</sup> ដូចជើងទំព័រខាងលើ, n. 90, *ដកស្រង់ រដ្ឋអាជ្ញាសាធារណៈ តទល់នឹង Misbah Bin Saat* [1997] 3 MLJ 495, ទំព័រ ៥០៤។

<sup>86</sup> វិធាន ១០៩(១) ចែងថា៖ “សវនាការនៃអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលត្រូវធ្វើឡើងជាសាធារណៈ។ អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលអាចធ្វើសេចក្តីសម្រេចពិចារណាលើបណ្តឹងសាទុក្ខភ្លាមៗ ដោយផ្អែកតែលើមូលដ្ឋាននៃសេចក្តីសន្និដ្ឋានជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលដាក់ដោយភាគីតែប៉ុណ្ណោះ”។

<sup>87</sup> លិខិតយល់ព្រមរបស់ អៀង សារី ចំពោះការពិភាក្សាជាសាធារណៈអំពីបញ្ហាសុខភាពរបស់គាត់, ថ្ងៃទី ៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២, ឯកសារ E1/142.2។

**បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ជំនាន់ទោលីនសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង** ទំព័រ ៣៤ នៃ ៥៥  
**ដែលថា គាត់មានសម្បទាក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ**  
**ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់**  
 Original EN: 00875981-00876012

**ក. អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមានកំហុសក្នុងការយល់ឃើញថា លោក អៀង សារី មានសម្បទា ចូលរួមក្នុងសវនាការ**

29. លោក អៀង សារី មានសិទ្ធិជាមូលដ្ឋានក្នុងការទទួលបានការជំនុំជម្រះក្តីដោយយុត្តិធម៌ តែកាលណា គាត់មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមការជំនុំជម្រះក្តីតែប៉ុណ្ណោះ ឧទាហរណ៍ កាលណា គាត់មានវត្តមានទាំងរូបកាយ និង ស្មារតី អាចទាក់ទងគ្នាជាមួយសហមេធាវីការពារក្តីគាត់បាន អាចចូលរួម និង អាចជួយការពារក្តីដោយខ្លួនគាត់បាន។ សិទ្ធិនេះត្រូវបានធានាជូនគាត់ ដូចមានចែងក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញកម្ពុជា<sup>88</sup> កិច្ចព្រមព្រៀង<sup>89</sup> ច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត អ.វ.ត.ក<sup>90</sup> វិធានផ្ទៃក្នុង<sup>91</sup> និង អនុសញ្ញាអន្តរជាតិស្តីពីសិទ្ធិពលរដ្ឋ និង សិទ្ធិនយោបាយ<sup>92</sup>។ គេអាចសន្មតបានថា លោក អៀង សារី អាចប្រើប្រាស់សិទ្ធិទាំងអស់នេះបាន គឺទាល់តែគាត់មានសមត្ថភាពគ្រប់គ្រាន់ខាងផ្នែកសម្បទាផ្លូវកាយ និង ស្មារតី<sup>93</sup>។ គេមិនអាចកាត់បន្ថយសិទ្ធិលោក អៀង សារី ដោយសារតែគាត់មានវ័យចាស់ជរា និង សុខភាពទ្រុឌទ្រោមបាននោះឡើយ។ សិទ្ធិទទួលបានភាពយុត្តិធម៌ស្មើគ្នានៅចំពោះមុខច្បាប់ គឺមានចែងនៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញកម្ពុជា<sup>94</sup> លិខិតុបករណ៍អន្តរជាតិ<sup>95</sup> និង តំបន់ជាច្រើន<sup>96</sup> និងក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់រដ្ឋជាច្រើន<sup>97</sup>។

<sup>88</sup> រដ្ឋធម្មនុញ្ញកម្ពុជា មាត្រា ៣១

<sup>89</sup> មាត្រា ១៣(១) នៃកិច្ចព្រមព្រៀង ថៃថា៖ “សិទ្ធិរបស់ជនជាប់ចោទ ដែលមានចែងក្នុងមាត្រា ១៤ និង ១៥ នៃអនុសញ្ញាអន្តរជាតិឆ្នាំ ១៩៦៦ ស្តីពីសិទ្ធិពលរដ្ឋ និងសិទ្ធិនយោបាយ ត្រូវបានគោរពនៅទូទាំងដំណើរការនៃការជំនុំជម្រះក្តី”។

<sup>90</sup> ច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត អ.វ.ត.ក មាត្រា ៣៥ ថ្មី

<sup>91</sup> វិធាន ៨១(១)

<sup>92</sup> អនុសញ្ញាអន្តរជាតិស្តីពីសិទ្ធិពលរដ្ឋ និងសិទ្ធិនយោបាយ មាត្រា ១៤(៣)(ឃ)

<sup>93</sup> ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង Strugar, IT-01-42-T សេចក្តីសម្រេចលើកិច្ចការរបស់មេធាវីការពារក្តី ស្នើសុំរួមបញ្ចូលដំណើរការនីតិវិធីថ្ងៃទី ២៦ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៤ កថាខណ្ឌទី ២១។

<sup>94</sup> មាត្រា ៣១ នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញកម្ពុជា ចែងថា “ពលរដ្ឋខ្មែរគ្រប់រូប ត្រូវមានសិទ្ធិស្មើគ្នានៅចំពោះមុខច្បាប់...”

<sup>95</sup> មាត្រា ៧ នៃសេចក្តីប្រកាសសាកលអំពីសិទ្ធិមនុស្ស ចែងថា “មនុស្សទាំងអស់ មានភាពស្មើគ្នានៅចំពោះមុខច្បាប់ និងមានសិទ្ធិទទួលបានកិច្ចការពារតាមផ្លូវច្បាប់ស្មើគ្នា ដោយឥតភេទសេសសើម។ មនុស្សទាំងអស់មានសិទ្ធិទទួលបានកិច្ចការពារប្រឆាំងនឹងការរើសអើងណាមួយ ដែលបំពានសេចក្តីប្រកាសនេះ និង ប្រឆាំងការញុះញង់ឱ្យមានការរើសអើងដូច្នោះ”។ មាត្រា ១៤(១) នៃអនុសញ្ញាអន្តរជាតិស្តីពីសិទ្ធិពលរដ្ឋ និងសិទ្ធិនយោបាយ ចែងថា “មនុស្សគ្រប់រូប ត្រូវមានសិទ្ធិស្មើគ្នានៅចំពោះមុខតុលាការ និង

**បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ជំនាន់ទោលនិសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ទំព័រ ៣៥ នៃ ៥៥**

30. ដើម្បីចាត់ទុកថាគាត់មានសម្បទាក្នុងការចូលរួមសវនាការបាន លោក អៀង សារី ត្រូវតែមានសមត្ថភាពដូចតទៅនេះ៖ ក) ឆ្លើយតបទៅនឹងបទចោទ ខ) យល់ដឹងអំពីប្រភេទនៃការចោទប្រកាន់ គ) យល់ដឹងអំពីការប្រព្រឹត្តទៅនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី ឃ) យល់ដឹងអំពីភាពលម្អិតនៃភស្តុតាង ង) ណែនាំដល់មេធាវី ច) យល់ដឹងអំពីផលវិបាកនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី និង ឆ) ផ្តល់សក្ខីកម្ម<sup>93</sup>។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង បានសម្រេចសេចក្តី ដោយដកស្រង់រឿងក្តី *Strugar* នៃអង្គជំនុំជម្រះសាលាខន្ធនាម្នាក់៖ “បទដ្ឋានអនុវត្តក្នុងការសម្រេចអំពីសម្បទាក្នុងការចូលរួមសវនាការ គឺផ្អែកលើ “ការចូលរួមប្រកបដោយអន្តរាយ ដែលអាចឱ្យជនជាប់ចោទអនុវត្តសិទ្ធិទទួលបានការជំនុំជម្រះក្តីដោយយុត្តិធម៌ ក្នុងកម្រិតមួយដែលគាត់អាចចូលរួមក្នុងការជំនុំជម្រះក្តីគាត់យ៉ាងមានប្រសិទ្ធភាព និង គាត់អាចយល់ពីសារៈសំខាន់នៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី”<sup>99</sup>។ ដូច្នេះគេគប្បីសម្រេចថា ជនជាប់ចោទមានសម្បទាក្នុងការចូលរួមសវនាការ “នៅពេលដែលសមត្ថភាពគាត់ ត្រូវបានពិចារណាជាទូទៅ និង តាមភាពសមហេតុសមផល និង ដោយសុភវិនិច្ឆ័យ ឃើញថាមានកម្រិត

សាលាក្តី”។ មាត្រា ២៦ នៃ អនុសញ្ញាអន្តរជាតិស្តីពីសិទ្ធិពលរដ្ឋ និងសិទ្ធិនយោបាយ ចែងថា “មនុស្សគ្រប់រូប ត្រូវមានសិទ្ធិស្មើគ្នា នៅចំពោះមុខច្បាប់ និងមានសិទ្ធិទទួលបានកិច្ចការពារស្មើគ្នាតាមផ្លូវច្បាប់ ដោយឥតរើសអើង”។

<sup>96</sup> សូមមើលពិធីសារលេខ ១២ នៃសន្និសីទសញ្ញាអឺរ៉ុបដើម្បីការពារសិទ្ធិមនុស្ស និងសេរីភាពជាមូលដ្ឋាន សន្និសីទសញ្ញាអន្តរជាតិកាំងស្តីពី សិទ្ធិមនុស្ស មាត្រា ២៤។

<sup>97</sup> សូមមើល ឧទាហរណ៍ រដ្ឋធម្មនុញ្ញសហរដ្ឋអាមេរិក វិសោធនកម្មលើកទី ១៤ រដ្ឋធម្មនុញ្ញបារាំង អនុម័តិឆ្នាំ ១៩៥៨ មាត្រា ១ រដ្ឋធម្មនុញ្ញសាធារណរដ្ឋសហព័ន្ធ អូទ្រីស មាត្រា ៧ លិខិតស្នើច្បាប់ស្តីពីសិទ្ធិឆ្នាំ ១៩៩០ ភាគ ២ កថាខណ្ឌទី ២៧ រដ្ឋធម្មនុញ្ញសាធារណរដ្ឋប្រូឡូញ ថ្ងៃទី ២ ខែ មេសា ឆ្នាំ ១៩៩៧ មាត្រា ៣២ រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃសាធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យសង្គមនិយមស្រីលង្កា មាត្រា ១២ សេចក្តីព្រាងច្បាប់រដ្ឋធម្មនុញ្ញលើកទី ១ នៃសាធារណរដ្ឋស្វីស ថ្ងៃទី ៣០ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១២ មាត្រា ៤៥។

<sup>98</sup> សេចក្តីសម្រេចស្តីពីសម្បទាលោក នួន ជា ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងញុត្តិរបស់មេធាវីការពារក្តី ស្នើសុំតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ថ្ងៃទី ១៥ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១១ E115/3 កថាខណ្ឌទី ១៥។ សេចក្តីសម្រេចស្តីពីសម្បទាលោកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ ក្នុងការចូលរួមសវនាការ ថ្ងៃទី ១៧ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១១ E138 កថាខណ្ឌទី ២៦ ដកស្រង់ ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង *Strugar*, IT-01-42-T សេចក្តីសម្រេចស្តីពីញុត្តិរបស់មេធាវីការពារក្តី ស្នើសុំម្ចាស់កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី ថ្ងៃទី ២៦ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៤ កថាខណ្ឌទី ៣៦។

<sup>99</sup> សេចក្តីសម្រេចស្តីពីសម្បទាលោក នួន ជា ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងញុត្តិរបស់មេធាវីការពារក្តី ស្នើសុំតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ថ្ងៃទី ១៥ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១១ E115/3 កថាខណ្ឌទី ១៦។ សេចក្តីសម្រេចស្តីពីសម្បទាលោកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ ក្នុងការចូលរួមសវនាការ ថ្ងៃទី ១៧ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១១ E138 កថាខណ្ឌទី ២៧ ដកស្រង់សាលដីកាសាលាខន្ធនាម្នាក់ក្នុងរឿងក្តី *Strugar* កថាខណ្ឌទី ៥៥។

**បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ជំនាន់ទោរនិងសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង** ទំព័រ ៣៦ នៃ ៥៥  
**ដែលថា គាត់មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ**

**ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់**

មួយដែលអាចឱ្យគាត់ចូលរួមក្នុងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី (ក្នុងករណីខ្លះ គាត់អាចចូលរួមបាន ទាល់តែមានជំនួយ) និង អាចអនុវត្តសិទ្ធិទាំងឡាយរបស់គាត់ ដោយពេញលេញបាន”<sup>100</sup>។ ប្រសិនបើមានភស្តុតាងលើសលុប បញ្ជាក់ថាលោក អៀង សារី ពុំមានសម្បទាក្នុងការចូលរួមសវនាការនោះក៏ច្បាប់ដំណើរការនីតិវិធីប្រឆាំងគាត់នឹងត្រូវរងផ្តាច់ ឬ ផ្អាករហូតដល់ពេលគាត់មានសម្បទាឡើងវិញ<sup>101</sup>។

31. បច្ចុប្បន្ននេះ លោក អៀង សារី គ្មានសម្បទាក្នុងការចូលរួមសវនាការទេ។ គាត់មានអាការល្អិតល្អៃខ្លាំង ដែលឯកសារប្រឹកដៃកម្រើកជើងរួចទៅហើយ<sup>102</sup>។ លោក អៀង សារី ត្រូវក្រោកជាញឹកញាប់ ដោយសារគាត់មានបញ្ហាតម្រងនោម ដែលតម្រូវឱ្យគាត់បត់ជើងតូចញឹក<sup>103</sup>។ ពេលគាត់ងាកក្បាល ឬ ងាកខ្លួន គាត់វិលមុខ<sup>104</sup>។ ជារឿយៗ ដំណើរវិលមុខនេះ បណ្តាលឱ្យគាត់កើតអាការចង់ក្អកចង្ហោរ<sup>105</sup> និង ជួនកាលគាត់ក្អក<sup>106</sup>។ ជារឿយៗ លោក អៀង សារី មានសភាពមិន

<sup>100</sup> សេចក្តីសម្រេចស្តីពីសម្បទាលោក នួន ជា ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងញត្តិរបស់មេធាវីការពារក្តី ស្នើសុំតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ថ្ងៃទី ១៥ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១១ E115/3 កថាខណ្ឌទី ១៦។ សេចក្តីសម្រេចស្តីពីសម្បទាលោកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ ក្នុងការចូលរួមសវនាការ ថ្ងៃទី ១៧ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១១ E138 កថាខណ្ឌទី ២៧ ដកស្រង់សាលដីកាសាលាខ្លួនរណ៍ក្នុងរឿងក្តី *Strugar* កថាខណ្ឌទី ៥៥។

<sup>101</sup> សាលដីកាសាលាខ្លួនរណ៍ក្នុងរឿងក្តី *Strugar* កថាខណ្ឌទី ៥៦។ សូមមើលផងដែរ ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង *Gbagbo*, ICC-02/11-01/11 សេចក្តីសម្រេចស្តីពីសម្បទារបស់ Laurent Gbagbo ក្នុងការចូលរួមក្នុងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីនៅចំពោះមុខតុលាការនេះ ថ្ងៃទី ២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ កថាខណ្ឌទី ៤៣។

<sup>102</sup> សូមមើល *ឧទាហរណ៍* ប្រតិចារិក ថ្ងៃទី ២១ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២ E1/125.1, ទំព័រទី ១៤៖ “ពាក់ព័ន្ធនឹងភាពល្អិតល្អៃរបស់គាត់ ស្ថានភាពនេះស្ថិតត្រង់កម្រិតទីបី ហើយមូលហេតុសំខាន់គឺបណ្តាលមកពីភាពចុះខ្សោយនៃបេះដូងរបស់គាត់”។

<sup>103</sup> សូមមើល *ឧទាហរណ៍* របាយការណ៍វេជ្ជសាស្ត្រលើលោក អៀង សារី ចុះថ្ងៃទី ៣ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២ E222/1, កថាខណ្ឌទី ១៣។

<sup>104</sup> សូមមើល *ឧទាហរណ៍* ប្រតិចារិក ថ្ងៃទី ២១ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២ E1/125.1, ទំព័រទី ១៤។ របាយការណ៍អ្នកជំនាញពាក់ព័ន្ធនឹងលោក អៀង សារី ដែលត្រូវបានរៀបចំឡើង ដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងសំណើអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង (E238) ថ្ងៃទី ៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ E238/4។

<sup>105</sup> របាយការណ៍អ្នកជំនាញពាក់ព័ន្ធនឹងលោក អៀង សារី ដែលបានរៀបចំឡើងជាការឆ្លើយតបទៅនឹងសំណើរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង (E238) ថ្ងៃទី ៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ E238/4 កថាខណ្ឌទី ៩៖ [REDACTED]

**បណ្តឹងសាលាក្រុងរបស់ អៀង សារី ជំនាន់ទោលនៃសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង** ទំព័រ ៣៧ នៃ ៥៥  
**ដែលថា គាត់មានសម្បទាក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ**  
**ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់**  
Original EN: 00875981-00876012

ស្រណុកក្នុងខ្លួន ឬ មានអាការណ៍ចាប់ សូម្បីតែគាត់សម្រាន្តស្ងៀម<sup>107</sup>។ គាត់មានជំងឺស្លឹក បើគ្មានអ្នកជួយគាត់ គាត់មិនអាចធ្វើការស្រាលៗបាន សូម្បីតែលើកកែវពិសាទឹក ឬ និយាយទូរសព្ទទៅទាក់ទងសហមេធាវីការពារក្តីគាត់<sup>108</sup>។ ពេលដែលគាត់ពុំមានអាការចង់ក្អកក្អាយ ឬ ឈឺចាប់ជាដើម លោក អៀង សារី សម្រាន្តលក់វាលៗល្ងាច នេះគឺដោយសារតែគាត់មានសភាពល្អិតល្អៃខ្លាំង<sup>109</sup>។ វាជាសុភវិនិច្ឆ័យមួយ ដែលថា កាលណាលោក អៀង សារី មានអាការវិលមុខចង់ក្អកក្អាយ ឈឺចាប់ ល្អិតល្អៃខ្លាំង ឬ សម្រាន្តលក់ គាត់ពុំមានលទ្ធភាពផ្តល់អារម្មណ៍ ដើម្បីតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការនោះទេ។ ដូច្នោះ គាត់មិនអាចចូលរួមឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពបាននោះទេ គាត់មិនអាចយល់ដឹងអំពីភាពលម្អិតនៃភស្តុតាង មិនអាចណែនាំដល់មេធាវី ឬ មិនអាចជួយការពារក្តីគាត់ដោយខ្លួនឯងបាននោះទេ។ វារឹតតែមិនអាចទៅទៀត គឺនៅពេលដែលលោក អៀង សារី



<sup>106</sup> សូមមើល ឧទាហរណ៍ លិខិតរបស់មេធាវីការពារក្តី ធ្វើជូន ក្រុមបញ្ជីរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង “ហេតុការណ៍មួយពាក់ព័ន្ធនឹងការព្យាបាល និងសុខភាពរបស់លោក អៀង សារី នៅថ្ងៃទី ១៦ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១២” ចុះថ្ងៃទី ២២ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១២។ សូមមើលផងដែរ E1/147.2 សូមកត់សម្គាល់ថា របាយការណ៍នេះត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ជាឯកសារសម្ងាត់បំផុត ទោះបីជាការជូនដំណឹងរបស់លោក អៀង សារី ថា បញ្ហាសុខភាពរបស់គាត់អាចផ្សព្វផ្សាយជាសាធារណៈបានក៏ដោយ។ សូមមើល ការយល់ព្រមរបស់លោក អៀង សារី ចំពោះការពិភាក្សាជាសាធារណៈលើបញ្ហាសុខភាពរបស់គាត់, ចុះថ្ងៃទី ៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២, ឯកសារ E1/142.2។

<sup>107</sup> សូមមើល របាយការណ៍អ្នកជំនាញពាក់ព័ន្ធនឹងលោក អៀង សារី ដែលបានរៀបចំឡើងជាការឆ្លើយតបទៅនឹងសំណើរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង (E238) ថ្ងៃទី ៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ E238/4 កថាខណ្ឌទី ៨៖

សូមមើលផងដែរ សៀវភៅតាមដានពាក់ព័ន្ធនឹងលទ្ធភាពរបស់លោក អៀង សារី ក្នុងការតាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី និង ចូលរួមការពារក្តីគាត់ ថ្ងៃទី ៤ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ ថ្ងៃទី ៥ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ E248/2.1។ សៀវភៅតាមដានពាក់ព័ន្ធនឹងលទ្ធភាពរបស់លោក អៀង សារី ក្នុងការតាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី និង ចូលរួមការពារក្តីគាត់ ថ្ងៃទី ៦ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ ថ្ងៃទី ៧ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ E248/1.1។

<sup>108</sup> សូមមើល ឧទាហរណ៍ ប្រតិចារឹក ថ្ងៃទី ១២ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២ E1/125.1 ទំព័រទី ១៥-១៦។

<sup>109</sup> សូមមើល ឧទាហរណ៍ ប្រតិចារឹក ថ្ងៃទី ៥ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ E1/148.1 ទំព័រទី ៣៦-៣៧។ សៀវភៅតាមដានពាក់ព័ន្ធនឹងលទ្ធភាពរបស់លោក អៀង សារី ក្នុងការតាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី និង ចូលរួមការពារក្តីគាត់ ថ្ងៃទី ៤ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ ថ្ងៃទី ៥ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ E248/2.1។

**បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ជំនាន់ទោរនិងសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង** ទំព័រ ៣៨ នៃ ៥៥  
**ដែលថា គាត់មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ**  
**ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់**  
 Original EN: 00875981-00876012

ត្រូវតុលាការដកចេញពីកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្ទាល់ ទៅឱ្យតាមដានសវនាការតាមកញ្ជក់ទូរទស្សន៍ជំនួសវិញនោះ<sup>110</sup>។

32. ទោះជាមើលឃើញយ៉ាងប្រក្សក្ស ថាលោក អៀង សារី មានពិការភាពផ្នែករាងកាយ ដែលមិនអាចបង្កលទ្ធភាពឱ្យគាត់តាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី និងជួយការពារក្តីគាត់ប្រកបដោយអត្ថន័យបានយ៉ាងក៏ដោយ ក៏អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបែរជារកឃើញថា លោក អៀង សារី មានសម្បទាក្នុងការចូលរួមសវនាការ។ ការដែលអង្គជំនុំជម្រះសម្រេចចាត់ទុកបញ្ហានៃស្ថានភាពរាងកាយមិនពាក់ព័ន្ធគ្នានឹងស្ថានភាពស្មារតីរបស់លោក អៀង សារី គឺជាការសម្រេចបែបច្នៃប្រឌិត និងខុសឆ្គង។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានសម្រេចខុស ពេលសម្រេចថា ដោយសារលោក អៀង សារី ពុំមានចុះខ្សោយផ្នែកសតិបញ្ញា ឬ ស្មារតី គាត់មានសម្បទាក្នុងការចូលរួមសវនាការបាន<sup>111</sup>។ និយាយឱ្យខ្លី អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមានកំហុស ដ្បិតខ្លួនគិតថាស្ថានភាពរាងកាយលោក អៀង សារី គឺជារឿងដាច់ដោយឡែកពីស្ថានភាពស្មារតីគាត់ ជាជាងគិតថាស្ថានភាពរាងកាយទ្រុឌទ្រោម គឺបណ្តាលមកពីផលប៉ះពាល់នៃស្ថានភាពស្មារតីគាត់។

**ខ. អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងប្រព្រឹត្តកំហុសឆ្គងផ្នែកអង្គហេតុ និង បំពានធនានុសិទ្ធិខ្លួន ដោយរកឃើញថាខ្លួនមិនចាំបាច់សុំយោបល់អ្នកជំនាញបន្ថែម និង ដោយមិនព្រមតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែមមួយ ឬ ច្រើនរូប ដើម្បីពិនិត្យលោក អៀង សារី ដើម្បីវាយតម្លៃអំពីសម្បទាគាត់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ**

33. ដើម្បីរកឃើញថាជនជាប់ចោទមានសម្បទាក្នុងការចូលរួមសវនាការបាន អង្គជំនុំជម្រះត្រូវជឿជាក់លើភស្តុតាងដែលមានច្រើនលើសលុប<sup>112</sup>។ ការអនុវត្តជាបទដ្ឋាន គឺគេត្រូវស្តាប់អ្នកជំនាញ

<sup>110</sup> ការពិតដែលថាកាលពីមុនលោក អៀង សារី បានស្ម័គ្រចិត្តបោះបង់សិទ្ធិរបស់គាត់ ក្នុងការចូលរួមក្នុងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីដោយផ្ទាល់នោះ តាមវិធីណាក៏ដោយវាមិនមានន័យថាគាត់គ្មានសិទ្ធិចូលរួមក្នុងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីដោយផ្ទាល់ ដូចដែលគាត់បានទាមទារចូលរួមចាប់តាំងពីគាត់បានត្រឡប់មកពីមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរសូវៀតថ្មីៗនោះទេ។

<sup>111</sup> សេចក្តីសម្រេចលើសម្បទាជនជាប់ចោទ អៀង សារី ក្នុងការចូលរួមសវនាការ ថ្ងៃទី ២៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ E238/9 កថាខណ្ឌទី ២១ ២១ ២៦។

<sup>112</sup> សាលដីកាបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ក្នុងករណី *Strugar* កថាខណ្ឌទី ៥៦។

**បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ជំនាន់ទោលីនសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ទំព័រ ៣៩ នៃ ៥៥**

**ដែលថា គាត់មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ**

**ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់**

ច្រើនរូប មុននឹងធ្វើសេចក្តីសម្រេចបែបនេះ។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាឧទ្ធរណ៍នៃសាលាក្តីព្រហ្មទណ្ឌ អន្តរជាតិសម្រាប់ប្រទេស រវ៉ាន់ដា បានកត់សម្គាល់ឃើញថា “ជាការអនុវត្ត ជាទូទៅអង្គជំនុំជម្រះ សាលាដំបូងពិចារណាគំនិតអ្នកជំនាញផ្សេងៗ មុននឹងឈានទៅសម្រេចសេចក្តីលើនីតិវិធីសំខាន់ មួយ ដែលកើតចេញពីស្ថានភាពសុខភាពជនជាប់ចោទ ដែលអាចប៉ះពាល់ដល់ការប្រព្រឹត្តទៅនៃ ការជំនុំជម្រះ”<sup>113</sup>។ ក្នុងការសម្រេចលើបញ្ហាសម្បទាក្នុងការចូលរួមសវនាការរបស់ជនជាប់ចោទ Kovačević នៅសាលាក្តី ICTY អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង បានពិចារណា និង ប្រៀបធៀប របាយការណ៍ជាច្រើនដែលបានរៀបចំឡើងដោយអ្នកជំនាញដែលព្រះអាជ្ញា មេធាវីការពារក្តី និង អង្គជំនុំជម្រះខ្លួនឯងបានកោះហៅ មុននឹងឈានទៅសម្រេចសេចក្តីមួយបាន<sup>114</sup>។ ក្នុងការសម្រេច លើបញ្ហាសម្បទាក្នុងការចូលរួមសវនាការ នៅតុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ អង្គជំនុំជម្រះ សាលាដំបូងបានតែងតាំងអ្នកជំនាញបីរូប ដើម្បីពិនិត្យ Gbagbo និង ពិចារណារាល់របាយការណ៍ អ្នកជំនាញទាំងអស់នោះ<sup>115</sup>។ វេជ្ជបណ្ឌិតព្យាបាលលោក អៀង សារី បានគូសបញ្ជាក់ម្តងហើយម្តង ទៀតថា ដើម្បីកំណត់ការព្យាបាលសមស្របមួយសម្រាប់លោក អៀង សារី គេចាំបាច់ត្រូវពិគ្រោះ យោបល់ជាមួយអ្នកឯកទេសបន្ថែម មានជាអាទិ៍ គ្រូពេទ្យឯកទេសប្រសាទសាស្ត្រ គ្រូពេទ្យ

<sup>113</sup> ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង *Karamera et al.*, ICTR-98-44-AR73.16 សេចក្តីសម្រេចលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ពាក់ព័ន្ធនឹងការ បំបែក Matthieu Ndirumpatse ថ្ងៃទី ១៩ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៩ កថាខណ្ឌទី ១៩ ដកស្រង់សំណុំរឿងនៅតុលាការ ICTY ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង *Stanišić* និង *Simatović* ដែលអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងពិចារណាយ៉ាងតិចរបាយការណ៍វេជ្ជសាស្ត្រចំនួន ១១ ដែលបានមកពីអ្នកជំនាញជាច្រើនរូប ក្នុងការសម្រេចអំពីសម្បទាក្នុងការចូលរួមសវនាការ។ នៅក្នុងសំណុំរឿង *Karamera* អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងយល់ឃើញថា ដោយសាររបាយការណ៍អ្នកជំនាញ ចុះហត្ថលេខាដោយវេជ្ជបណ្ឌិតច្រើនរូបដែលបាន យល់ស្របគ្នា គេមិនចាំបាច់តែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែមទៀតនោះទេ។ ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង *Karamera et al.*, ICTR-98-44-T សេចក្តីសម្រេចស្តីពីការឃុំខ្លួនពាក់ព័ន្ធនឹងការបន្តការជំនុំជម្រះក្តី ថ្ងៃទី ១០ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៩ កថាខណ្ឌទី ១៧។

<sup>114</sup> ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង *Kovačević*, IT-01-42/2-I សេចក្តីសម្រេចជាសាធារណៈ ស្តីពីសម្បទាជនជាប់ចោទក្នុងការឆ្លើយ តបក្នុងរឿងក្តី និងក្នុងការចូលរួមសវនាការ ថ្ងៃទី១២ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០៦។ ទោះបីជានៅតុលាការ ICTY ភាគីកោះហៅ អ្នកជំនាញខ្លួនបានក៏ដោយ ក៏នៅ អ.វ.ត.ក អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ជាអ្នកជ្រើសរើស និង តែងតាំងអ្នកជំនាញ គោលការណ៍ គឺមានដូចគ្នា៖ អង្គជំនុំជម្រះគប្បីពិចារណាគំនិតផ្សេងៗរបស់អ្នកជំនាញ មុននឹងចេញសម្រេចលើករណីសំខាន់ៗដូចជារឿង សម្បទាជនជាប់ចោទក្នុងការចូលរួមសវនាការនេះ។

<sup>115</sup> សូមមើល ព្រះរាជអាជ្ញា ទល់នឹង *Gbagbo*, ICC-02/11-01/11 សេចក្តីសម្រេចស្តីពីសម្បទា Laurent Gbagbo ក្នុងការ ចូលរួមក្នុងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីនៅចំពោះមុខតុលាការនេះ ថ្ងៃទី ២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២។

**បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អេវ្រិទ សារី ជំនាន់ទោលីនសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង** ទំព័រ ៤០ នៃ ៥៥

**ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់**



ឯកទេសវិទ្យាសាស្ត្រ និង គ្រូពេទ្យឯកទេសបេះដូង<sup>116</sup>។ លោកសាស្ត្រាចារ្យ Campbell ខ្លួនលោក ផ្ទាល់បានគូសបញ្ជាក់ថា ជាទូទៅក្នុងវិស័យវេជ្ជសាស្ត្រ ការផ្តល់យោបល់ទីពីរ និងជូនកាល យោបល់ទីបីផង គឺជារឿងធម្មតា<sup>117</sup>។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង បានសម្រេចថា ដើម្បីសម្រេច លើសម្បទាក្នុងការចូលរួមសវនាការរបស់ជនជាប់ចោទ ក្នុងអំឡុងពេលនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងអាចផ្អែកលើសេចក្តីអង្កេតផ្ទាល់ខ្លួនបាន<sup>118</sup>។ តាំងពី លោក អៀង សារី ចូលសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ អង្គជំនុំជម្រះមិនដែលបានធ្វើសេចក្តីអង្កេតលើគាត់ទេ។

34. អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានបំពានធនានុសិទ្ធិខ្លួន (និងជ្រៀតជ្រែកក្នុងកិច្ចការរដ្ឋបាលតុលាការ) ដោយ សម្រាំងយកតែភស្តុតាងណាដែលផ្តល់ប្រយោជន៍ ធ្វើយ៉ាងណាឱ្យតែកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីបន្ត ទៅមុខ ប៉ុន្តែបែរជាបានចោលភស្តុតាងផ្ទុយ ឱ្យតែខ្លួនយល់ថាជាភស្តុតាងពុំជួយសម្រេចបំណង ដែលខ្លួនប៉ងចង់បាន។ យោងតាមអង្គបុរេជំនុំជម្រះ និងអង្គជំនុំជម្រះសាលាឧទ្ធរណ៍ ICTY ការបំពានធនានុសិទ្ធិនឹងកើតមានឡើង នៅក្នុងចំណោមបញ្ហានានា កាលណាអង្គជំនុំជម្រះឱ្យ តម្លៃដល់ភស្តុតាងដែលមិនសំខាន់ ឬ មិនពាក់ព័ន្ធ ឬ មិនបានឱ្យតម្លៃ ឬ ឱ្យតម្លៃមិនគ្រប់គ្រាន់ដល់ ភស្តុតាងពាក់ព័ន្ធ<sup>119</sup>។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងពុំមានភស្តុតាងគ្រប់គ្រាន់នៅចំពោះមុខខ្លួន ដើម្បី សម្រេចអំពីខុត្តមានភាពនៃភស្តុតាងដែលថា លោក អៀង សារី មានកាយសម្បទាចូលរួម សវនាការនោះទេ។ ភស្តុតាងដែលអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងយកមកធ្វើជាសំអាងគឺជាភស្តុតាង ដែលពុំមានគុណភាព ហើយផ្ទុយពីភស្តុតាងផ្សេងៗទៀតដែលមានគុណភាពជាង។ អង្គជំនុំជម្រះ សាលាដំបូងមានកំហុសក្នុងការដែលខ្លួនយល់ឃើញថា ការចាត់តាំងអ្នកជំនាញបន្ថែមគឺជាការពុំចាំ បាច់នៅក្នុងស្ថានភាពបែបនេះ។

<sup>116</sup> ប្រតិចារិក ថ្ងៃទី ២១ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២ E1/125.1 ទំព័រទី ២០-២៣ ២៧-២៨ ៣៦-៤២ ៥៧ ៦៤។

<sup>117</sup> ប្រតិចារិក ថ្ងៃទី ៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ E1/142.1 ទំព័រទី ៨៩-៩០។

<sup>118</sup> សេចក្តីសម្រេចលើសម្បទាលោក ឆួន ជា ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងញុត្តិរបស់សហមេធាវីការពារក្តី ស្នើសុំយោបល់ បន្ថែមពីអ្នកជំនាញវេជ្ជសាស្ត្រ ថ្ងៃទី ១៥ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១១ E115/3 កថាខណ្ឌទី ១៨។

<sup>119</sup> សូមមើលផងដែរ សេចក្តីសម្រេចលើបណ្តឹងសាទុក្ខ ពីដីកាសម្រេចស្តីពីសំណើសុំយកភ័ស្តុតាងដោះបន្ទុកពីក្នុងឃ្លាំងផ្ទុក ឯកសាររួម (S Drive) ថ្ងៃទី ១២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៩ D164/3/6 កថាខណ្ឌទី ២៥ ដកស្រង់ចេញពី Milošević ទល់នឹង ព្រះរាជអាជ្ញា IT-02-54-AR73.7 សេចក្តីសម្រេចស្តីបណ្តឹងសាទុក្ខភ្លាមៗចំពោះសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ស្តីពីការចាត់តាំងក្រុមមេធាវីការពារក្តី ថ្ងៃទី ១ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៤។

**បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ជំនាន់ទោលីនសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង** ទំព័រ ៤១ នៃ ៥៥  
**ដែលថា គាត់មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ**  
**ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់**  
Original EN: 00875981-00876012

**១. អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានផ្តល់នូវទម្ងន់មិនសមហេតុផលទៅលើ ភស្តុតាងដែលពុំមានគុណភាព**

- 35. អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានផ្អែកជាសំខាន់ទៅលើរបាយការណ៍ចុះថ្ងៃទី ៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ របស់សាស្ត្រាចារ្យ Campbell និងសក្ខីកម្មរបស់គាត់ថ្ងៃទី ៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២<sup>120</sup>។ ភស្តុតាង របស់សាស្ត្រាចារ្យ Campbell មិនត្រូវបានផ្តល់នូវទម្ងន់បែបនេះទេ។ សាស្ត្រាចារ្យ Campbell មិនមែនជាគ្រូពេទ្យជំនាញផ្នែកសរសៃប្រសាទទេ។ គាត់គឺជាគ្រូពេទ្យជំនាញផ្នែកព្យាបាលមនុស្ស ចាស់ ដែលមានចំណេះដឹងទូទៅអំពីបញ្ហាដែលប៉ះពាល់ដល់សុខភាពមនុស្សចាស់<sup>121</sup>។ សាស្ត្រាចារ្យ Campbell ពុំមានបទពិសោធន៍ជាដុំកំភួនក្នុងការវាយតម្លៃសមត្ថភាពផ្នែកសម្បទាក្នុងការចូលរួម សវនាការឡើយ។ ក្រៅពីពិនិត្យលោកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ ប្រវត្តិរបស់សាស្ត្រាចារ្យ Campbell បង្ហាញថា នៅក្នុងអាជីពការងារជំនាញរបស់គាត់ គាត់បានបំពេញកិច្ចការវាយតម្លៃ តែមួយដងប៉ុណ្ណោះអំពីសម្បទាក្នុងការចូលរួមសវនាការរបស់ជនជាប់ចោទ ដែលបានទទួលរងនូវ ការចុះខ្សោយផ្នែករាងកាយ និងសតិបញ្ញា<sup>122</sup>។
- 36. សាស្ត្រាចារ្យ Campbell ពុំបានចំណាយពេលវេលាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការពិនិត្យលោក អៀង សារី និងពុំបានធ្វើគ្រប់គេស្តចាំបាច់ទាំងអស់ឡើយ។ សាស្ត្រាចារ្យ Campbell គ្រាន់តែបានពិនិត្យលោក អៀង សារី ពីមួយម៉ោងទៅមួយម៉ោងកន្លះប៉ុណ្ណោះ ក្នុងអំឡុងការពិនិត្យរបស់គាត់ថ្ងៃទី ៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២<sup>123</sup>។ ក្នុងអំឡុងពេលនៃការចុះមកពិនិត្យរបស់គាត់កាលពីលើកមុននៅថ្ងៃទី ២៨ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១២ គាត់បានចំណាយពេលប្រហែលមួយម៉ោងជាមួយនឹងលោក អៀង

<sup>120</sup> សូមមើល សេចក្តីសម្រេចស្តីពីសម្បទាជនជាប់ចោទ អៀង សារី ក្នុងការចូលរួមសវនាការ ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ ឯកសារ E238/9 ផ្នែក ៥.២។

<sup>121</sup> ប្រតិចារឹក ចុះថ្ងៃទី ៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ ឯកសារ E1/142.1 ទំព័រ ១៩, ២១ (ភាសាអង់គ្លេស)។

<sup>122</sup> សូមមើល គុណវិធីរបស់សាស្ត្រាចារ្យ Campbell ឯកសារ E62.1។

<sup>123</sup> ប្រតិចារឹក ចុះថ្ងៃទី ៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ ឯកសារ E1/142.1 ទំព័រ ១៦, ២១, ២៤, ២៥, ៥៨ (ភាសាអង់គ្លេស)។

**បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ជំនាន់ទោតិសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង** ទំព័រ ៤២ នៃ ៥៥

**ដែលថា គាត់មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ**

**ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់**

Original EN: 00875981-00876012

សារី<sup>124</sup>។ ផ្ទុយទៅវិញ ក្នុងអំឡុងថ្ងៃសវនាការធម្មតា លោក អៀង សារី តម្រូវឱ្យមានសម្បទា ទាំងផ្នែករាងកាយ និងសតិបញ្ញាជាច្រើនម៉ោង ដោយមានការឈប់សម្រាកបន្តិចបន្តួចប៉ុណ្ណោះ។

37. ពុំមានការបង្ហាញថា សាស្ត្រាចារ្យ Campbell មានការយល់ដឹងគ្រប់គ្រាន់ទៅលើកិច្ចដំណើរការ នីតិវិធីសវនាការ ដើម្បីអាចឱ្យគាត់មានលទ្ធភាពក្នុងការវាយតម្លៃអំពីកម្រិតនៃការយកចិត្តទុកដាក់ និងការផ្តល់អាណុំដល់តម្រូវឱ្យលោក អៀង សារី ត្រូវតែមាននោះឡើយ។ សាស្ត្រាចារ្យ Campbell ពុំដែលបានត្រួតពិនិត្យលោក អៀង សារី នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ ឬនៅក្នុងបន្ទប់ឃុំខ្លួន ខាងក្រោមសាលសវនាការក្នុងអំឡុងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការឡើយ ចុះទម្រង់រយៈពេល ដ៏វែងទៅទៀតនោះ (ដែលអនុញ្ញាតឱ្យមានការវាយតម្លៃលើភាពស្ម័គ្រចិត្តរបស់លោក អៀង សារី)។ សាស្ត្រាចារ្យ Campbell ពុំដែលបានត្រួតពិនិត្យលើការប្រាស្រ័យទាក់ទងរបស់លោក អៀង សារី ជាមួយនឹងក្រុមមេធាវីការពារក្តីរបស់គាត់ឡើយ។ យោងតាមវេជ្ជបណ្ឌិត Bursztajn ក្នុងចំណោម ប្រការផ្សេងទៀត ទាំងនេះគឺជាដំណាក់កាល ដែលតម្រូវឱ្យមានអ្នកជំនាញមួយរូបដែលវាយ តម្លៃលើសមត្ថភាពក្នុងការចូលរួមសវនាការ<sup>125</sup>។

38. ឧទាហរណ៍មួយនៃកងខ្វះខាតនៃការយល់ឃើញរបស់សាស្ត្រាចារ្យ Campbell អំពីសារៈសំខាន់ និង ភាពហួតថតនៃសវនាការ ព្រមទាំងការព្យាយាមរបស់គាត់ក្នុងការនិយាយសម្រាលស្ថានការណ៍

<sup>124</sup> របាយការណ៍សុខភាពរបស់លោក អៀង សារី ចុះថ្ងៃទី ៣ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២ ឯកសារ E222/1 កថាខណ្ឌ ៦។ របាយការណ៍នេះពុំបានបញ្ជាក់ថាសាស្ត្រាចារ្យ Campbell បានចំណាយពេលវេលាប៉ុន្មានឡើយជាមួយនឹងលោក អៀង សារី នៅថ្ងៃដែលគាត់បានមកពិនិត្យលោក អៀង សារី នោះ។ ទោះបីជាយ៉ាងណាក៏ដោយ សូមមើល ផងដែរ សារអឡិចត្រូនិករបស់ មន្ត្រីផ្នែកច្បាប់ Roger Phillips នៃអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ធ្វើជូនមេធាវីការពារក្តី “ការត្រួតពិនិត្យ អៀង សារី” ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១២ ដែលកត់សម្គាល់ថា ការត្រួតពិនិត្យ អៀង សារី នឹងចាប់ផ្តើមនៅវេលាម៉ោង ១:០០ រសៀល និង តម្រូវឱ្យលោក អៀង សារី អវត្តមានក្នុងអំឡុងវគ្គផ្តល់សក្ខីកម្មនៃសវនាការ ដែលកំណត់ចាប់ផ្តើមនៅវេលាម៉ោង ១:៣០ នាទី រសៀល និងសួរលោក អៀង សារី ថាតើគាត់លះបង់សិទ្ធិរបស់គាត់ក្នុងការមានវត្តមាន ឬយ៉ាងណា។ លោក អៀង សារី មិនយល់ព្រមលះបង់សិទ្ធិរបស់គាត់ក្នុងការមានវត្តមានឡើយ ហើយដូច្នោះ កិច្ចដំណើរការនីតិវិធីបានបន្តនៅវេលាម៉ោង ២:០០ រសៀល បន្ទាប់ពីបញ្ចប់ការត្រួតពិនិត្យលោក អៀង សារី ។ សូមមើល ប្រតិចារឹក ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១២ ឯកសារ E1/116.1 ទំព័រ ៥៤, ៥៦ (ភាសាអង់គ្លេស)។

<sup>125</sup> សូមមើល លិខិតរបស់វេជ្ជបណ្ឌិត Bursztajn ធ្វើជូនមេធាវីការពារក្តី ចុះថ្ងៃទី ២១ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ ឯកសារ E238/11.3 ។

ជំងឺផ្លូវកាយធ្ងន់ធ្ងររបស់លោក អៀង សារី គឺការអះអាងរបស់គាត់ដែលថា ការដេកក្នុងពេលសវនាការដែលលោក អៀង សារី អាចប្រឈមនឹងការផ្ដន្ទាទោសចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ និងទោសជាប់ពន្ធនាគារអស់មួយជីវិតនោះ គ្មានបង្ហាញឱ្យឃើញនូវអ្វីក្រៅពីការធុញទ្រាន់ឡើយ។ សាស្ត្រាចារ្យ Campbell ប្រៀបប្រដូចបញ្ហានេះទៅនឹងការដេកក្នុងអំឡុងពេលនៃការថ្លែងបាឋកថា<sup>126</sup>។ របាយការណ៍របស់សាស្ត្រាចារ្យ Campbell ក៏បង្ហាញផងដែរថា លោក អៀង សារី អាចឈរដោយខ្លួនឯងបាន<sup>127</sup> ប៉ុន្តែនៅពេលសួរសំណួរ សាស្ត្រាចារ្យ Campbell បានទទួលស្គាល់ថា លោក អៀង សារី មិនអាចសូម្បីតែក្រោកចេញពីគ្រែ ឬអង្គុយដោយពុំមានការជួយទប់បានឡើយ ចុះទម្រាំតែឈរទៅទៀតនោះ<sup>128</sup>។

39. ទោះបីយ៉ាងណាក៏ដោយ ឧទាហរណ៍មួយទៀតគឺការអះអាងរបស់សាស្ត្រាចារ្យ Campbell ថា អាការវិលមុខគឺជាបញ្ហាធម្មតាសម្រាប់មនុស្សចាស់ ដូច្នោះអាចសន្មតថាមិនមែនជាការគួរឱ្យព្រួយបារម្ភឡើយ។ របាយការណ៍របស់គាត់បញ្ជាក់ថា៖ “រោគសញ្ញាវិលមុខ គឺជាការត្រូវតែរកជាទូទៅក្នុងចំណោមមនុស្សចាស់។ តាមការសិក្សាលើរោគសញ្ញាក្នុងចំណោមមនុស្សចាស់ដែលមានអាយុចាប់ពី ៦៥ ឆ្នាំឡើងទៅ ៣០% នៃពួកគាត់តាមរបាយការណ៍បានឆ្លើយថា មានរោគសញ្ញាវិលមុខក្នុងនោះ ២៧% មានរោគសញ្ញានេះលើសពីម្តងក្នុងមួយខែ ហើយ ៣៧% មានរោគសញ្ញាដូច្នោះកើតឡើងលើសពីមួយនាទី។ រោគសញ្ញាវិលមុខ ភាគច្រើនកើតឡើងនៅពេលធ្វើចលនាក្បាល ក និងរាងកាយ”<sup>129</sup>។ អ្វីដែលសាស្ត្រាចារ្យ Campbell ភាន់ច្រឡំជាមួយនឹងស្ថិតិទាំងនេះគឺថា រោគសញ្ញាវិលមុខជារឿយៗរបស់លោក អៀង សារី ដែលកើតឡើងលើសពីម្តងក្នុងមួយខែនោះ ត្រូវបានរកឃើញមានតែ ៨.១% ប៉ុណ្ណោះ ក្នុងចំណោមមនុស្សដែលមានអាយុចាប់ពី ៦៥ឆ្នាំឡើងទៅ

<sup>126</sup> ប្រតិចារិក ចុះថ្ងៃទី ៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ ឯកសារ E1/142.1 ទំព័រ ៥៦ (ភាសាអង់គ្លេស)។  
<sup>127</sup> របាយការណ៍អ្នកជំនាញស្តីអំពីលោក អៀង សារី ដែលត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងសំណើរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង (ឯកសារលេខ E238) ចុះថ្ងៃទី ៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ ឯកសារ E238/4 ទំព័រ ២, ៤។  
<sup>128</sup> ប្រតិចារិក ចុះថ្ងៃទី ៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ ឯកសារ E1/142.1 ទំព័រ ៧៤-៧៥ (ភាសាអង់គ្លេស)។  
<sup>129</sup> របាយការណ៍អ្នកជំនាញស្តីអំពីលោក អៀង សារី ដែលត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងសំណើរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង (ឯកសារលេខ E238) ចុះថ្ងៃទី ៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ ឯកសារ E238/4 ទំព័រ ២-៣។

**បណ្តឹងសាលាក្រុងរបស់ អៀង សារី ជំនាន់ទោសនៃសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង** ទំព័រ ៤៤ នៃ ៥៥  
**ដែលថា គាត់មានសមត្ថភាពគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ**  
**ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសមត្ថភាពរបស់គាត់**  
 Original EN: 00875981-00876012

(២៧% នៃ ៣០%)។ ដូច្នេះ វាមិនមែនជាបញ្ហាទូទៅ ដូចដែលសាស្ត្រាចារ្យ Campbell បញ្ជាក់ ជូនអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងដើម្បីជឿជាក់នោះឡើយ។

40. ប្រហែលជាការដើម្បីបំផុតតែមួយគត់នៅក្នុងការវាយតម្លៃរបស់សាស្ត្រាចារ្យ Campbell អំពី សម្បទារបស់លោក អៀង សារី ក្នុងការចូលរួមសវនាការនោះ គឺវិធីដែលគាត់បំបែកសម្បទាផ្នែក រាងកាយចេញពីសម្បទាផ្នែកសតិបញ្ញាដោយមិនត្រឹមត្រូវ។ ជំនួសឱ្យការផ្តោតទៅលើសមត្ថភាព របស់លោក អៀង សារី ក្នុងការផ្តល់អារម្មណ៍ និងតាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី ដើម្បីជួយក្នុង ការការពារខ្លួនគាត់ផ្ទាល់នោះ សាស្ត្រាចារ្យ Campbell បែរជាពិចារណាថា សម្បទាផ្នែក សតិបញ្ញាត្រូវបានកំណត់ដោយអវត្តមាននៃជំងឺផ្លូវចិត្ត ដូចជាជំងឺរង្វង់រង្វាន់។ ពុំដែលមាន ការអះអាងថាលោក អៀង សារី មានជំងឺផ្លូវចិត្តឡើយ។ ប្រការនេះមិនមែនជាបញ្ហាឡើយ<sup>130</sup>។

41. ការបែងចែករវាងសុខភាពផ្នែករាងកាយ និងសម្បទាផ្នែកសតិបញ្ញានេះ នាំឱ្យសាស្ត្រាចារ្យ Campbell សន្និដ្ឋានថា ដោយសារតែលោក អៀង សារី បានបំពេញគ្រប់គ្រាន់ទៅលើការធ្វើតេស្ត ត្រួតពិនិត្យស្ថានភាពផ្លូវចិត្តរយៈពេលខ្លីនោះ គាត់មានសម្បទាផ្នែកសតិបញ្ញា និងប្រាកដជាមាន សម្បទាក្នុងការចូលរួមសវនាការ<sup>131</sup>។ ការសម្រេចនេះ គឺមិនបានគិតទៅដល់ផលវិបាកនៃជំងឺផ្លូវ កាយរបស់លោក អៀង សារី ទៅលើសមត្ថភាពរបស់គាត់ក្នុងការចូលរួមក្នុងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី និងណែនាំដល់ក្រុម មេធាវីការពារក្តីរបស់គាត់ឡើយ។ ប្រសិនបើលោក អៀង សារី មិនទម្រេត ឱ្យបានពេញលេញ ក្នុងអំឡុងពេលទាំងមូលនៃថ្ងៃសវនាការនីមួយៗទេនោះ ប៉ុន្តែបែរជាងាកក្បាល របស់គាត់បន្តិចបន្តួច ឬរត់វិយាបថរបស់គាត់ ឬសូម្បីតែក្រោកឡើង (ដោយមានជំនួយ) ដើម្បី

<sup>130</sup> សូមមើល សេចក្តីសម្រេចដែលត្រូវបានជំទាស់ កថាខណ្ឌ ៦ កត់សម្គាល់ថា មេធាវីការពារក្តីមិនដែលតវ៉ាចំពោះសម្បទាផ្នែក បញ្ហាស្មារតីរបស់លោក អៀង សារី ឡើយ។

<sup>131</sup> របាយការណ៍អ្នកជំនាញស្តីអំពីលោក អៀង សារី ដែលត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងសំណើរបស់អង្គជំនុំជម្រះ សាលាដំបូង (ឯកសារលេខ E238) ចុះថ្ងៃទី ៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ ឯកសារ E238/4 កថាខណ្ឌ ១០។

**បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ជំនាន់ទេវតិចសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង** ទំព័រ ៤៥ នៃ ៥៥  
**ដែលថា គាត់មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ**  
**ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់**  
Original EN: 00875981-00876012

បត់ជើងតូច គាត់នឹងមិនអាចផ្ទុះអាវមួល តាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី ប្រាស្រ័យទាក់ទង ជាមួយនឹងមេធាវី ឬជួយក្នុងការការពារខ្លួនគាត់ផ្ទាល់បានឡើយ<sup>132</sup>។

42. ភស្តុតាងមួយបន្ថែមទៀត<sup>133</sup> ដែលអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានយកមកធ្វើជាសំអាង ក្រៅពី របាយការណ៍ចុះខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ និងសក្ខីកម្មរបស់សាស្ត្រាចារ្យ Campbell គឺ របាយការណ៍មួយដែលចុះថ្ងៃទី ៣ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២ ដែលធ្វើឡើងរួមគ្នាដោយសាស្ត្រាចារ្យ Campbell និងវេជ្ជបណ្ឌិត Seena Fazel និងវេជ្ជបណ្ឌិត ហួត លីនណា មុនពេលលោក អៀង សារី ចូលសម្រាកព្យាបាលក្នុងមន្ទីរពេទ្យរយៈពេលពីរខែ<sup>134</sup>។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងយល់ ឃើញថា អង្គជំនុំជម្រះអាចផ្អែកទៅលើរបាយការណ៍នេះ ពីព្រោះមេធាវីការពារក្តីមិនធ្លាប់បានតវ៉ា ជំទាស់ទៅនឹងគុណវុឌ្ឍិរបស់វេជ្ជបណ្ឌិត Seena Fazel និងវេជ្ជបណ្ឌិត ហួត លីនណា<sup>135</sup> ឡើយ។ មេធាវីការពារក្តីយល់ឃើញថា មេធាវីការពារក្តីមិនចាំបាច់តវ៉ាជំទាស់ទៅនឹងគុណវុឌ្ឍិរបស់វេជ្ជ បណ្ឌិតទាំងនេះឡើយ ដោយសារថា នៅពេលដែលវេជ្ជបណ្ឌិតទាំងនេះបានពិនិត្យគាត់ សុខភាព របស់លោក អៀង សារី មិនចុះខ្សោយដូចបច្ចុប្បន្ននេះឡើយ។ លើសពីនេះទៀត ទោះបីជា វេជ្ជបណ្ឌិតទាំងនេះអាចមានគុណវុឌ្ឍិនៅក្នុងជំនាញរបស់ពួកគាត់យ៉ាងណាក៏ដោយ ក៏ពួកគាត់នៅ តែខកខានពុំបានពិចារណាអំពីផលប៉ះពាល់ ដែលសុខភាពផ្នែករាងកាយមានទៅលើសម្បទាផ្នែក សតិបញ្ញា នៅក្នុងបរិបទនៃការជំនុំជម្រះក្តី។

43. របាយការណ៍ចុះថ្ងៃទី ៣ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២ ដែលរៀបចំដោយសាស្ត្រាចារ្យ Campbell និង វេជ្ជបណ្ឌិត Seena Fazel និងវេជ្ជបណ្ឌិត ហួត លីនណា បំបែកចេញជាផ្នែកដាច់ពីគ្នាយ៉ាងច្បាស់

<sup>132</sup> ដូចដែលក្រុមវេជ្ជបណ្ឌិតព្យាបាលលោក អៀង សារី បានទទួលស្គាល់ សូម្បីតែការធ្វើចលនាបន្តិចបន្តួចក៏ដោយ ក៏ធ្វើឱ្យ លោក អៀង សារី ហត់អស់កម្លាំងដែរ។ សូមមើល ប្រតិចារឹក ចុះថ្ងៃទី ២១ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២ ឯកសារ E1/125.1 ទំព័រ ២៧ (ភាសាអង់គ្លេស)។

<sup>133</sup> អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងគ្រាន់តែបញ្ជាក់ជាយថាហេតុអំពីរបាយការណ៍ចាស់ៗ នៅក្នុងផ្នែកសារតានៃសេចក្តីសម្រេចលើ សម្បទារបស់ជនជាប់ចោទ អៀង សារី ក្នុងការចូលរួមសវនាការ ប៉ុន្តែពុំបានផ្អែកទៅលើរបាយការណ៍ទាំងនោះឡើយក្នុងការ ចេញសេចក្តីសម្រេចនោះ។

<sup>134</sup> របាយការណ៍សុខភាពរបស់លោក អៀង សារី ចុះថ្ងៃទី ៣ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២ ឯកសារ E222/1 ។

<sup>135</sup> សេចក្តីសម្រេចដែលត្រូវបានជំទាស់ កថាខណ្ឌ ៦។

**បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ជំទាស់នូវលិខិតសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង** ទំព័រ ៤៦ នៃ ៥៥  
**ដែលថា គាត់មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ**  
**ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់**  
Original EN: 00875981-00876012

សម្រាប់ “ការវាយតម្លៃសុខភាពរាងកាយ” និង “ការវាយតម្លៃសុខភាពផ្លូវចិត្ត ការចុះខ្សោយ សតិបញ្ញា និងសម្បទាឆ្លើយតបទៅនឹងបទចោទ និងសម្បទាចូលរួមសវនាការ”<sup>136</sup>។ តាមពិត ក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍នេះ លោក អៀង សារី ត្រូវបានធ្វើការវាយតម្លៃចំនួនពីរថ្ងៃផ្សេងគ្នា (ប្រហែលជាមួយម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ) ដោយទុកមួយថ្ងៃ ដើម្បីត្រួតពិនិត្យសុខភាពរាងកាយ និង ទុកមួយថ្ងៃដើម្បីត្រួតពិនិត្យសុខភាពផ្លូវចិត្ត<sup>137</sup>។ ដូចសាស្ត្រាចារ្យ Campbell ដែរ វេជ្ជបណ្ឌិត ហួត លីនណា និងវេជ្ជបណ្ឌិត Seena Fazel បានពិចារណាដោយភាន់ច្រឡំ ទៅលើសុខភាពរាងកាយ និងសុខភាពផ្លូវចិត្តដាច់ចេញពីគ្នា។ ដោយពិចារណាទៅលើសុខភាពរាងកាយចុះខ្សោយរបស់ លោក អៀង សារី អ្វីដែលតម្រូវចាំបាច់នៅក្នុងស្ថានភាពរបស់គាត់នោះ គឺការវាយតម្លៃដែលមាន លក្ខណៈខុសគ្នាបន្តិចបន្តួចប៉ុណ្ណោះទៅលើសម្បទា ដែលត្រូវពិចារណាអំពីទាំងផលប៉ះពាល់ ដែលសុខភាពរាងកាយមានទៅលើសម្បទាផ្នែកសតិបញ្ញា និងទាំងស្ថានភាព *ក្រោយការចូល សម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ* របស់គាត់<sup>138</sup>។

**២. អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងខកខានពុំបានផ្តល់នូវទម្ងន់ឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ទៅលើ ភស្តុតាងផ្ទុយ**

<sup>136</sup> សូមមើលរបាយការណ៍សុខភាពរបស់លោក អៀង សារី ចុះថ្ងៃទី ៣ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២ ឯកសារ E222/1។  
<sup>137</sup> ដូចយោងខាងលើ កថាខណ្ឌ ៦, ២៧។ របាយការណ៍នេះបង្ហាញថា វេជ្ជបណ្ឌិត ហួត លីនណា ក៏បានជួបជាមួយលោក អៀង សារី រយៈពេលខ្លីផងដែរ នៅថ្ងៃទី ២៧ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១២ នៅពេលដែលគាត់សុខចិត្តជួយវេជ្ជបណ្ឌិតក្នុងការសម្ភាស ភរិយារបស់គាត់។ សូមមើល ផងដែរ សារអេឡិចត្រូនិករបស់ មន្ត្រីផ្នែកច្បាប់ Roger Phillips នៃអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ធ្វើជូនមេធាវីការពារក្តី “ការត្រួតពិនិត្យ អៀង សារី” ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១២ ដែលកត់សម្គាល់ថា ការត្រួតពិនិត្យ អៀង សារី នឹងចាប់ផ្តើមនៅវេលាម៉ោង ១:០០ រសៀល និងតម្រូវឱ្យលោក អៀង សារី អវត្តមានក្នុងអំឡុងវគ្គផ្តល់សក្ខីកម្ម នៃ សវនាការ ដែលកំណត់ចាប់ផ្តើមនៅវេលាម៉ោង ១:៣០ នាទី រសៀល និងសួរលោក អៀង សារី ថាតើគាត់លះបង់សិទ្ធិរបស់ គាត់ក្នុងការមានវត្តមាន ឬយ៉ាងណា។ លោក អៀង សារី មិនយល់ព្រមលះបង់សិទ្ធិរបស់គាត់ក្នុងការមានវត្តមានឡើយ ហើយ ដូច្នោះ កិច្ចដំណើរការនីតិវិធីបានបន្តនៅវេលាម៉ោង ២:០០ រសៀល បន្ទាប់ពីបញ្ចប់ការត្រួតពិនិត្យលោក អៀង សារី។ សូមមើល ប្រតិចារឹក ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១២ ឯកសារ E1/116.1 ទំព័រ ៥៤, ៥៦ (ភាសាអង់គ្លេស)។ ប្រតិចារឹក ចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១២ ឯកសារ E1/117.1 ទំព័រ ៥៣ (ភាសាអង់គ្លេស)។

<sup>138</sup> សូមមើល លិខិតរបស់វេជ្ជបណ្ឌិត Bursztajn ធ្វើជូនមេធាវីការពារក្តី ចុះថ្ងៃទី ២១ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ ឯកសារ E238/11.3។

**បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ជំនាន់ទោលីនសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ទំព័រ ៤៧ នៃ ៥៥ ដែលថា គាត់មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ**

**ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់**  
 Original EN: 00875981-00876012

44. ផ្ទុយគ្នាទាំងស្រុងទៅនឹងសេចក្តីសន្និដ្ឋានដែលធ្វើឡើងដោយសាស្ត្រាចារ្យ Campbell បន្ទាប់ពី ការត្រួតពិនិត្យរយៈពេលមួយម៉ោងទៅមួយម៉ោងកន្លះនោះ ក្រុមវេជ្ជបណ្ឌិតព្យាបាលនៅមន្ទីរ ពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរសូវៀត (បន្ទាប់ពីពិគ្រោះជាមួយនិងអ្នកជំនាញជាច្រើន<sup>139</sup> បន្ទាប់ពីទទួលបានបន្ទុក ក្នុងការមើលថែទាំ លោក អៀង សារី កាលពីឆ្នាំកន្លងទៅ<sup>140</sup> និងបន្ទាប់ពីមើលថែទាំគាត់ ២៤ម៉ោង ក្នុងមួយថ្ងៃ ក្នុងខណៈពេលដែលគាត់សម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ) រកឃើញថាលោក អៀង សារី មានជំងឺមួយដែល“ឈាមទៅចិញ្ចឹមខ្លួនរក្សាលក់មិនគ្រប់គ្រាន់” ដែលបណ្តាលឱ្យគាត់ស្តីក មិនអាចលើកដៃលើកជើងបាន”<sup>141</sup> និង “វិលមុខ”<sup>142</sup>។ ពួកគាត់រកឃើញថា “ឈាមមិនអាចទៅ ចិញ្ចឹមខ្លួនរក្សាលក់របស់គាត់គ្រប់គ្រាន់”<sup>143</sup>។ ការវាយតម្លៃនេះ គឺស៊ីសង្វាក់គ្នាជាមួយនិងការសង្កេត របស់មេធាវីការពារក្តីទៅលើលោក អៀង សារី។ មេធាវីការពារក្តីបានប្រាស្រ័យទាក់ទងជាប្រចាំ ជាមួយលោក អៀង សារី អស់រយៈពេលប្រហែលប្រាំឆ្នាំ និងបានកត់សម្គាល់ឃើញសុខភាពរបស់ គាត់ធ្លាក់ចុះយ៉ាងខ្លាំង<sup>144</sup>។

<sup>139</sup> ប្រតិចារឹក ចុះថ្ងៃទី ២១ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២ ឯកសារ E1/125.1 ទំព័រ ២០ (ភាសាអង់គ្លេស)។

<sup>140</sup> ដូចយោងខាងលើ ទំព័រ ១១។

<sup>141</sup> ដូចយោងខាងលើ ទំព័រ ១២។

<sup>142</sup> ដូចយោងខាងលើ ទំព័រ ១៤។

<sup>143</sup> ដូចយោងខាងលើ ទំព័រ ១៩។

<sup>144</sup> សូមមើល ឧទាហរណ៍ លិខិតរបស់មេធាវីការពារក្តី ធ្វើជូនមន្ត្រីច្បាប់ជាន់ខ្ពស់របស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង “ស្នើសុំនូវ វិធានការនានាដើម្បីធ្វើឱ្យស្ថានភាពផ្លូវកាយ និងសុខភាពរបស់លោក អៀង សារី ប្រសើរឡើង” ចុះថ្ងៃទី ៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២។ សារអេឡិចត្រូនិករបស់មេធាវីការពារក្តី ធ្វើជូនមន្ត្រីច្បាប់ជាន់ខ្ពស់របស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង “សុខភាពរបស់លោក អៀង សារី” ចុះថ្ងៃទី ៧ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២។ សារអេឡិចត្រូនិករបស់មេធាវីការពារក្តី ធ្វើជូនមន្ត្រីច្បាប់ជាន់ខ្ពស់របស់អង្គជំនុំ ជម្រះសាលាដំបូង “សុខភាពរបស់ លោក អៀង សារី” ចុះថ្ងៃទី ១០ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២។ សារអេឡិចត្រូនិករបស់មេធាវី ការពារក្តី ធ្វើជូនមន្ត្រីច្បាប់ជាន់ខ្ពស់របស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង “ស្នើសុំឱ្យមានការយកចិត្តទុកដាក់ផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្របន្ថែម និងត្រួតពិនិត្យលោក អៀង សារី” ចុះថ្ងៃទី ១៧ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២។ លិខិតរបស់មេធាវីការពារក្តី ធ្វើជូន ក្រឡាបញ្ជីរបស់ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង “ហេតុការណ៍មួយ ពាក់ព័ន្ធនឹងការព្យាបាល និងសុខភាពរបស់លោក អៀង សារី នៅថ្ងៃទី ១៦ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១២” ចុះថ្ងៃទី ២២ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១២។ លិខិតរបស់មេធាវីការពារក្តី ធ្វើជូនក្រឡាបញ្ជីរបស់ អង្គជំនុំជម្រះ សាលាដំបូង “ការត្រួតពិនិត្យផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រលើលោក អៀង សារី និងសក្ខីកម្មរបស់វេជ្ជបណ្ឌិតក្នុងពេលឆាប់ៗ ខាងមុខ” ចុះថ្ងៃ ទី ២៤ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១២។ លិខិតរបស់មេធាវីការពារក្តី ធ្វើជូនមន្ត្រីច្បាប់ជាន់ខ្ពស់របស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

**បណ្ឌិតសានុក្រមរបស់ អៀង សារី ជំនាន់ទេវតិចសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង** ទំព័រ ៤៨ នៃ ៥៥



45. ក្រុមវេជ្ជបណ្ឌិតព្យាបាលបានទទួលស្គាល់ថា លោក អៀង សារី មិនអាចផ្ទុះអាវម្នាក់បាន រយៈពេល ១៥ នាទី ក្នុងពេលម្តងៗឡើយ ដូច្នោះហើយត្រូវមានការកម្រិតពេលវេលាឱ្យបានខ្លីក្នុង ការសួរសំណួរគាត់។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបដិសេធមិនទទួលស្គាល់ចំណុចនេះ ដោយអះអាង ថា “វេជ្ជបណ្ឌិត លីម ស៊ីវុតថា មិនមានការព្រួយបារម្ភណាមួយទាក់ទងនឹងមុខងារបញ្ហាស្មារតី របស់ជនជាប់ចោទ ឬលទ្ធភាពដើម្បីផ្ទុះអាវម្នាក់របស់ជនជាប់ចោទទេ”<sup>145</sup>។ ទោះបីវាជា ការត្រឹមត្រូវដែលថា វេជ្ជបណ្ឌិត លីម ស៊ីវុតថា បានអះអាងថា គាត់មិនមានសមត្ថភាពក្នុង ការបកស្រាយអំពីសុខភាពផ្លូវចិត្តរបស់លោក អៀង សារី យ៉ាងណាក៏ដោយ<sup>146</sup> ក៏គាត់បាន ទទួលស្គាល់ថា៖

ឆ. ជាទូទៅ បើសិនជាយើងខ្ញុំសួរនាំគាត់ គឺយើងសម្គាល់ឃើញថា ដូចជាអត់មានបញ្ហាអ្វីដែល ចម្លែកទាក់ទងជាមួយនឹងការគាត់ឆ្លើយខុសទេ។ មានតែជួនកាលយើងនិយាយតិចទៅ ជួនកាល គាត់មិនឮ គាត់សួរសំណួរយើងឡើងវិញ ហើយក្នុងរយៈពេលដែលយើងបានទៅសួរគាត់ បើសិន ជាយើងខ្ញុំទៅសួរធម្មតាក្នុងពេល *រមឺកាល* យើងទៅធ្វើត្រឹមរយៈពេលប៉ុន្មាននាទីទេ។ ប៉ុន្តែបើសិន ជាគ្រូពេទ្យដែលឯកទេសខាង ណឺរ៉ូប្រូក គាត់ទៅសួរវិញ គាត់ធ្វើក្នុងរយៈពេលមិនតិចជាង ប្រហែលជាខ្លាំងតែ ១០ ទៅ ១៥នាទី។ យើងថាចម្លើយរបស់គាត់មិន-- យើងមិនសម្គាល់ឃើញថា ការដែលឆ្លើយខុសគ្នាអ្វីទេ។ បញ្ហាគ្រឿងគាត់រាងធ្ងន់បន្តិចជាមួយ បញ្ហាមួយដែលយើងឃើញ ថា បើយើងនិយាយបែរមុខចេញ មិនចម្លែកគាត់ ជួនកាលគាត់ មិនចាប់អាវម្នាក់ គាត់អត់ស្តាប់ បាន ប៉ុន្តែគាត់សួរយើងវិញ គាត់ដឹងយើង។ ហើយដែលចម្លើយខ្ញុំគិតថា មិនមែនជាបញ្ហាដែល ទាក់ទងឱ្យគាត់ឆ្លើយខុស ឆ្លើយអីទេបាទ។

**សំណួរសួរដោយ ពេជ អង្គ៖**

**ស.** តើលោកគ្រូពេទ្យមាន -- អាចមានបានពិនិត្យទេថា លោក អៀង សារី អាចមានលទ្ធភាព

“តម្រូវចាំបាច់នូវអ្នកជំនាញដើម្បីត្រួតពិនិត្យលោក អៀង សារី រៀបចំរបាយការណ៍ និងផ្តល់សក្ខីកម្ម និងតម្រូវការចាំបាច់ នូវ របាយការណ៍វេជ្ជសាស្ត្ររបស់អ្នកជំនាញដែលត្រូវផ្តល់ជូនឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ នៅមុនពេលសវនាការលើកក្រោយទៀតលើសុខភាព របស់លោក អៀង សារី” ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១២។

<sup>145</sup> សេចក្តីសម្រេចដែលត្រូវបានជំទាស់ កថាខណ្ឌ ៤។

<sup>146</sup> ប្រតិចារឹក ចុះថ្ងៃទី ២១ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២ ឯកសារ E1/125.1 ទំព័រ ៣២ (ភាសាអង់គ្លេស)។

ស្តាប់សំណួរ និងឆ្លើយសំណួរ នៅពេលដែលគាត់សម្រាន្តនៅលើក្រែកហ្នឹង អាចមានលទ្ធភាពរហូតដល់ពេល -- រយៈពេលប៉ុន្មាននាទី-- អម្បាញ់មិញលោកមានប្រសាសន៍ថា ១៥នាទី តែ -- តើគាត់អាចមានលទ្ធភាពចំណាយពេលស្តាប់ ហើយនិងឆ្លើយសំណួរលើសពីរយៈពេលនេះ ដែរឬទេ?

**លោក លីម ស៊ីវុតថា៖**

ឆ. ចំពោះបញ្ហានេះ យើងខ្ញុំគិតថា បើសិនជាការដែលគាត់ស្តាប់ សភាពហេវហត់របស់គាត់ជាបញ្ហាមួយដែលធ្វើឱ្យគាត់ពិបាកដែរ។ ហើយយើងខ្ញុំមិនដែលបានសាកល្បងរយៈពេលវែងរំខានគាត់ឱ្យនេះទេ ប៉ុន្តែគ្រាន់តែក្នុងរយៈពេលដែលយើងពិនិត្យគាត់ធម្មតា ការឆ្លើយរបស់គាត់ប្រឈមនឹងបញ្ហាហត់ជាការពិត។ ព្រោះអីគាត់និយាយជាមួយយើង បើសិនជាគាត់បញ្ហាខ្ញុំប្រឹងនិយាយខ្លាំងៗ គាត់ហាក់ដូចជាៗបញ្ហាមួយដែលថា រំខានគាត់ដែរ គាត់និយាយរាងហត់។ ហើយខ្ញុំមិនដែលសាកល្បងនិយាយឱ្យបានយូរទេ ពីព្រោះអីជាទូទៅការដែលធ្វើ *វីស៊ីត* ហ្នឹងវា១៥នាទីហ្នឹង វាប្រហែលជាៗអាចឱ្យគាត់ឆ្លើយបាន យើងចប់ យើងគឺថាគោលបំណងមួយគឺយើងមិនចង់រំខានការសម្រាករបស់គាត់ ដែលគាត់ងើបចុះ ឬខ្ញុំប្រឹងឆ្លើយនោះ ជាបញ្ហាមួយដែលធ្វើមិនល្អសម្រាប់សុខភាពរបស់គាត់ដែរទេ<sup>147</sup>។

46. ក្រុមវេជ្ជបណ្ឌិតព្យាបាលទាំងនេះបានទទួលស្គាល់ថា អាការអស់កម្លាំងខ្លាំង និង ជំងឺផ្នែករាងកាយផ្សេងៗទៀតរបស់លោក អៀង សារី ប៉ះពាល់ដល់សមត្ថភាពរបស់គាត់ក្នុងការផ្តល់អារម្មណ៍។ ពួកគាត់បានចំណាយពេលវេលាយ៉ាងច្រើនជាមួយនឹងលោក អៀង សារី ជាទៀងរាល់ថ្ងៃក្នុងអំឡុងគាត់សម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ មិនដូចជាសាស្ត្រាចារ្យ Campbell ឡើយ។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងអះអាងថា “ទាំងលោកវេជ្ជបណ្ឌិត លីម ស៊ីវុតថា ទាំងគ្រូពេទ្យព្យាបាលផ្សេងៗទៀតរបស់ជនជាប់ចោទ មិនបានបង្ហាញអំពីការខ្វែងគំនិតគ្នាជាមួយនឹងសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់អ្នកជំនាញផ្នែកជំងឺមនុស្សចាស់ឡើយ”<sup>148</sup> ប៉ុន្តែតាមពិត វេជ្ជបណ្ឌិតទាំងនេះ *មិនដែលត្រូវបានអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងចោទសួរថាតើ* ពួកគាត់យល់ស្របជាមួយសាស្ត្រាចារ្យ Campbell ដែរឬយ៉ាងណា នោះឡើយ។ គណៈគ្រប់គ្រងមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរសូវៀតដែលទទួលបន្ទុកត្រួតពិនិត្យសុខភាពជនជាប់ចោទនៅមន្ទីរឃុំឃាំង អ.វ.ត.ក មិនត្រូវបានផ្តល់ឱកាសឱ្យបញ្ចេញនូវយោបល់

<sup>147</sup> ដូចយោងខាងលើ ទំព័រ ៦២-៦៣ (សេចក្តីបញ្ជាក់បន្ថែម)។

<sup>148</sup> សេចក្តីសម្រេចដែលត្រូវបានជំទាស់ កថាខណ្ឌ ៥។

ថាយល់ស្រប ឬមិនយល់ស្របឡើយ។ វេជ្ជបណ្ឌិត Bursztajn ដែលជាគ្រូពេទ្យឯកទេសជំងឺផ្លូវចិត្តនីតិវេជ្ជសាស្ត្រដែលបានទទួលការបណ្តុះបណ្តាលនៅសាកលវិទ្យាល័យ Harvard និងពោរពេញទៅដោយគុណវុឌ្ឍិខ្ពស់ បានរិះគន់វិធីសាស្ត្ររបស់សាស្ត្រាចារ្យ Campbell និងបានផ្តល់អនុសាសន៍ឱ្យមានការធ្វើតេស្តជាក់លាក់មួយចំនួន (ដែលគួរតែធ្វើឡើងដោយអ្នកជំនាញដែលមានជំនាញជាក់លាក់)។ ការធ្វើតេស្តទាំងនេះមិនត្រូវបានធ្វើឡើងឡើយ។

47. ដោយគ្មានការពន្យល់ណាមួយឡើយ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមិនឱ្យតម្លៃទៅលើភស្តុតាងរបស់ក្រុមវេជ្ជបណ្ឌិតព្យាបាលទេ ហើយយល់ឃើញថាមិនចាំបាច់ត្រូវមានជំនាញបន្ថែមឡើយ។ អង្គជំនុំជម្រះយល់ឃើញបែបនេះ ទោះបីជាការពិត សាស្ត្រាចារ្យ Campbell បានទទួលស្គាល់ថា នៅក្នុងការធ្វើពោគវិនិច្ឆ័យផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ មតិយោបល់ទីពីរ និងថែមទាំងមតិយោបល់ទីបីទៀតនោះ គឺជារឿងធម្មតាដែលតែងតែកើតមានយ៉ាងណាក៏ដោយ<sup>149</sup>។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានរំលោភលើធនានុសិទ្ធិរបស់ខ្លួន ដោយជ្រើសរើសយកភស្តុតាងដែលខ្លួនពេញចិត្ត និងយល់ឃើញថាអ្នកជំនាញផ្សេងទៀតមិនចាំបាច់ ដោយមិនបានពន្យល់ថាហេតុអ្វីបានជាភស្តុតាងផ្ទុយនោះមិនគួរឱ្យជឿជាក់បាន។

**៣. អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានការពារខ្លួនពីព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធដែលអាចបង្ហាញពីកង្វះសម្បទារបស់លោក អៀង សារី**

48. អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង មិនបានអនុញ្ញាតឱ្យមេធាវីការពារក្តីបង្ហាញឱ្យបានពេញលេញអំពីសម្បទារបស់លោក អៀង សារី មុននឹងអង្គជំនុំជម្រះសម្រេចថាលោក អៀង សារី មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ និងមិនចាំបាច់ឱ្យមានអ្នកជំនាញបន្ថែមទៀតនោះ។ កាលពីថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានផ្តល់របាយការណ៍វេជ្ជសាស្ត្រថ្មីរបស់លោក អៀង សារី ទៅឱ្យសាស្ត្រាចារ្យ Campbell ក្រោយពីលោក អៀង សារី បានសម្រាកនៅមន្ទីរពេទ្យ “ដើម្បីផ្តល់យោបល់ ថាពើតម្រូវឱ្យមានអ្នកជំនាញវេជ្ជសាស្ត្រផ្នែកអ្វីបន្ថែមទៀត ទាក់ទងទៅនឹង

<sup>149</sup> ប្រតិចារឹក ចុះថ្ងៃទី ៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ ឯកសារ E1/142.1 ទំព័រ ៨៩-៩០ (ភាសាអង់គ្លេស)។  
បណ្តឹងសាលាក្រុងរបស់ អៀង សារី ជំនាន់ទោសនៃសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ទំព័រ ៥១ នៃ ៥៥  
ដែលថា គាត់មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ  
ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់  
Original EN: 00875981-00876012

ជនជាប់ចោទ អៀង សារី ប្រសិនបើជាការចាំបាច់នោះ”<sup>150</sup>។ នៅថ្ងៃទី ៨ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១២ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានបង្គាប់ឱ្យសាស្ត្រាចារ្យ Campbell ពិនិត្យសុខភាពលោក អៀង សារី ក្រោយពីសាស្ត្រាចារ្យ Campbell បានបញ្ជាក់ប្រាប់ថា គាត់មិនអាចធ្វើការសម្រេចដោយមិនមាន ការពិនិត្យសុខភាពរបស់ អៀង សារី ឡើងវិញនោះទេ<sup>151</sup>។ ការតែងតាំងសាស្ត្រាចារ្យ Campbell ដោយអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង គឺ មិនត្រូវបានចាត់ទុកថាជាការតែងតាំងអ្នកជំនាញសម្រាប់ គោលបំណងដើម្បីធ្វើការសម្រេចអំពីសម្បទាចូលរួមក្នុងសវនាការនោះទេ។ លើនេះទៅទៀត ការ តែងតាំងសាស្ត្រាចារ្យ Campbell ក៏ មិនត្រូវបានកំណត់ថាជាសវនាការទៅលើបញ្ហាសម្បទា នោះដែរ។ មេធាវីការពារក្តីមិនបានដឹងអំពីតម្រូវការនេះទេ ហើយក៏មិនបានទទួលឱកាសសម្រាប់ រៀបចំការធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋាននានាអំពីបញ្ហាសម្បទានេះឱ្យបានពេញលេញដែរ។

49. មេធាវីការពារក្តីមិនបានពិចារណាថា វាជាការចាំបាច់ ឬរួចរាល់នៅថ្ងៃទី ១២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ ដើម្បីបង្ហាញទុក្ខរក្សាស្តីពីសម្បទារបស់លោក អៀង សារី ដើម្បីចូលរួមក្នុងសវនាការ នោះទេ ដោយសារលោក អៀង សារី បានលះបង់សិទ្ធិរបស់គាត់ដើម្បីមានវត្តមាននៅក្នុង អំឡុងពេលផ្តល់សក្ខីកម្មដោយសាក្សីមួយចំនួននាពេលបន្ទាប់មកទៀតនោះ<sup>152</sup>។ ដូចបានពន្យល់ ជាច្រើនដងនៅក្នុងសវនាការកាលថ្ងៃទី ១២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ រួចមកហើយថា ការធ្វើសេចក្តី សន្និដ្ឋានអំពីសមត្ថភាពនេះ គឺវារួសរាន់ពេក ដោយសារថា “លោក អៀង សារី បានលះបង់សិទ្ធិ របស់គាត់មិនមានវត្តមាន [ចំពោះ] ... សាក្សីទាំងអស់ដែលបានចុះក្នុងបញ្ជី ថានឹងចូលខ្លួននៅក្នុង អំឡុងពេលសេសសល់សម្រាប់ខែនេះ ហើយ ... ក៏ប្រហែលជាសម្រាប់ខែផ្សេងដែរ ... [អាស្រ័យ

<sup>150</sup> សេចក្តីណែនាំទៅភាគី ក្រោយសវនាការថ្ងៃទី ២១ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២ និងថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២ ឯកសារលេខ E233 កថាខណ្ឌ ២។

<sup>151</sup> ការតែងតាំងសាស្ត្រាចារ្យ A. John CAMPBELL សម្រាប់ជនជាប់ចោទ (អៀង សារី) ចុះថ្ងៃទី ៨ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១២ ឯកសារលេខ E238 កថាខណ្ឌ ១។

<sup>152</sup> ពាក្យសុំលះបង់សិទ្ធិមានដែនកំណត់របស់លោក អៀង សារី ចំពោះការមានវត្តមានក្នុងកិច្ចដំណើរការសវនាការ ចុះថ្ងៃទី ១៨ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២ ឯកសារលេខ E229។ ពាក្យសុំលះបង់សិទ្ធិមានដែនកំណត់របស់លោក អៀង សារី ចំពោះការមានវត្តមាន ក្នុងកិច្ចដំណើរការសវនាការ ចុះថ្ងៃទី ១ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១២ ឯកសារលេខ E237 ពាក្យសុំលះបង់សិទ្ធិមានដែនកំណត់របស់ លោក អៀង សារី ចំពោះការមានវត្តមានក្នុងកិច្ចដំណើរការសវនាការ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១២ ឯកសារលេខ E237/1។

**បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ជំនាន់ទោរសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង** ទំព័រ ៥២ នៃ ៥៥  
**ដែលថា គាត់មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ**  
**ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់**  
 Original EN: 00875981-00876012

ហេតុនេះ បញ្ហាសម្បទារបស់គាត់] មិនទាន់រួចរាល់សម្រាប់យកមកពិភាក្សានៅឡើយទេ ដោយហេតុថា កិច្ចដំណើរការនីតិវិធីអាចបន្តធ្វើបានដោយមិនមានការរំខានអ្វីនោះទេ”<sup>153</sup>។ កិច្ច ដំណើរការនីតិវិធីសវនាការជាមួយនឹងសាក្សីមួយចំនួន ដែលលោក អៀង សារី បានលះបង់សិទ្ធិ មានវត្តមានរបស់គាត់ អាចអនុញ្ញាតឱ្យមានពេលវេលាសម្រាប់ការវាយតម្លៃផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ និង ការព្យាបាលបន្ថែមទៀត ដើម្បីធ្វើឱ្យស្ថានភាពសុខភាពរបស់លោក អៀង សារី បានប្រសើរឡើង។

50. មេធាវីការពារក្តីមិនបានលើកឡើងពីទង្វើករណីនានា ពាក់ព័ន្ធនឹងសម្បទារបស់លោក អៀង សារី ដើម្បីចូលរួមក្នុងសវនាការនោះទេ រហូតទាល់តែចៅក្រម Cartwright បានទាមទារឱ្យធ្វើ បែបនេះ<sup>154</sup>។ ដោយសារតែរបាយការណ៍វេជ្ជសាស្ត្រទាំងអស់នោះ គឺសក្ខីកម្មរបស់ក្រុមគ្រូពេទ្យ ដែលបានព្យាបាល និងពិនិត្យសុខភាពរបស់លោក អៀង សារី ព្រមទាំងរបៀប និងវិសាលភាពនៃ ការពិនិត្យរបស់វេជ្ជបណ្ឌិត Campbell ទើបមេធាវីការពារក្តីបានពិចារណាថា ការវាយតម្លៃពីអ្នក ជំនាញបន្ថែមទៀត គឺជាការចាំបាច់ មុននឹងមានការសម្រេចពាក់ព័ន្ធនឹងសម្បទារបស់លោក អៀង សារី ដើម្បីចូលរួមក្នុងសវនាការនោះ<sup>155</sup>។

51. របាយការណ៍របស់សាស្ត្រាចារ្យ Campbell មានបញ្ហាបច្ចេកទេសខ្ពស់បំផុត ដែលបញ្ហា បច្ចេកទេសខ្លះស្ទើរតែមិនអាចយល់បានផង សម្រាប់អ្នកដែលមិនមានចំណេះដឹងខាងផ្នែក វេជ្ជសាស្ត្រនោះ។ លើសពីនេះទៅទៀត ដោយការពិចារណាទៅលើការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យរបស់ ក្រុមគ្រូពេទ្យព្យាបាលលោក អៀង សារី និងការសង្កេតដោយផ្ទាល់របស់មេធាវីការពារក្តីលោក អៀង សារី ភ្លាមៗ មុន និងចាប់តាំងពីពេលគាត់សម្រាកនៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យ នោះសេចក្តីសន្និដ្ឋាន របស់របស់វេជ្ជបណ្ឌិត Campbell បណ្តាលឱ្យមានការភ្ញាក់ផ្អើល បើមិនទាន់ដល់ថ្នាក់មិនគួរឱ្យ ជឿនោះទេ។ ប្រសិនបើមេធាវីការពារក្តីដឹងថា អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមានបំណងឱ្យសវនាការ

<sup>153</sup> ប្រតិចារឹកសវនាការ ចុះថ្ងៃទី ១២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ ឯកសារលេខ E1/143.1 ទំព័រ ៦ និង សូមមើលពីទំព័រ ១២ ដល់ ១៤ និងទំព័រ ១៩ ផងដែរ។

<sup>154</sup> ដូចជើងទំព័រយោងខាងលើ ទំព័រ ១១ “លោក Karnavas អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមានសំណួរមួយចំនួន ដែលកើតចេញពី សេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់លោកនេះ។ យើងយល់មិនទាន់បានច្បាស់លាស់ ថាតើលោកអះអាងថា អៀង សារី នៅពេលនេះ មិនមាន សម្បទាគ្រប់គ្រាន់ ឬយ៉ាងណា ឧទាហរណ៍ ថាតើគាត់អាចចូលរួមពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការបានដែរ ឬអត់នោះ”។

<sup>155</sup> ដូចជើងទំព័រយោងខាងលើ ទំព័រ ៥ ដល់ ៨។

**បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ជំនាន់ទោរសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ទំព័រ ៥៣ នៃ ៥៥**  
**ដែលថា គាត់មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ**

**ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់**

នៅថ្ងៃទី ១២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ ដោះស្រាយបញ្ហាសម្បទានាពេលបច្ចុប្បន្នរបស់លោក អៀង សារី ដើម្បីចូលរួមក្នុងសវនាការ នោះមេធាវីការពារក្តីប្រកដជាអាចស្នើសុំពេលវេលាបន្ថែមទៀត សម្រាប់ពិគ្រោះជាមួយអ្នកជំនាញទាំងអស់ជាក់ជាមិនខាន ដើម្បីត្រៀមរៀបចំការធ្វើសេចក្តី សន្និដ្ឋាននានាឱ្យបានត្រឹមត្រូវបំផុត។

52. នៅថ្ងៃទី ១២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១២ មេធាវីការពារក្តីបានធ្វើសំណើផ្តល់មាត់សុំឱ្យមានការ តែងតាំងអ្នកជំនាញមួយរូបបន្ថែមទៀត<sup>156</sup>។ បន្ទាប់មក មេធាវីការពារក្តី ក៏បានចាប់ផ្តើមធ្វើការ រៀបចំភ្នាក់ងារនូវសំណើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរសុំឱ្យតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែមទៀត ដើម្បីបំពេញ បន្ថែមទៅលើសំណើសុំនេះ និងដើម្បីឱ្យសំណើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរសុំឱ្យតែងតាំងអ្នកជំនាញ បន្ថែម ស្របតាមវិធាន ៣២ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង។ ទីបំផុត មេធាវីការពារក្តីបានទាក់ទងជាមួយ វេជ្ជបណ្ឌិត Bursztajn ដើម្បីសុំជំនួយរបស់គាត់ក្នុងការណែនាំ ក្នុងចំណោមបញ្ហាជាច្រើនទៀត ទាក់ទងនឹងការតែងតាំងអ្នកជំនាញឯករាជ្យមួយរូប។

53. មុនសវនាការស្តាប់ទង្វើករណ៍ពេញលេញរបស់មេធាវីការពារក្តី ស្តីពីសម្បទារបស់លោក អៀង សារី ដើម្បីចូលរួមសវនាការ និងអំពើតម្រូវការឱ្យមានអ្នកជំនាញបន្ថែម អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង បានសម្រេចថា លោក អៀង សារី មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីចូលរួមក្នុងសវនាការ ហើយការ តែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែមមិនមែនជាការចាំបាច់នោះឡើយ។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង បាន រំលោភបំពានធនានុសិទ្ធិរបស់ខ្លួនដោយ៖ (១) តែងតាំងអ្នកជំនាញមួយរូប ដើម្បីបំពេញ គោលបំណងដែលបានកំណត់ ជាជាងសម្រាប់បញ្ហាសម្បទានេះទៅវិញ (២) ផ្តល់ពេលវេលាឱ្យ ភាគីតែមួយថ្ងៃពេញដើម្បីពិនិត្យទៅលើរបាយការណ៍ ដែលក្រោយមកត្រូវបានយកទៅប្រើប្រាស់ សម្រាប់ការពិចារណាអំពីបញ្ហាសម្បទានេះ (៣) ជូនដំណឹងមិនបានច្បាស់លាស់ដល់ភាគីថា គោលបំណងពិតប្រាកដនៃសវនាការ និងសេចក្តីសន្និដ្ឋានផ្តល់មាត់ គឺការលើកឡើងនូវទង្វើករណ៍ អំពីសម្បទា និង (៤) ក្រោយមកសម្រេចអំពីបញ្ហាសម្បទានេះដោយមិនបានស្តាប់ភាគីឱ្យបាន ពេញលេញនោះឡើយ។

<sup>156</sup> ដូចជើងទំព័រយោងខាងលើ ទំព័រ ៧ ដល់ ១១។

**បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ អៀង សារី ជំនាន់ទោលីនសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង** ទំព័រ ៥៤ នៃ ៥៥  
**ដែលថា គាត់មានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងការបដិសេធរបស់អង្គជំនុំជម្រះ**

**ក្នុងការតែងតាំងអ្នកជំនាញបន្ថែម ដើម្បីវាយតម្លៃសម្បទារបស់គាត់**

